

n esta

dición

nó Strongest

a suplementos enil y Deportivo de

sponsabilidad sencia de tres

procesados aplazó

nicio de juicio contra

icio de

rcia Meza RESENCIA del País

ina 1).

entas

andestinas

ar irregulares

CA debe suspender

ación de tierras para

idicaciones (página

y financiera

ca no resistiría tres es si Ley disminuye

aldo financiero que ntiza capacidad de

tamos (página 4).

astricht

☐ El Alto: Se suspendió huelga de hambre

PRESENCIA del País, página siete

GATT: EE.UU. pide sanción de \$US 1.000 millones a Europa



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 AÑO XLI- Nº 12.274 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 5 DE NOVIEMBRE DE 1992 - 48 PAGINAS - LA PAZ BS 1.50; EL PAIS BS 2.00

Como estaba previsto en el MNR

# Sánchez de Lozada reasumió jefatura con plenos poderes

Ante una conferencia de dirigentes del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), realizada ayer en La Paz, Gonzalo Sánchez de Lozada decidió reasumir la jefatura de ese partido y su condición de candidato. Previamente, los dirigentes movimientistas suscribieron un documento de seis puntos comprometiendose a luchar "sin cuartel contra la corrupción imperante" en el plano nacional y en el interno, y aceptar que los candidatos a vicepresidente y parlamentarios sean elegidos de los mejores hombres y mujeres, "independientemente de su filhación política" y con la participación directa de Sánchez de Lozada, quien reconoció que "Goni no seria nadie sin la sigla del MNR que lo acompaña y avala".

Munido de tal poder, Sánchez de Lozada dijo aceptar "humildemente" el pair". Munido de tal poder, Sánchez de Lozada dijo aceptar "humildemente" el pair y no tanto al altercado que sostavo con Ciro Humboldt.

Por otra parte, se mostró precupado por el pais. Bolivia "está en peligro de desaparecer" dijo, por lo que "debemos convertirla en un pais viable, con recimiento, empleo, economía saneada, educación y salud y con verdadera lemocracia".

(Más información, página cinco)

(Más información, página cinco)

# Para buscar candidaturas

# Inminente cambio de ministros

El Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, decidió realizar un cambio de ministros en los próximos días, según confirmaron a PRE-SENCIA altas fuentes de gobierno. Para el efecto, esta tarde se realizará una reunión de gabinete para analizar este tema.

De acuerdo a las fuentes consultadas, los ministros que serán cambiados son los del Interior, Carlos Saavedra: Trabajo, Oscar Zamora; Educación, Hedim Céspedes; Urbanismo y Vivienda, Fernando Kieffer, y Salud, Carlos Dabdoub. El canciller Ronald MacLean y el portavoz oficial del gobierno, Jaime Céspedes, que se especuló hace dos semanas que tambien saldrian del gabinete, serian ra ratificados hasta la finalización de la actual gestión de gobierno.

# Por negligencia del Tesoro, Hospitales siguen sin luz

COBEE rehabilitará el servicio a hospitales cuando gobierno cancele facturas adeudadas.

gobierno cancele facturas adeudadas.

El Ministerio de Finanzas deberá cancelar 1,1 millones de bolivianos a la Compañia Boliviana de Energia Eléctrica (COBEE), para que los hospitales del Niño, de Clinicas y del Torax, puedan contar nuevamente con energia eléctrica.

Desde el martes, las oficinas de administración y algunos pabellones dónde están internados los enfermos de esos hospitales, se encuentran en penumbras, provocando la protesta del personal y de los propios internos. El director del Hospital del Niño, Ovidio Aliaga, lamentó la decisión de COBEE, y explicó que si bien el quirófano y las salas de terapia intensiva cuentan con electricidad, el perjuicio es grande. Similares protestas se presentaron en los otros dos nosomocios.

Mientras tanto, las autoridades del Ministerio de Salud no pudieron lograr que la COBEE suspenda la medida. El titular de esa secretaria, Carlos Dabdoub, admitió que la deuda por consumo de energia eléctrica asciende a 1,1 millones de bolivianos y que pese a las reiteradas solicitudes hechas al Ministerio de Finanzas para cancelaria, no se logró contar con un presupuesto adicional. Además, dijo, existia un compromiso verbal del Tesoro General de la Nación, para disminuir esa cuenta, pero lamentablemente no se hizo efectivo el pago.

Para lograr que se rehabite el servicio, los internos en los tres centros médicos amenazaron con realizar movilizaciones, junto a sus familiares, y los médicos, enfermeras y personal de apoyo ofrecieron plegarse a ellas. (Más información, página seis)

# Victoria de Clinton trae al mundo esperanzas y temores

(De nuestras agencias y la Redacción PRESENCIA).- Reacciones diversas y hasta contradictorias, que van desde el 
temor hasta la algarabia, despertó en el mundo la aplastante 
victoria conseguida el martes 
por el demócrata Bill Clinton en 
las elecciones presidenciales de 
Estados Unidos.

La esperanza europea, el te-

Estados Unidos.

La esperanza europea, el temor de los japoneses y el escepticismo de los sirios son algunas de las reacciones suscitadas por la elección de Clinton, cuyo programa de gobierno, sin embargo, podría tener pocas variantes de fondo en materia de política internacional, según los analistas.

internacional, según los analistas.

En Bolivia, el presidente Jaime Paz encomendó al Ministerio de Relaciones Exteriores el envio de dos cartas a Estados Unidos: una de felicitación, para Clinton, y otra de reconocimiento para el saliente George Bush.

"Esperamos que la nueva administración (estadounidense) intensifique la lucha contra la demanda de drogas y el apoyo a la politica pacifica de reducción de cultivos de coca", dijo ayer, a nombre del gobierno boliviano, el ministro de Informaciones Jaime Céspedes.

La Comisión Europea -organo ejecutivo de la CE- envió, a través de su presidente Jacques

Gobierno boliviano espera que el mandatario estadounidense intensifique la lucha contra la demanda de drogas. Paz Zamora felicita a Clinton y agradece a Bush.

Delors, un telegrama de felicitación al jefe de Estado electo en el que le anima a trabajar estrechamente con Europa en una época de desafios sin precedentes.

Varios presidentes europeos, los de Alemania,
Inglaterra, Francia y España entre ellos, coincidieron en felicitar a Clinton, deseándole éxitos en la
conducción, tanto interna como externa, de la
primera y única superpotencia mundial.

Arriba, la primera senadora negra de Estados Unidos, Carol Moseley Braun muestra su alegria. A la tzquierda, el presidente electo de EE.UU., Bill Clinton, disfrutó su victoria caminando por Little Rock, Junto con su esposa. (Fotos: Reuter)

Menos optimista, el mundo árabe, en general, considera a Clinton más proisraeli que el presidente saliente y, si bien ha declarado que no espera cambios en la política exterior estadounidense, expresó su temor a un estancamiento de las conversaciones de paz impulsadas por George Bush. Irak dio ayer la nota diferente al celebrar, casi como una fiesta nacional, la derrota de Bush, el máximo responsable de las fuerzas aliadas que lo derrotaron implacablemente hace casi dos años. Y en Japón, el gran rival económico de Estados Unidos en los últimos años, las autoridades dijeron que intentarian cooperar estrechamente con Clinton, pero no ocultaron su temor a que el nuevo presidente resulte más proteccionista que el anterior.

rior.
En América latina, el tono general fue el de la cautela que ha generado la poca atención de Clinton hacia la región durante la campaña electoral, pero también el de la esperanza, asentada en el supuesto de que un gobierno demócrata será siempre menos "duro" que uno republicano.

(Más información, páginas siete y nueve)

# Nuncio: Un pobre jamás gand una causa judicial en Bolivia

CAMIRI. (PRESENCIA).- El Nunclo Apostólico de Su Santidad,
monseñor Giovanni Tonucci dijo anoche en esta ciudad que lamentablemente la "justicia no funciona en
Bolivia". Como prueba de ello, no se
conoce que un pobre haya ganado
una causa judicial, agregó, en un
encuentro que sostuvo con representantes de la Asamblea del Pueblo
Guarani, presididos por su presidente, Silvio Aramayo.

El Nuncio llegó a Camiri para presidir las exequias de monseñor Juan
Pellegrini. Vicario Apostólico de Cuevo,
a quien los guaranies consideraban
uno de sus defensores.

En el encuentro, Aramayo expresó las necesidades de su pueblo, es-

CAMIRI, (PRESENCIA).- El Nundo Apostólico de Su Santidad,
onseñor Giovanni Tonucci dijo anonoseñor Giovanni Tonucci dijo anonose en esta ciudad que lamentablerota dijo, no hay respuesta del gobierno a su pedido de justicia.

A su vez. el Nuncio destaco que
nonseñor Pellegrini, como toda la
legisia, optó preferentemente por los
pobres y que bajo ese concepto asumic la defensa del pueblo guarani.
Por ello, dijo, el sucesor del desaparecido Vicario Apostólico de Cuevo tambien optara por los pobres, "como
condición indispensable", aseguró.
Lamentó que la justicia o exista
no la defensores.
Lamentó que la justicia no exista
no condeción indispensable", aseguró.
Lamentó que la justicia no
nente en Bolivia. "A su vez. el Nuncio destacó que
monseñor Pellegrini, como toda la
lefeisa, optó preferentemente por los
pobres y que bajo ese concepto a sumich a defensa del pueblo guarani.
Por ello, dijo, el sucesor del desaparecido Vicario Apostólico de Cuevo tambien optara por los pobres, "como
condición indispensable", aseguró.
Lamentó que la justicia o un
mente en Bolivia. "A su mente en Bolivia. "A su vez. el Nuncio destacó que
monseñor Pellegrini, como toda la
legisa, optó preferentemente por los
pobres y que bajo ese concepto a sumicha de demanta de los
monseñor do destacó que
monseñor Pellegrini, como toda la
legisa, optó preferentemente por los
pobres y que bajo ese concepto a sumicha de demanta de desaparcido Vicario Apostólico de Cuevo tambien optara por los pobres, "como
condición indispensable", aseguró.
Lamentó que la justicia.

So gritamos", "dijo el Suncio de los
noseñor de desaparcido Vicario Apostólico de Cuevo
tambien de desaparcido



Alto Obrajes, Següencoma, Barrio Petrolero y la parte alta de Miraflores, que sufren constan-tes ractonamientos. Para paliar esa si-tuación, carros cis-terna se encuentran distribuyendo agua.

Peligrosa sequía

# Monseñor Marzzoli fue presentado como Obispo Auxiliar de Santa Cru

Santa Cruz, (PRESENCIA).- En una solemne ceremonía que contó co presencia de varios obispos y autoridades, monseñor Nino Marzzoli presentado ayer como Obispo Auxíliar de la Arquidiócesis de Santa Cruz En la homilia, el Arzobispo Julio Terrazas agradeció al Santo Padre haber accedido a su pedido de contar con la ayuda de monseñor Marzoli, el crecimiento de la grey de ese departamento y expresó la alegria de la igli cruceña por tener un nuevo pastor, que animará el trabajo pastoral en to los sectores.

crucena por tener un nuevo pastor, que animara el trasago pastora en los sectores.

Por su parte, monseñor Marzoli reiteró conceptos expresados en mensaje de despedida de La Paz, señalando que realizará su labor "con corazón compasivo y con la firme parcialidad de Cristo".

Monseñor Marzzoli, que se desempeña actualmente como presidente Directorio del matutino PRESENCIA y Canciller de la Universidad Cató Boliviana (UCB), trabaja en Bolivia desde hace 20 años sirviendo a comunidad católica del país.

Tras cumplir las funciones de párroco de la Iglesia de San Miguel en La Imonseñor Marzzoli se desempeño como Obispo Auxíliar de la Arquidióc paceña.

paceria.
Astmismo, el prelado fue elegido como Secretario General de la Confere Episcopal de Bolivia durante dos gestiones.
(Más información, PRESENCIA del F

# imponerse al r dejación del o (página 12).

# er ministro nico John Major

primera votación ativa que ratificó stricht (página 10)

sil r sabía que sus

s personales eran dos por Farias, ado de encabezar fico de influencias na 10).

# tralor

entó no haber o habilidad política

PRESENCE

# COBEE y los derechos del niño

or Oscar Sandóval Morón

El martes 3 de noviembre, una e las principales avenidas de iralfores se vio colmada por una anifestación de protesta diferena las habituales; el personal edico y paramédico del Hospital cilinicas - particularmente del espital del Niño-bloqueó la menonada arteria sin que el motivo se fiera a pago de salarios atrasas, aumento de sueldos, restitundo no de funcionários despedidos o pún otro reclamo de beneficios ciales. En esta ocasión, el motivo insólito incluso ante la amplisimin otro reciamo de beneficios ciales. En esta ocasión, el motivo i insólito incluso ante la amplisita ciales. En esta ocasión, el motivo i insólito incluso ante la amplisita e inagotable cantera que tenes los bolivianos para organizar y cutar acciones de profesta: se taba nada menos, de exigir la titución de la energía eléctrique horas antes habia sido cora en los hospitales públicos, con a prescindencia del sentido contro en la prescindencia del sentido contro en la compania de contro de compania de contro de compania de contro de compania de compani

resente año, fuerzas policiales resionaron violenta y cobardee en los mismos predios hosurios a titulo de "despejar las de circulación" y para ello no 
imaron gasificación y violenontra médicos, enfermeras, 
resitarios y enfermos, 
n esta ocasión, a los empleae COBEE - y a sus ejecutivosis importó que con el corte de 
de eléctrica se esté senteno a muerte a numerosos ni-

a muerte a numerosos ni-ue reciben el auxilio de dores artificiales inculuninación imprescindible en le operaciones o que, simple-se les suspenda su magra alimenticia. no sí el Hospital del Niño na institución de lucro o su dad respondiera a la acu-

mulación de riqueza para su personal, COBEE simple y draconianamente establece: "o pagan o mueren". Lo malo es que en este caso no muerera los deudores, sino los inocentes niños que, una vez más, tienen que responder con su vida por la indigencia de su familia, por su inermidad ante la enfermedad, por la pesadez buro-crática de los organismos liamados a resolver el problema y por la indoencia de una sociedad acostumbrada a verlos y hacerlos victimas de las mayores injusticias.

Estos "detalles" no pasaron desapercibidos por la justa y leal desapercibidos que salir a la calle clamando una solución -sin saber exactamente a quién culpar ni a quién dirigirse - y reflejan la impotencia dirigirse - y reflejan la impotencia declarativa, lirica y demagógica: tipica del "pais de gamadores".

Es lirica y demagógica, porque en poco tiempo más, Bolivia verá otra vez a los partidos políticos y sus candidatos proclamar que los sus candidatos proclamar que los sus candidatos proclamar que los niños "son el futuro de la patria", que su bienestar y salud constituyen la columna vertebral de sus programas de gobierno y que las caciones en el campo social "Salud acciones en el campo social "Salud acciones en el campo social", y Salud Pública, no asume su responsabilidad en un tema candente que durante meses ha sido desgrinido como una espada de Damocles co

una tarifa preferencial a los hospitales públicos, dada la naturaleza social y elemental del servicio que prestan a la población. Pero no hay nada de eso, ¿Se ha tratado el problema en el Parlamento o en el Concejo Municipal? ¿o éstos son temas "irrelevantes" que no merecen la atención de estas instancias de reglamentación, legislación y fiscalización?

Concejo Murasa, temas "trrelevantes" que no mastemas de reglamentación, legislación y fiscalización?

Ante esta brutal realidad de simple mercadeo, corresponde que los bolivianos nos resignemos a seguir con la mayor mortalidad infantil del continente, a seguir clasificados entre los países con "muy alta mortalidad infantil en menores de 5 años (T.M.M. 5 de 160) y que abandonemos la demagogia acerca de que los niños y la salud "son nuestra prioridad".

En consonancia con lo anterior, vale la pena suspender la difusión de afiches donde se enumeran los "Derechos del Niño" y denunciar-para no sentirnos compelidos a cumpiria "Convención sobre los Derechos del Niño" adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 20 de noviembre de 1989, así como la "Declaración Mundial sobre la Supervivencia, la Protección y el Desarrollo del Niño", con su correspondiente Plan de Acción para el decenio de 1990, que emanaron de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia, realizada el 30 de septiembre de 1990, documentos de los que Bolivia es signataria junto a otros 158 países.

Y de paso, a manera de paliar nuestra frustración e indignación, podemos mandarle una copia de estos documentos -de imaginaria vigencia nacional e internacional-a los ejecutivos de COBEE, para ver si en medio de su mentalidad mercantily ante la inoperancia de nuestras autoridades, se conducte de Sucurato de la salud de los niños bolivianos.

Oscar Sandóval Morón, es presidente de la Sociedad Boltviana de Pediatría y profesor de Pediatría de la U.M.S.A.

# La orden Maryknoll en Bolivia

Por Pedro Shimose

Uno de los rasgos más hermosos del espiritu humano es el de la generosidad. Llámese como quiera llamársela —caridad, filantropia, fraternidad, solidaridad—nos topamos con ella con más frecuencia de lo que uno puediera imaginarse. Tal el caso de la Orden Maryknoll.

Hace cincuenta años, un grupo de misioneros y misioneras llegados de Estados Unidos se estableció en la selva amazónica de Bolivia, constituyendo el primer enclave de la Orden Maryknoll en Latinoamérica. Se establecieron en Riberalta, en la demarcación del flamante Vicariato de Pando, y desde alli irradiaron su fey su apostolado por todo el continente. El adelantado de esta empresa fue monseñor James E. Walsh, superior de la Orden y antiguo sacerdote misionero en China.

rior de la Orden y antiguo sacerdote misionero en China.

Hace dos meses tuve ocasión de leer fragmentos del diario de viaje de Monseñor Walsh. Resulta emoclonante leer esas páginas llenas de gracia y encanto aunque plagadas de errores (nos compara con China), de prejuicios y torpezas de orden linguistico. Escribe, por ejemplo, "manadas de niños", "nuestra capilla es un cajón sin estilo", el río"es un gigante ancho y moreno", "la selva verdiente", etc.

Al tiro uno descubre la extrañeza de estos curas pertenecientes a otra cultura y otra lengua. Sin embargo, se percibe su afán por compenetrarse con la tierra boliviana. Los primeros evagelizadores eran franciscanos españoles: Leonor Pedraza. Bernardino Ochoa y Atanasio Jordá, entre otros. Jordá escribió la letra y la música del Himno a Riberalta, un himno que suena a salve, por lo reposado del ritmo y la gravedad de la melodia. Los españoles —no sé por qué—decidieron marcharse, siendo sustituídos por los norteamericanos.

nos.

Los misioneros españoles eran de edac avanzada.sombrios, solemnes, barrocos, dogmátivos Los misioneros españoles eran de edad avanzada, sombrios, solemnes, barrocos, dogmativos y enclaustrados. Los norteamericanos, en cambio, eran jóvenes, joviales, amigables, prácticos y dialogantes. Las oservaciones de monseñor Walsh sobre la higiene, la comida, el clima y la comodidad de las viviendas de la región son algo digno de tener en cuenta).

Uno de los prejuicios de la época era pensar que Riberalta, el estar perdida en un rincón del país, era una tierra bárbara y salvaje. Monseñor Walsh no fue una excepción. Llegó creyendo encontrar indios con plumas y flechas y se marchó habiendo conocido una tierra acogedora, civilizada, pujante cosmopolita y culta.

Asi iniciaron sus actividades los conocidos.

culta.

Así iniciaron sus actividades los sacerdotes y las monjas de Maryknoll. Llegaron visitiendo sotanas blancas en claro contraste con las oscuras de los franciscanos; alegres y sonrientes, dotados de la vibrante inergia de la juventud. Su apostolado tenía otro talaney y otro estilo y otro atuendo. Dieron en suma, otra magen del sacerdote y del sacerdocio.

Con rapidez se integraron en la población de cinco

mil almas; participaron en la vida civi cultural de la región. Muchos formar equipos de futbol e iniciaron la práctica (basketbally del volibol/valleyball) en acumento de la composição y, con el tiempo, convirtió al depandino en una potencia a nivel nacionan ustedes a un obispo de arquero cinco curas en camiseta y pantalón como cura en camba de sa innovaciones masculinas, contrit mente al desarrollo de las misiones. Entregadas por completo a su aposto nales competentes en cada una de su des: médicas, enfermeras, laboratoris técnicas en radiología, contabilidad. Los beneficios que dejaron en el cipor si solos: hospitales, postas sanitamédico en los rios, escuelas primaririas e institutos profesionales de secuencial, corte y confección, enfermes social, etc:

en el orden cultural son importantes la Orden Maryknoll. Por mucho tiemperiódicos que han dejado huella en na Ahora—contra viento y marea—sale sun periódico modesto, pero influyente. Labor cultural de Maryknoll son las divede radio, cuya actividad resulta ejemple cula poblaciones, familias e individuos de radio, cuya actividad resulta ejemple cula poblaciones, familias e individuos les y proporciona información de intecomercial, muy importantes para el decomercial, muy importantes para el decomercial, muy importantes para el decomercial, sun periódico modesto, pero influyente. La labor cultural de sacrificio y entrega de estos dejando sus hogares, su comodidad. Su su seguridad, se han ganado a pulso el dad.

Llegaron jovencitos y maduraron. En tribute de nuestra tierra boliviana.

su segundad, son considerados parte importante de dad.

Llegaron jovencitos y maduraron, e murieron en nuestra tierra boliviana. M viviendo en Bolivia más de cuarenta reposan, por decisión propia, en suelo ribrestos de dos obispos y un hermano lego y panteón familiar de New York, Ohio Massachusetts. Ellos pidieron ser se Riberalta.

Ante este legado espiritual, los fastos pompas ceremoniales, las catedrales arribasilicas altivas no hacen falta.

# artas a PRESENCIA

# mónimo

echa 1 de noviembre de 1992, el diario PRE-publicó una solicitada con el título de "Y los mos independientes (patriotas sin partido) amos haciendo?", en la que aparece mi nom-o firmante del documento; sin duda, se trata comônimo, puesto que no corresponde a mi , por lo que le ruego publicar esta nota en la

que aclaro que en todos mis actos públicos y privados yo figuro con mi nombre completo: Jorge Jordán Ferrufino.

# nospital aymara de coma sigue progresando

no Oselladore

mir una actividad de 20 años, no es fácil; ozoso, si se puede mirar, el alcance, progreoctiva futura, que tiene su desarrollo.
, recordar, revivir los humildes comienzos...
ra su actual situación, la esperanza de que
futuros sean mejores, de más aliento, de
más orgullosos.
existía en Escoma ni una sala de atención
al, cuando autoridades, comunidades, jójuntarios. ONG de Italia, empezaron la
ción del primer pabellón, en el no lejano
3. Una construcción única con algunas
estancia, una enfermería y una pequeña

estancia, una enfermería y una pequeña a natrucción, tenía la facilidad de disponer risonal de una pequeña casita de dos pisos, ida hacia la plaza principal del pueblo, que la al personal en el piso superior, y en el for una farmacia y su depósito. osta sanitaria nada más, que nunca ha us puertas, ni siquiera los días festivos, a ates de la zona y de más allá, que concunidados de ser atendidos y favorecidos con entos y atención médica. Un trabajo humiliante, también amable, que ha ganado y acogida por la atención ofrecida. gullo podemos anotar los siguientes datos 191:

991:
in en Medicina General: 2.131 pacientes;
in Odontologia: 1.020 pacientes;
in en Enfermeria: 1.577 pacientes, con un
de 13 pacientes atendidos por cada dia.
ses de enero a octubre de este año, nos es
otar;
es internados para operación (cirugia);
ttes; pacientes transferidos a la ciudad de
inguno; Círugías de alta medicina: 72

rece un verdadero milagro haber podido te los pacientes paren en el lugar, también erse a delicadas intervenciones quirurgi-nguna necesidad de transferirlos a los de La Paz. Y eso por el compromiso, por la idad, por la prestación de todo el personal a el hospital; que bajo la guía del Dr. aru ha alcanzado ofrecer seria y provecho-a todos los casos que se han presentado. una simple posta sanitaria, como las se encuentran en la zona altiplánica de se producto de la como se encuentran en la zona altiplánica de se por conflanza de no traicionar la se de todo los enfermos que acuden), con rofesional de segura atención. no ha sido posible alcanzar resultados soso? Desde su comienzo, el hospital de

Con este motivo le saludo muy atentamente

Jorge Jordán Ferrufino C.I. No. 703649 Cbb.

Escoma ha desarrollado una politica de confianza entre autoridades de la zona, de manera especial con las del pueblo y Jóvenes de la ONG presentes en el hospital como administradores, en la estipulación de los convenios con la Unidad Sanitaria de La Paz. Esa confianza ha dado solidez al trabajo de años, ganando simpatía y aprecio de la población cercana, de las comunidades alejadas del distrito hacia el hospital, en su trabajo de atención y promoción. Lo que ha costado no pocos sacrificios, en la búsqueda de ofrecer personal adecuado y preparado en los dos trabajos, y mejoramlento de infraestructura y equipamiento de medicamentos.

Una sola constatación, esta vez de aporte económico, que ha caracterizado la presencia pasada de los jóvenes de la ONG, y ahora presentes de nuevo desde octubre del año pasado (con una breve interrupción en su presencia de gestión, desde el año 1987 al 1990, reemplazados por la cooperación Internacional), que califica el serio sacrificio en la conducción y animación de todas las actividades del hospital:

PERSONAL presente en el hospital: 14, con sólo 7 items del ministerio; los otros 7 con aporte de sueldos de la ONG.

EQUIPAMIENTO, noviembre 1991- agosto 1992: Total: Sus. 85.000:

Refacción hospitalaria \$us. 3.000 Medicamentos, anastésico para operación.

para operación. \$us. 30.000 \$us. 6.000 \$us. 6.000 Incubadora para R.N. Otros gastos \$us. 10,000

Y parece poco para una pequeña organización de voluntarios, que puede contar sólo y exclusivamente de aportes de amigos en trabajos y ofrendas, de ninguna manera de aporte estatal sea nacional o

ninguna manera de aporte estatal sea nacional o extranjero.

Frente a esta realidad, nos parece poco humano y menos lógico que las autoridades de la Unidad Sanitaria, también las actuales, no siempre avalúen el valor de estos trabajos y sacrificios, en pro de una población alejada de los centros urbanos mejor equipados, y que no pueden gastar en educación y salud más del 2% de sus entradas anuales.

No se pide aplausos por tantos sacrificios y resultados positivos. Se pide sólo comprensión, y más colaboración a mejor incremento de esfuerzos y servicios.

Dino Oselladore, sacerdote salesiano, es párroco y director del Colegio Fiscal de Escoma.

n ovela cetdida

Por Leo Asturizaga R.

Por Leo Asturizaga R.

¡Incógnita!

¡Incógnita!

¡Planteamiento del problema:
¿Será que la hoja de coca contiene
cocaína?

Hipótesis: ¡Posiblemente!

Variable: Si la hoja de coca
contiene cocaína, la infusión o mate
de estas hojas seguramente
suspensiona cocaína.

Experimentación: Arduo trabajo de laboratorio, investigación de
campo, etc. Se verifica la hipótesis... conclusión y consecuencia:

Tesis: "Las infusiones de coca
contienen cocaína"

Perogrullo, los condecore y les
entregue sus premios que en estricta justicia les corresponde, ¡Se
lo merceen!

Podrian también investigar sobre el café, el tabaco, la cafiaspirina,
el té, etc.

Darnos a conocer qué alcaloides
o sustancias contienen, nadie lo
sabe; seria un gran aporte para la
ciencia.

Pero lo que si sabemos es que
para sa provirse desense.

ciencia.

Pero lo que si sabemos es que para su próxima investigación demoledora, no olviden un minimo detalle que llenará más sus bocas con el jeureka! y será mortalmente sensacional en las columnas de otro periódico menos favorecido con la fortuna.

No obteles la columna de columna de con la fortuna.

otro periódico menos lavorecido con la fortuna.

No olviden la cualidad y la cantidad, son de factores muy importantes. Esto se lo encuentra en cualesquier folletito de metodología de la investigación, de esa manera no se enredarán confundiendo lo cuantitativo que si bien parte de la cualidad llega según su dimensión y volumen a niveles, esferas o categorías tan distintas, que degeneran, mejoran o desvirtúan su propia esencia... un sólo ejemplo a manera de colaboración humilde:

Nóbel para químicos norteamericano

y Pulitzer para el Washington Post

Un drogadicto inhala un gramo de clorhidrato (cristal) de cocaina, en dos o tres acciones; para igualar la proporción y demostrar su hipótesis, habrian Uds. de beber un barril de infusión de coca. ¿Será posible esto?... lo dejo para su resolución y experiencia.

Sin embargo, ¿sabian Uds. que la codeina es también estupefaciente como la etilmorfina -por ejemplo- y que son las propias industrias de Uds. que las promocionan en jarabes, como panaceas para ancianos adultos y niños especialmente?

No quiero entrar en erudiciones recetarias de químicos psicotrópicos, narcóticos estimulantes etc. Pero, ¿sabian Uds. que el letal veneno de la estricnina, en cantidad adecuada es revitalizante y reconstituyente? Tienen pues Uds. en su vademecum un sinúmero de "tónicos" que mientras se vendan bien, no es tema de investigación ni de preocupación de sus diarios.

¿Y qué de sus "refrescos" con chispa de la vide a vide.

ción ni de preocupación de sus diarios.
¿Y qué de sus "refrescos" con chispa de la vida, qué de sus formulas secretas? Quien nada teme nada coulta, una fórmula sana y honesta, se la registra y controla mundialmente como muchos productos internacionales sin mayor problema. En cambio la hoja bendita siempre está ahi, sana, pura, verde fresco, verde coca, verde como la esperanza fresca y lozana, que no necesita patentar su misión santa de aliviar el hambre y mitigar el cansancio de mis hermanos, por el alimento que Uds. despiadadamente nos privan con su inexorable aparato de la deuda externa.

Perenne, milenaria, eterna, a hi

Andino, nutriendo las a Amautas, dándonos canas, hierro; anemía quel flerro asesino de se cumpliera con su misió ¡Neron subiria al ciele ¡No, no es cierto, un veneno! Siglos experiencia de millabres lo han demostra adicto en los Andes, eciencia maléfica de la boca del nativa folia nutriente, savia e aymara, fuente de serea kurakas, la volviste is biade locura.

Y después de ceta

aymara, fuente de sere aymara, fuente de sere kurakas, la volvisteis biad de locura.

Y después de este que el mate es un peligro razonar que el asno ese de la muerte de Abel.

Basta de sofismas y dido colonialismo inteleccidad no se retacea, como s los dólares. Podréis alma de oro y bóvedas gigantes pero jamás podreis aprinuestras verdades, ellagrandes que vuestro terdoy a conocer algunas:

Nuestra realidad: El aprado por el sometimient Nuestra verdad: El prode cambio por el devenir la Nuestra esperanza:
mento insustituible e insel conclerto armónico de tores: El oro verde.

"No es lo que entra en que contamina, mas si, i de ella, eso es lo que cor hombre" (Mt.15-11)

¡Dichoso el esclavo por amo la verdad!

Leo Asturizaga R., es abog

# La hoja de coca y la cocaína Por Santiago Ferrer A.

Mucho nos ha sorprendido la noticia aparecida en el periódico Washington Post en dias próximos al 29 de octubre del presente año, por la cual nos hemos enterado de que la señora Jeannette Vidangos había sido despedida de su trabajo por haberse detectado en su orina indicios de cocaina, como resultado de haber ingerido un té de hoja de coca (Erythroxilon Coca). La sorpresa se debe a que pensamos que solamente puede ser despedido un empleado por falta de eficiencia en su trabajo.

Por otra parte, parecería deducirse por la noticia en cuestión, que el té de hoja de coca puede producir transtornos a la salud humana, cuando, por el contrario, es beneficioso al organismo que lo consume.

Deseamos también indicar que uma bolsita de té de hoja de coca contiene aproximadamente um gramo de dicho producto y que a su vez la hoja de coca contiene un 0.4% de cocaina base. De esto se deduce que la cantidad de cocaina

que se halla presente en una bolsita es de 0.004 gr. y que la cantidad, a su vez, de cocaima que existe en una infusión del producto en cuestión es del orden de 1.7 mgr., pasando a la sangre todavia una cantidad mucho menor.

Queremos también manifestar que las farmacias de todo el mundo que todavia preparaban formulas magistrales usaban en forma muy exitosa, para combatir las diarreas y dolores intestinales, un producto llamado Laúdano de Sydenham, conocido también con el nombre de tintura de opio azafranada y, por consiguiente, intervenia la morfina en su composición, a pesar de ser considerado el opio como estupefaciente. Esto demuestra que en general la aplicación de cualquier droga al organismo humano depende de la dosis que se le aplique.

También deseamos manifestar que la investigación de las propiedades de cualquier nueva droga que se lance al mercado con

fines terapéuticos, puedecuando mucho- de 8 a 10 experiencias clinicas y que 
traposición, las propiedas 
ficas de la hoja de coca li 
probadas por miles de am 
el origen de los incas, pi 
mente a través de los o 
(mensajeros) que debian- 
largas distancias a march 
Las virtudes pues de la 
coca las resumimos en quan acción dinamófora, 
facilita la actividad corpora 
ce la sensación de hambre 
la función digestiva.

Es por todo lo expurreiteramos que nos parece 
injusticia que en Estados 
se haya retirado de su 
una persona sólo por el 
haberse detectado en suo 
tigios de cocaina debido 
ingerido té de hoja de coca 

estados 
por el 
haberse detectado en 
suo 
tigios de cocaina debido 
ingerido té de hoja de coca 

estados 
por 
el 
haberse detectado en 
suo 
tigios de cocaina debido 
ingerido té de hoja de 
coca 
por 
estados 
por 
el 
por

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

ora: aría Romero de Campero General: Carlos Ossio Amatller Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, jueves 5 de noviembre de 1992

# resultado da inesperado

elecciones en los Estados Unidos han do un resultado que encuestas y sondeos por sentado: el triunfo de William Jeffer-il) Clinton, con quien el Partido Demócrata a la Casa Blanca después de doce años.

residente George Bush tuvo que declinar residente George Bush tuvo que decimar eranza de ser reelegido para una nueva l luego de que los indices más altos de ridad para un mandatario estadouniden-él los alcanzó tras la victoria aliada en la del Golfo Pérsico- descendieran abrupta-a causa de los graves deterioros econômi-sociales que empezó a padecer la primera la mundial.

a dicho que los conflictos internos, que no resolver la administración republicana, iuyeron aliados básicos para la agresiva na desplegada por Clinton. Es probable is ea, porque hasta el desconocido y mulnario Ross Perot capitalizó buena parte del tento del pueblo estadounidense. Los anaban de gastar mucha tinta y mucho papel exolicar o justificar lo ocurrido en unas eplicar o justificar lo ocurrido en unas nes que sepultaron las ilusiones de Bush. hora lo que importa es lo que viene.

ton pertenece a una generación que poco a tiene que ver con la Guerra Fria o los ados conflictos bélicos. Esta es una dife-sustancial con Bush. Hereda, por otra un país udido por fenómenos que se preciaba de resuelto como el de la pobreza, el desem-

resuelto como el de la pobreza, el desemla recesión, aunque funge como primera e utible potencia mundial, luego de la desión de la URSS.

pone esto que el nuevo mandatario podría ntrar sus esfuerzos en la batalla contra la ión, con la consiguiente disminución de los s destinados a su política exterior. Muchos tos han vaticinado una restricción de los s militares y la cancelación de las solucio

nes bélicas de los conflictos- que fueron puntas de lanza de la administración Bush. Si así fuese, habrá motivos para un alivio prolongado, pues las invasiones de Panamá y Grenada y la Guerra del Golfo pasarán a la historia como los últimos actos de barbarie que haya cometido una gran democracia.

El triunfo de Bill Clinton fue recibido en todos los tonos, desde el moderado hasta el entusiasta. Esta gama de reacciones se explica por las abundantes incógnitas en materia de política exterior estadounidense. Por lo que toca a América Latina, los asesores del Presidente electo han dicho que las relactores serán privilegiadas. En todo caso, es de preser que la evilectada Iniciativa. caso, es de prever que la publicitada Iniciativa para las Américas de Bush será archivada, mienpara las Americas de Bush sera archivada, men-tras que el Tratado de Libre Comercio con México pasará al Congreso para someterse a un ajuste, pues no hay que olvidar que durante su campaña Clinton dijo que el bienestar de su país no sólo depende de la prosperidad de México sino del desarrollo de todo el continente.

En la renovada politica de Clinton hacia Amé En la renovada politica de Clinton hacia América Latina, mucha importancia tendrá el libre comercio que dependerá, ciertamente, de la estabilidad laboral en los Estados Unidos. Pero también será punto clave la lucha contra el narcotráfico, que ha traído muchos conflictos precisamente por la tendencia de Bush a darle un sesgo exclusivamente militar. Nada se ha dicho sobre esto porque, es obvio, todavía es muy temprano para hacerlo. No obstante, es preciso enfriar cualquier ilusión prematura puesto que, por lo dicho en su campaña, Clinton podría ser más dicho en su campaña, Clinton podría ser más duro que su antecesor en esta materia.

Lo que queda en claro es que el pueblo estado-unidense, que en los últimos tiempos había dado muestras de apatía en las elecciones, en esta ocasión decidió opinar con firmeza para cambiar el rumbo de su historia. Todo en el marco de una democracia que se mostró más saludable que

El significado de la arrolladora victoria de Clinton resulta evidente y es motivo de numerosos análisis en todo el mundo.

Lo que no es tan fácil de predecir es el camino concreto que tomará el nuevo gobierno para enmendar un cúmulo demastado grande de desastres económicos y sociales que deja Bush.

Con inmens voluntad de cambio y con gran apoyo ciudadano llega al poder una nueva generación cargada de energía.

Tene que pagar una cuenta incommensurable, desproporcionada que le deja la aplicación inmoderada durante 12 años de una política cerrada y de un modelo retrógrado y miope que tiene postrada a la economía norteamericana y herida a la gran parte de la sociedad. Doce generaciones se necessitarán, según estimaciones del candidato independiente Perot, para que los norteamericanos retomen sus niveles de vida y la economía, entrampada en la deuda, el deficit y la falta de competitividad recobre la salud.

Si la administración Bush no universe ado candidato industración Bush no universe ado cambio de la competitividad recobre la salud.

trampada en la deuda, el deficit y la falta de competitividad recobre la salud.

Si la administración Bush no hubiera sido tan gris, tan negativa y tan llena de falsedades y maniobras sucias, quizá muchos norteamericanos no se hubieran animado a lanzarse a un cambio de rumbo, de generación y de enfoque como el que puede apreciarse que va a ser el gobierno de Clinton.

Nada facil la tarea de empezar a corregir los agudos males que dejan Reagan y Bush y luego implantar soluciones.

Muchos dudan de que este nuevo equipo pueda con semejante reto. De hecho los males acumulados y que no pueden resolverse ni al corto ni al mediano plazo caerán encima de la nueva administración y la desgastarán rápidamente pese a todo lo que hagan.

Porque según consideran observadores de las más variadas tendencias, la economía norteamericana ha padecido males que parecen irreversibles unos y sólo curables a largo plazo otros.

Bush desperdició y agotó un immenso capital político que estaba en sus manos. Sin que el hiciera nada, la URSS, el gran enemigo, llegó al colapso y se acabó la Guerra Fria. Hay rencor en los republicanos porque Bush acumuló errores para llegar a la derrota: Hace un año el presidente tenia 91 por ciento de aceptación ciudadana y Clinton de contra de la contra de la contra de la contra de la contra la contr

ton era un desconocido gobernador de uno de los más pequeños Estados, Arkansas, que tiene algo más de dos millones de habitantes.

Y ha triunfado con más de cinco y medio millones de votos, es decir, un margen superior a cinco puntos en el voto popular, en el que las victorias han sido generalmente entre dos y tres puntos. En el voto electoral Clinton arrasó con Bush ganando en 31 estados. Los demócratas tienen mayoría en la Cámara de Representantes y mayoría en el Senado.

Una generación opuesta a la guerra, una generación con las manos limpias de sangre y de corrupción llega a sustituir a los representantes del viejo orden, a los que apostaron al autoritarismo hegemónico, a los que invadieron un país, Panamá. Para capturar a un colaborador que los traciconó; a los que se deletaron en la guerra electrónica contra frak tras haber alentado y armado a Hussein; a los que proponían como ideal la Guerra de las Galaxías; a los que hicieron negocios secretos de armas con lrán para financiar a los "Contras"; a los que proponían como ideal la Guerra de las Galaxías; a los que hicieron negocios secretos de armas con lrán para financiar a los "Contras"; a los que proponían y realizaban el secuestro de ciudadanos en terceros países, a los que no atinaron a impulsar una economía de paz, acostumbrados al negocio enorme del armamentismo.

Todos ellos, aplastando soberanías, lgonrando derechos, imponiêndose por la fuerza y matando, ganaron guerras. Qué bueno que a cambio- pierden elecciones y son desalojados del poder. Qué bueno no sólo para Estados Unidos sino para el mundo todo.

Parecería que ahora se tratara de despertar el vigor para que Estados Unidos, en lo económico, compita con Europa y Japón en mejores condiciones.

Mejores días se vislumbran para los desocupados, las minorias, los marginados. Algo se empezará a hacer para levantar la moral de una sociedad que acusa indices graves de violencia y drogadicción y conormes descenosos en educación y salud pública.

Bush que se creía indiscutido, mostró odlo y rencor contr

na, quiebras, declinación, Impensada pero feroz venganza.
¿Cómo hacer todo al mismo tiempo? Frenar males profundos e impulsar cambios en medio de la crisis económica. No parece fácil. Clinton ha mostrado un plan general pero no se sabe cómo lo ejecutará, quiénes serán sus principales colaboradores, con qué medidas que no agudicen los males, a corto plazo, acometerá la tarea.
Es posible que los primeros meses la nueva administración prepare un paquete completo de medias para enviarlo al Congreso. Habrá que ver. Clinton pide cien dias y lo lógico es observar en detalle ese paquete antes de condenarlo o ensalzarlo.

Lo positivo es que se cambia el rumbo y que posiblemente se nos trate con menos presión a los laticados de la compositivo es que se cambia el rumbo y que posiblemente se nos trate con menos presión a los laticados caso no tenemos mucho que esperar porque todo el énfasis estados unidos. Eso debe quedar claro para los que saludamos este cambio y para los atribulados amigos de Bush que apostaban a su reelección, ya que el cambio repercutirá al fin y al cabo, en todo el mundo por el peso enorme de los Estados Unidos en la política sobre el narcotráfico, en ayuda económica y militar, en futuros tratados de libre comerdo, en inversiones norteamericanas, sin duda habrá cambios que nuestros gobiernos tendrán que analizar con cuidado.

La elección entraña otros cambios y les contratos de contraña do tros cambios y les contraña de c

gobiernos tendrán que analizar corculdado.

La elección entraña otros cambios y lecciones. Un modelo se de numba, sin duda. ¿Cómo será e nuevo modelo? ¿Será tan exportable como era el anterior? Por otrelado, un candidato independiente y intoresco introduce en la discusión temas de peso y obtiene importantes porcentajes y se produce una nueva participación. Estos y otros puntos tendrán que ser tratados en el siguiente comentario.

Mientras tanto son más y más los políticos y observadores en tode el mundo, que ven con buenos y optimistas ojos la llegada a la Casa Blanca de un gobierno con idear enovadas y menos autoritarias.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmen te reside en México, en donde dirige un proyecto de comunicación cultural y edu cativa para América Latina.

# Desde la esquina

Por Carlos Ossio Amatller

# prepararse para mayores cionamientos de agua!

la por generalmente acepta-el tiempo y el clima afectan ter de las personas. Así, en soleado se ven más sonrisas humor, entretanto que los ses, con lluvia y frío, pone a s, como se dice, para pocas

s, como se dice, para pocas o como la excepción de la on decenas de miles los has de las ciudades de La Paz abamba cuyo buen talante cadurosos y soleados se as bien irascible. Y la culpa de lastro rey que brilla o de la ble temperatura, sino la falgua, problema ante el que, mas cosas, no nos quedará ción que salir a las calles, hacian antes en áreas ruinde en tiempos de sequia baban cánticos que pedian: del ciclo, agua Tatay". Porresponsables de SAMAPA y. A, a juzgar por sus declarante lo poco que pueden ra solucionar el problema emente piensan también en ativas.

ara solucionar el problema emente plensan también en ativas. nos de las zonas Sur, Miradigunas otras más de la le La Paz deben prepararse ayores racionamientos de tes el sistema de embalses tentan del liquido elemento arrios "están virtualmente La represa de Incachaca a y según el ejecutivo del Autónomo Municipal de table y Alcantarillado jea de una sequial obra sabemos que el crecide la población no ha veni-pañada de un crecimiento de la capacidad de los serablicos, en cuanto se refiere almente a agua y alcantari-pro en la etapa preelectoral, que los politicos preparan y maquillajes, convendrá población reflexione sobre son sus necesidades pries y cuál la aptitud demosor los partidos para atenas hallà de los ofrecimientos hallà de los ofrecimientos de la capacida de son sus necesidades pries y cuál la aptitud demosor los partidos para atenas hallà de los ofrecimientos.

Hace ya muchos años que las cuentas por agua o se pagan o se corta el servicio. Lo que significa que las entidades que lo adminis-tran cuentan con ingresos regula-res. Lo que asimismo significa -por lo menos cabe suponer que es así tran cuentan con ingresos regula-res. Lo que asimismo significa -por lo menos cabe suponer que es así, si se han proyectado bien los pla-nes- que esas empresas estuvieron en posibilidades de prevenir opor-tunamente la solución de contra-tiempos como los que ahora nos afectan. ¿Por qué no se lo hizo? ¿Si se lo hizo, dónde está la falla y quién o quiénes son los responsa-bles?

Problemas como el de la insufi-ciencia de agua potable en las ciu-

dades de La Paz y Cochabamba, o parecidos en otros distritos urba-nos-para no hablar de los que sufre el área rural como males crónicos-constituyen la prueba de la desvia-ción con que enfocan su atención y constituyen la prueba de la desvia-ción con que enfocan su atención y desgastan sus energias represen-tantes parlamentarios y políticos, en general. Si en lugar de sacarse los pelos y mostrarse los dientes -preocupados por ocultar colas de paja, cumpliesen con honradez e idoneidad sus obligaciones, segu-ramente ahora no tendriamos que estar pensando en rogativas para afrontar los problemas que nos ahogan lo mismo cuando llueve que en tiempos de sequia.



La Biblia en sus manos

# La oveja perdida

Muchos publicanos y pecadores se acercaban a Jesús para escueharlo. Y por eso los fariseos y maestros de la Ley murmuraban y criticaban: "Este hombre recibe a los pecadores y come con ellos." Entonces, Jesús les dijo esta parábola: "Si uno de ustedes plerde una oveja de las cien que tiene, ¿no deja a las otra noventa y nueve en el campo para ir en busca de la perdida hasta encontrarla? Ve uando la encuentra, muy feliz, la pone sobre los hombros, y al llegar a su casa, retine amigos y vectinos y les diec: Alégrense commigo, porque encontre la oveja se me había perdido. Yo les declaro que de Igual modo habrá más

alegria en el cielo por un solo pecador que vuelve a Dios que por noventa y nueve justos que no tiene necesidad de convertirse.

Cuando una mujer pierde una moneda de las diez que tiene, ¿no enciende una luz, no barre la casa y la busca cuidadosamente, hasta hallaria? y apenas la encuentra, reúne a sus amigas y vecinas y les dice: Alégrense conmigo, porque hallé la moneda que habia perdido.

Les declaro que de la misma manera hay gozo entre los ángeles de Dios por un solo pecador que cambie su corazón y su vida." (Lucas 15, 1-10)

# ¿Quién derrotó a George Bush?

Por Jim Lobe

La mayor recesión desde la década de 1930 bien puede ser la mayor razón para la pérdida del presidente George Bush en las elecciones estadounidenses, pero no es la única.

También irritó a los votantes la autosatisfacción de Bush, su temor de ofender a la ala derechista de su partido, y la campaña de granadas de fragmentación del tercer candidato, el multimillonario texano Ross Perot.

Hace sólo 15 meses, Bush había presidido sobre la victoria militar más decisiva de la historia de Estados Unidos. Su popularidad en las encuestas era la más grande de un mandatario moderno.

Ahora pasará a la historia con el primer presidente republicano no reelecto desde Herbert Hoover, derrotado por el demócrata Franklin Roosevelt en 1931.

Bush, el hijo de una rancia familia de Nueva Inglaterra, ganó su primer millón de dólares en los campos petroleros de Texas después de la Segunda Guerra Mundial.

Muchos ciudadanos sintieron que no comprendia el sufrimiento de las personas ordinarias, asediadas por el estancamiento de la economía, los estratosfericos costos de la salud y la educación y la caida precipitada de los ingresos reales.

También les molestaba su certidumbre de que el panorama económico no era tan grave, desde sus confladas predicciones de una fuerte recuperación inmediatamente después de la Guerra del Golfo hasta su insistencia, hasta el último minuto, de que las cosas estaban mejorando aunque nadie más lo creyera.

El temor de Bush de perder al sector ultraderechista del Partido Republicando también le costó caro en la lucha final, de sus 30 años de vida política.

Un hito de la campaña pareció darse durante la convención republicana de agosto en Texas, que debia dará e a Bush un gran empuje en los sondeos en un momento en que Clinton le llevaba una delantera de dos digitos.

digitos.

Para la sorpresa de casi todos los analistas, Bush practicamente no mostró mejoria, una señal clara de que algo andaba mal con los esfuerzos del mandatario por permanecer en la Casa Blanca.

Una mayoria de los observadores opinan que Bush cometió un error estratégico al permitir que la extrema derecha, encabezada por su antiguo rival, Pat Buchanan, y el teleevangelista Pat Robertson, dominaran la convención.

ción.

Sus constantes referencias a los "valores, familiares"
y furibundos discursos contra el aborto y los demócratas
"liberales" (izquierdistas) irritaron a los votantes de clase
media que venian votando por los republicanos en las
anteriores tres elecciones.

Tampoco generaron mucho apoyo entre los "demócratas de Reagan", votantes obreros en los estados industria-

les del norte y en el sur que pese a pertenecer al Partid Demòcrata venian apoyando a los republicanos. Los partidarios de Bush se percataron a comienzos d septiembre de que los temas acogidos por la convenció los estaban masacrando entre sectores claves del electrado.

Los partidarios de Bush se percataron a comienzos de spítembre de que los temas acogidos por la convenció los estaban masacrando entre sectores claves del electrado.

Esto llevó al mandatario a develar su "agenda para i renovación (norte) americana", un plan económico no mudiferente de las propuestas de Clinton.

Para entonnes, sin embargo, las cifras de las encues as mostraban que los lazos republicanos con la derech extrema se habían fijado en las mentes de los votantes, que era Clinton a quien asociaban con un planteamient serio para reparar la economía.

Ello significo un vuelco impresionante, ya que opinión pública había considerado al Partido Republica, du de conomía que los demócratas.

Perot, el brusco y desfachatado texano, también resultó ser una pesadilla para Bush, Pese a su creco soci comparativamente tolerante, el antipolitico millonar resultó ser una flecaz ladrón de votos entre los conservadres fliscales que habrian votado por el gobernante.

En respuesta, Bush se desplazó a la derecha cuance Perot presentó su candidatura en la pasada primaven boreal, en el momento en que según los analistas debia haber estado cortejando al centro.

Al mismo tiempo, los republicanos atacaron a Pero uma vehemencia que resultó contraproducente cuado el tercer candidato se retiró en forma agrupta mediados de Julio, en plema convención demócrata en ciudad de Nueva York.

El resultado fue una migración en masa de los pardarios de Perot -entonecs cerca de 22 por ciento de le votantes- hacia el campo de Clinton, donde much permanecieron pese al regreso de Perot a la campaña ha cuatro semagnas.

Fue inmediatamente después de su convención que l'entre para la regreso de Perot a la campaña ha cuatro semagnas mentionales de Texas y los estados sur fos, que el mandatario tenía que conquistar si quer tener la menor esperanza de ser reclecto.

Asi. Bush tuvo que pasar mucho más tiempo en esestados can las últimas semanas que en los estados dindustriales del norte que requería para obtener un aplio apoyo. Lo que al final no pu

(Washington / Inter Press Service)

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V. Jefe de Producción: José Vera P. Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Económica: Amanda Dávila T. Política: Ramiro Ramírez S. Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizu M. Suplementos: Roy Bazán M. Cultural: Mario D. Ríos G. Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 101 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

# La Paz, Bolivia, jueves 5 de noviembre de 1992

# ey financiera: una bomba e poco tiempo para banca

Los efectos macroeconômicos de una reducción del "apalancamiento" financiero un desvastadores, dice la banca. La disminución de la capacidad de los bancos ideudarse -tal como está previsto en el proyecto de Ley Financiera-no sólo haría, cuerdo a los banqueros, a umentar las tasas de interés, como efecto minimo, sino en tres meses destrutirá los bancas privados. en tres meses destrutirá los bancas privados. la secretario ejecutivo de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras de la (ASOBAN), Guido Antezana, afirmó que lo último que puede pasar es que encos, lo que afectará no sólo a los banqueros, sino también a los inversionistas, blico en general y al país, dijo.

blico en general y al país, dijo. PALANCAMIENTO IGUAL A ENDEUDAMIENTO

PALANCAMIENTO IGUAL À ENDEUDAMIENTO

bueno precisar que por "apalancamiento" financiero se entiende a la relación
deudamiento de un banco de acuerdo al capital que tiene. El banco se endeuda
deudamiento de un banco de acuerdo al capital que tiene. El banco se endeuda
público depositante - el banco de encuerdo acuerdo al capital que tiene. El banco se endeuda
co Central y con entidade si un banco supuestamente tiene un capital de 1 millón de
so solo puede endeudarse como máximo 20 millones de dólares, vale decir,
veces más que su capital. En el ejemplo, debido a see endeudamiento por un
como 5 millones, 10 millones corresponderían al recojo de depósitos del
co 5 millones por lo que puede endeudarse con el Banco Central y otros 5
cambio, de acuerdo con el nuevo proyecto de Ley General de Entidades
ieras, en el futuro los bancos sólo pueden hacerlo por 12 veces y medio más
stal.

is hambriento de capitales

pais debe tener normas financieras que están ajustadas a la realidad y no se tar por fórmulas que son aplicables a países desarrollados, dijo el secretario o de ASOBAN al referirse a la reducción del apalancamiento financiero fivia es un país que por definición es deficitario en materia de ahorro, tenemos el muy bajo de ahorro. No somos Suiza, no somos Alemanía, donde spara ahorros extranjeros; "da este ma puesto impuestos via es un país que será ha la compania de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania de la compania del compania de

spara aborros extranjeros".

via es un pais que está hambriento por capitales.

R COMO LA PESTE DE LOS DEPOSITOS

siar la capacidad de endeudamiento, los banqueros comenzarian a rehuiroseitos que está hambriento por capitales.

R COMO LA PESTE DE LOS DEPOSITOS

siar la capacidad de endeudamiento, los banqueros comenzarian a rehuiroseitos y capitales de endeudamiento, los banqueros comenzarian a rehuiroseitos procesos de desenva de se actuales en activos y contingentes.

anca utiliza 2.237 millores teniendo un margen de 1.244 millones. Los entado en la Comisión Económica del Parlamento, bajaria la relación de miento de capital de 20 veces a 12 veces y medio.

y de Bancos y el decreto 22407 señala que el apalancamiento en los bancos pasar de 20 veces su capital que en endeudamiento y determina que los pasar de 20 veces su capital en endeudamiento y determina que los con el público no pueden pasar 10 veces del capital y podra tener miento con el Banco Central por solo 5 veces del capital que posee. Además, tamiento con el extranjero y contingentes no puede pasar de 5 veces. ectos macroeconómicos, según ASOBAN, serian muy negativos para el cester no podrá crecer a la tasa que actualmente lo hace debido a que se ria los medios de paso que necesita la economia para crecer.

UETA DE FURRZA PARA PRESTAMOS

serial de la banca de tomar depositos significa capacidad de hacer seria los medios de paso de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial los medios de paso de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial de para de tomar depositos significa capacidad de hacer serial d

UETA DE FUERZA PARA PRESTAMOS

acidad de la banca de tomar depósitos significa capacidad de hacer

SI le ponemos a la banca una chaqueta de fuerza habrá menos
para la inversión, lo que significa, no crear trabajos, generar producticimiento económico", djo.
que si los bancos se ven obligados a restringuir el volumen de préstamos,
el mismo nivel de rentabilidad, lo único que les quedará a los banqueros
ir las tasas de interès.

rilas fassa de interés.

LICACION DE LOS "CHUIS"

clein milliones de activos yo gano un milón de dólares y me dicen qui
puedo hacer prestamos por 60 millones de prestámos; entonces, par

ese capital financiero tendré que aumentar mi diferencial financiero"



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA CCION GENERAL DE EDUCACION URBANA

# IVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

de Educación y Cultura, por intermedio de la Dirección General de Educación Urbana y de al convenió suscrito con la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia Concurso de Meritos al Magisterio Nacional, para optar cargos jerárquicos nacionales de General de Educación Urbana.

General de Educación Urbana.

S DE CONCUESCO

SIGN ONACIONA DE CALLOR DE CALLOR DE PERSONA Y Primaria
ción Nacional de Educación Secundaria
ción Nacional de Educación Secundaria
ción Nacional de Educación Tácnica Profesional y Obrera
ción Nacional de Educación y Mejoramiento Docente
ción Nacional de Formación y Mejoramiento Docente
ción Nacional de Formación y Mejoramiento Docente
ción Nacional de Artes Pásicias
ción Nacional de Artes Pásicias
ción Nacional de Educación Especial
ción Nacional de Educación Especial
ción Nacional de Educación Especial
ción Nacional de Educación Privada y Descentralizada

PARTICIPANTES

PARTICIPANTES en derecho a participar todos-los docentes del país que se encuentran en actual servicio relación a su titulo profesional docente. Laso de no presentarse por la menos tres postulantes, a cada cargo en concurso, o los utantes en cumpliciara con los requisitos establecidos en la presente convocatoria para ormar terna, se declarará desiento el concurso, debiendo litarrarse a uno nuevo dentro de 00 dias de recibidos los informes en el Ministerio de Educación y Cultura.

unidadano boliviano ileastro urbano, con titulo en provisión nacional foro i no mena 15 años de servicio y 200 puntos en méritos. desempeñado cargos jerarquicos por efecto de Institucionalización a partir de director dablecimiento.

nto. cia ejecutoriada como resultados de procesos judiciales, administrativos ni

ESENTACION DE EXPEDIENTES

ncaud de participación en el Concurso se efectuará mediante memorial dirigido al señor fo de Educación y Cultura y presentado junto al expediente profesional, al Despacho del of General de Educación Urbana con copia a la C.T. E.U.B. efediente deberá estar organizado de acuero a lo establecido por el Art. 24 del Rentamanto-calatión Nacional.

IFICACION DE EXPEDIENTES Y CONSTITUCION DEL TRIBUNAL

JFICACION DE EXPEDIENTES Y CONSTITUCION DEL TRIBUNAL lilicación de repedientes se nesizirar en sujeción a lo dispuesto por el Reglamento del fon Nacional en sus artículos 24 al 34, se lo hará en presencia del inferesado, sin na calificador de mismo no impedirá ni anular el puntaje otorgado. nai calificador de primera instancia estará constituído de la siguiente manera. esidente, el Director General de Educación Urbana scretario, un Director Nacional Institucionalizado en su ausencia se recurrirá a la miticación de un Director Nacional Institucionalizado del ámbito rural (aplicación de la ya de Organización Judicial).

ulivia.

al de apelación estará conformado por el Subsecretario de Educación Urbana en de Presidente y un Ejecutivo de la C.T.E.U.B. en calidad de Secretario.

N DEL ARTICULO 55 DEL REGLAMENTO DEL ESCALAFON

datos en las bases del magisterio el mismo que será expresado por la organización datos en las bases del magisterio el mismo que será expresado por la organización dector y en consulta con sus filiales.

SO DEL CONCURSO Y CRONOGRAMA
al de calificación de primera instancia

al de calificación de primera instancia deberá elevar informe circunstanciado y ilado del proceso de calificación a su cargo, fenecidos los plazos y términos dentro del al de apelación recibido el informe que se señala en el punto anterior, siempre que lo

« supensuori recibido el informe que se señala en el punto anterior, siempre que lo resolverá las apetaciones en el término de 5 días hábiles, ación de autoridades nacionales se efectuará de los diez días siguientes de haber sido el informe en el Despacho del señor Ministro de Educación y Cultura.
Os esujetará al siguiente conocirama:

KPEDIENTES
WINDRE de 1992 Hs. 18 p.m.
CONSULTA DEL ASCENDIENTE
Hasta el 23 de diciembre

EXPEDIENTES al 9 de diciembr

nbre

**DESIGNACION DE AUTORIDADES** 

La Paz. 4 noviembre de 1992 ECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

# Empresarios no esperan cambios en política comercial de Clinton

La elección de Bill Clinton como presidente de Estados Unidos supondrá pocos cambios en la política comercial hacía América Latina y en particular sobre Bolivia coincidieron en señalar ayer empresarios privados vinculados al comercio exterior y el ministro de Exportaciones, Fernado Campero.

vincuados su consensión de Exportaciones, Fernado Campero.

POCA CUERDA PARA CLINTON
POCA CUERDA PARA CLINTON
El presidente de la Confederación de Empresarios Privados, Fernando dilanes, afirmó que posiblemente hayan "variaciones sutiles" en la política exterior.

"No creo que hayan cambios fundamentales en la actitud del gobierno demócrata con respecto a su antecesor, menos sobre Bolivia", dijo, a su vez, el Secretario Ejecutivo de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Jhonny Nogales.

Nogales recordó queel Congreson orteamericano aprobó el presupuesto fiscal hasta octubre de 1993 lo que impedirá a Clinton encaminar otras relaciones con América Latina.

CONDUCTAS SIMILARES
CONDUCTAS SIMILARES

CONDUCTAS SIMILARES
El Secretario Ejecutivo de la
Cámara Nacional de Comercio.
Fernando Cáceres, afirmó que tamto demócratas como republicanos
mantienen lineas similares de conducta.

"Cuando entra un nuevo jefe
las cosas siempre cambian, algunas más que otras, y en ese marco
creo que habrán ajustes en la politica exterior pero no significativas", afirmó.

Por su parte, el ministro de For-

vas", afirmó. Por su parte, el ministro de Exportaciones, Fernando Campero Prudencio, mostró su confianza porque se man-tengan los acuerdos comerciales suscritos con George

En criterio de los entrevistados, el tema de las relaciones exteriores con América Latina fue poco significativo en las campañas electorales de EE.UU.
Nogales consideró que las relaciones internacionales fueron relegadas debido a los problemas internos que enfrenta los Estados Unidos y que ahora Clinton tendrá que resolverios. que resolverios. "Clinton, Perot y Bush actuaron a tono con los cambios



Fernando Illánes

-Presidente de EE.UU. tiene poca cuerda para estirar en materia de préstamos y donaciones para 1993. Ningún proyecto con Bolivia cambiará, dice ministro de Exportaciones.

que experimentó el mundo. Se ha tocado poco el tema de las relaciones internacionales. La discusión se centró en problemas cotidianos como salud, educación, impuestos; problemas que también tendrán que ser abordados por los pueblos latinoamericanos\*, agregó,

mas que también téndrán que ser abordados por los pueblos latinoamericanos", agregó.

En tanto que Fernando Illanes señaló que esa situación provocará una disminución del flujo de inversiones norteamericanas en otros países. El Secretario Ejecutivo de la Cácmera de Comercio, Fernando Cáccres, afirmó que pese a que se abordó escasamente las relaciones internacionales como tema electoral "Estados Unidos tendrá que replantear sus relaciones repecto a Japón y la Comunidad Europea".

"Uno de los primeros temas que abordará el nuevo presidente serán las relaciones con Perú y Nicaragua y el restablecemiento de la demeoracia además de el nuevo pepel que jugará la Organización de Estados Americanos", agregó.

Cáceres dijo que la linea central de la política gubernamental del recientemente electo presidente de Estados Unidos, será enfrentar el problema de la estabilidad y el empleo en su país.

NARCOTRAFICO

pais.

NARCOTRAFICO

En materia de n

ARROTRAFICO
En materia de narcotráfico,
Caceres afirmó que la politica iniciada entre los presidentes George Bush y Jaime Paz Zamora no
que Nogales señaló que Bolivia tendría que hacer esfuerzos
por profundizar el planteamiento del presidente Paz Zamora, para continuar con el desarrollo alternativo que generen condiciones de trabajo y subsistencia para que los
manifestó.

CREDITOS y acuerol.

manifestó.

CREDITOS Y ACUERDOS BILATERALES

El ministro de Exportaciones, Fernando Campero P.,
sostuvo que no habrán mayores cambios en las relaciones
comerciales de Bolivia con el país del norte.

"Ningún acuerdo ni proyecto que este suscrito o en
marcha cambiará. El BID desembolsará el próximo año 51
millones de dólares para la promoción de exportaciones,
eso no variará", dijo Campero.

Dice ministro de Planeamiento:

# San Severino no es responsable del crecimiento económico

El crecimiento de la economía boliviana, estimado oficialmente para 1992 en un 3.8%, ya no se debe a San Severino, patrono de las lluvias, declaró ayer el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina.

El año pasado se decia que el crecimiento de la economía era gracias a San Severino", comentó esa autoridad en tono risueño al refertirse a la importancia que tenia el desenvolvimiento de la agricultura en la marcha de la economía.

El sector agropecuale, tan dependiente de las condiciones el matológicas, contribuye con cerca a una quinta parte de la totalidad de bienes y servicios que produce la economía nacional, por lo que cuanto ocurra con ese sector tiene gran importancia para el rumbo de las actividades económicas. Segun el informe oficial, el crecimiento económico de 1992 ya no se subtentaría en la agricultura, mineria e hidrocarburos, que tuvieron un pobre desempeño.

"Este apodemos decir que el crecimiento no es de un 5% debido a San Severino", agrego el ministro, para quien la economía nacional 'ya no depende de un solo sector.

El año pasado se podía decir que la economía boliviana crectó solamente por la agricultura, pero este año tenemos una ecconomía que está creciendo por otros sectores, lo que muestra que ha habido un proceso de fortalecimiento en todos los sectores de la economía", indico.

Para la presente gestión, se estima que el sector agricola no

SEMINARIO La computación en la educación Invitamos a su participación en el seminario dirigido por la señora Margaret Parker, experto-voluntaria de C.E.S.O., Canadian Executive Service Organization, el 9 y 10 de noviembre de 1992 en el Rey Faise Hotel, Av. 20 de Octubre Nº 1947, La Pez. Inscripciones en el mismo hotel de de 2 a 19:00, hasta el 5 de noviembre de 1992. SET - SERVICIO EDUCACIONAL TECNIFICADO

REQUERIMIENTO DE

Nuestro cliente, una Industria en la ciudad de La Paz, requiere incorporar a su planta de personal los servicios profesionales de un ADMINISTRADOR - CONTADOR.

Los profesionales interesados, enviar Curriculum Vitae, acompañando certificados, referencias y pretensiones salariales con lotografía reciente, hasta el día viernes 13 de Noviembre de 1992, a: "ACEVEDO & ASOCIADOS" CONSULTORES DE EMPRESAS, ref: 102, Casilla Nº 5284, Cochabamba - Bolivia.

ম. ntes deben reunir los siguientes requisitos: Título Profesional de Auditor Financiero o Contador General. Experiencia mínima de 5 años en el manejo del Area Administrativo -

Experiencia en el manejo de paquetes computarizados.

Manejo de personal. Edad comprendida entre los 30 y 40 años

fendrá crecimiento, debido a las condiciones climatológicas adversas. Del mismo modo, los sectores de mineria e hidrocarburos tampoco registran tasas de crecimiento que contribuyan a elevar el dinamismo de la actividad general de la economia. "Sin embargo, hay sectores considerados como secundarios o de transformación en la economia que tienen tasas de crecimiento importantes, como la construcción, la industria, el propio sector financiero", destacó el titular de Planeamiento.

Industria, el propio sector financiero", destaco el titular de Pianeamiento.

Segun el Instituto Nacional de Estadistica (INE), se prevé para este año que la construcción crezca en un 15%, la industria manufacturera en 6,8%, electricidad, gas y agua en 7% y transportes y comunicaciones en otro 7%.

"Con todos esos indicadores se muestra que la economia boliviana para 1992 tendrá una tasa de crecimiento superior a la prevista, pese a no tener resultados positivos en la agricultura, minería e hidrocarburos", dijo el ministro.

"Eso demuestra que las Bluvias no hublesen sido tan fuertes en el Oriente, tendriamos un crecimiento superior al del año pasado", que fue del 4,1%, finalizó.

SEGUN EL INE.

Según datos del INE, el crecimiento del PIB en 1991 se debió en un 55% al sector terciario de la economia, lo que significa que el area productiva del país ha tenido un comportamiento muy lento en su reactivación.

Para presidente de Empresarios

# Actual tasa de crecimiento es insuficiente

(ANF).- El crecimiento económico, de 3.8% anunciado por el gobierno para 1992, es insuficiente, pues el país debería estar creciendo con tasas de dos digitos para que pueda hablarse de una verdadera reacción de la economia.

El criterio corresponde al presidente de la Confederación de Empresarios Privados, Fernando Illanes, quien manifestó que las tasas de crecimiento que

pacidad organizativa

el pais requiere sólo podrán lograrse en la medida en que aumente el volumen de la inversión extranjera.

Para el entrevistado, las cifras gu-bernamentales no son más que exitos relativos, frente a las crecientes necesi-cial de la companio de la con-cial de la companio de la companio de ses criterio no significa un cuestiona-miento a la veracidad de los datos ofi-ciales, sino la constatación de que los

actuales indices continúan siendo insuficientes. Estariamos más contentos
si crecléramos al 10 por ciento", agrega.
Para Illanes, si bien son destacables los
esfuerzos de inversión realizados por el
sector privado nacional, también esos
níveles son modestos en comparación
con las necesidades del país.
Explica que en 1991 la inversión
privada nacional creció en 50% respecto al año precedente y que las estimaciones señalan para 1992 un nuevo
incremento cercano al 30 por ciento.
Pero eso también es insuficiente, ya que
Bolivia requiere que esa inversión se
multiplique sustancialmente, subraya
illanes.

Illanes,
El vocero empresarial manifiesta
El vocero empresarial manifiesta
El vocero empresarial manifiesta
General de la país alcance indico
camino para que el país altra en estra
con serial
con serial de conocimio de es
innegable
que el país sienta un efecto, pero que en
estos momentos es dificil predecir la
magnitud del mismo. Por su narte, el
magnitud del mismo. Por su narte, el
magnitud del mismo. Por su narte, el ma nacional, opinó que es innegabie que el pais sienta un efecto, pero que el nestos momentos es difícil predecir el estos magnitud del mismo. Por su parte, el Presidente de la Cámara Nacional de Comercio. Carlos Tadic, opinó que la informaciln oficial sobre el cercimiento de la economía está del economía, que necuprate modesto de la economía, que neuvamente supera el incremento vegetativo de la pobar el incremento de la circumito de la economía está en clara relación con el incremento de la inversión produci de pue esto producidad, que percibe que el paí cuenta con reglas de juego cada vez más claras.

El entrevistado señala que no es prococupante en el momento el déficir que registra la balanza comercial porque más bien refleja que el incremento de las inversiones privadas, que requieren importar bienes de capital para la producción. Sin embargo, Tadic, mostró su esperanza respecto a que la etapa electoral que se aprovima los políticos circumscriban su actividad a ese cimbito y no políticen los temas económicos.

APUL

NO ES CANT DEL GOBIES La excontad Bolivia. María de ta, negó su pose candidata al carrá loria General de la los partidos en en En corversa con PRESENCIA ción, la exautoría una nota de una ticias en la que se una de las más tas del Acuerdo F Zuleta dijo que consultada para r lación por parte ningún otro secto mente se limita a contrato en Nacio Asunción. Parraga Entre los carró plazar a Antonio S zada que cumplió sus 10 años de go Marcelo Zalles, e del Mary Monje Landis tralora y Contral Flavio Machicado. Finanzas Ramiro ministro de Reccau Finanzas y Manue

MANHATTAN
CON BONOS
(ANF). Este ju
la luz pública la errios de oferta pública
sa MANHATTAN y es
ble que la proxima
efectue la colocació
pues de acuerdo a la
ticas, el plazo para
primaria es de 15 di
zados desde la fecha
El monto de la
canza a 300.000
valor nominal de ci
1.000 dólares. La ta
se sitúa en el 1.39% y
ago será trimestra
La emisión esta
BIBSA Valores y co
primera que esta erri
til vinculada al Barno
nombre realiza en
bursátil.

EXIGENCIAS M

EXIGENCIAS MENOTOSI
(ANF.). El Comititosinista (COMCIPO exigir al ministerio di Metalurgia dejar sin bles convenios entre y la Compañía Mina (COMSUR), hasta questablecido debidamensación en favor pensación" en favor BOL por la apropiació de desmontes del Cer nforme corresponde te de COMCIPO. Ca bar, quien retornó rec te de la sede de gobier participó de una reu a Comisión Jurídica T evidenció la apropias de desmontes por part sur.

sur. Explicó que en tami sión encargada del pro a conocer su fallo fina a conocer su fallo fina le de noviembre, deb penderse las negociacionivenios entre COMS

REMUNCIA EN
ADUANA TARIJA
(ANF). Como efec
reestructuración de la
nivel nacional, esste
renunció a su carrgo e
trador Regional de la
Tarija, José Armázas
La autoridad ad
en la vispera había de
er un informe de sus
des al frente de esse
regional convocó a la
prepiador de la
nacional de sus
des al frente de esse
regional convocó a la
prepiador de la
Tarijena.
Tarijena.

ijena. En la oportu**nidad**, d En la oportunidad, de su decisión es personal responde al criterio de de libertad a las autoridades nales, de elegir a sus prim colaboradores, especialme esta nueva etapa de reorg ción de la administración nacional.

# Gobierno entreg hoy cinco empre al sector privado

El gobierno y varias, cor ciones de desarrollo suscri hoy con empresas privada respectivos contratos por lo se transfiere oficialmente forma definitiva, las primeras co empresas públicas que ron privatizadas.

A partir de las 16:00 h de este jueves, en las depencias del Ministerio de Plam miento, se firmarán los contos de transferencia de la Fia ca de Aceites de VIIIa Monoriadero de Truchas Pius Fábrica Boliviana de Cerám FABOCE, Planta de Pollos É y el Taller de Ceráminóm de Itulair de este descho ministerial. Samuel De Medina.

Con ese acto. virtualmente.

el ministro, como maso, por los assistentes a la cerca reunión del Grupo Consultiva. Paris, efectuada recientemas en la capital francesa.

Tras la suscripción de contratos de venta, los recur que sean pagados por los empurados perfar entre dos a los presidentes de las estados de las esta poraciones de desarrollo, ejecutar proyectos sociales infraestructura, explicó el

infraestructura, explicó el a nistro.

De ese modo, la Corporación de Desarrollo de Tarija (COZ)

de Desarrollo de Tarija (COZ)

TARJ recibirá 2.5 milliones dólares por la venta de la Fabride Acrites Comestibles Rando de Villa Montes, que fue adjude de Villa Montes, que fue a ventre el villa Montes, que fue a ventre de Villa Montes de Villa Montes

isipa crisis en el MNR

# inchez de Lozada reasume jefatura anza desafíos contra la corrupción

zalo Sánchez de Lozada rea-oficialmente anoche sus fun-de jefe del Movimiento Nacio-Revolucionario (MNR) y su tura a la Presidencia de la ca, para liderizar una "revo-noral capaz de ofrecer a Boli-unició ante una conferencia al extraordinaria que se reali-

ehemente discurso pronun-te 50 dirigentes movimien-l territorio nacional, el lider convocó a dirigentes y mil-el MNR a desarrollar accio-ucha contra la corrupción, e una propuesta que aprobó erencia.

erencia.
mos que hacer política demos que hacer política dea para devolver la democrativia y para desterrar la coque nos está llevando a la
ión de nuestros valores, del
j pueblo y del pais", añadió.
tima que sea la ambición

ción de nuestros valores, del al pueblo y del país", anadió. gitima que sea la ambictón l., esta tiene que estar supellas necesidades de las regiolas necesidades de las regiolas necesidades de las regiolas de la la composição de la Patria", dijo. chez de Lozada reconoció, asiel el val que le ofrece el MNR desenvolvimiento en política ae el ejercicio de la democraminaria los votos en su favor, blación asi lo desea, si quiere a la país y al partido, que sea la hora", sostuvo. cionó que el MNR tiene un o nacional, al señalar que la tiata va más allá del futuro o "que ojalá lo alcancemos" y o que aprendió que "no hay lógica en la política, virtió sobre el actual panorama boliviano. "Si se el paisaje político -manifestó- hay un solo y una sola candidatura que puede ser elegida y la por el país", pero no descartó la "fortaleza" de trincantes que, también, se encuentran en camurrió a esos antecedentes políticos para justificar

urrió a esos antecedentes políticos para justificar uno al cargo de jefe nacional del MNR y aclarar tos respecto a un documento elaborado y aprobante su conferencia. "Encarna la gran tarea que se que cumplir en la convención para fortalecer la del MNR, añadió.

lacer referencia a su candidatura, expresó que el lebe llear un binomio irresistible" que realmente : lo que el pueblo busca" y un planteamiento gico claro. meter de trande la tende la trande.

e lo que el pueblo busca y un piantesimiento, giocolaro, unchez de lozada hizo hincapié en la situación de Boliva que - dijo- está en peligro de desapare-el mundo, por lo que recomendo continuar en el o que trazó y llevó adelante Victor Paz Estenssoro, demos ver que muestra cultura, economía y nuestica desaparezcan del concierto de las naciones no hemos tenido la capacidad de convertir a en un país viable, un país con crecimiento, con neconomía saneada, con educación y salud y diadera democracia", añadió, undo la decisión del MNR de llevar adelante un solución de sus problemas fundamentales, pero á necesario devolver al país la honestidad y dy su capacidad y efectividad, andidato movimientista advirtió, sin embargo, andidato movimientista advirtió, sin embargo.

residente de

omisión senatorial

ropone sistema de ucha antidrogas



el riesgo de llegar al poder sin un gran partido; no podemos correr el riesgo de no hacer un gran gobierno y de no encauzar nuevamente a nuestra sociedad y devolver la confianza, el optimismo y la felicidad?

COMPROMISO

La conferencia de dirigentes que se llevó a cabo durante la tarde de ayer, concluyó con la aprobación de un documento de 6 puntos, en el cual declaran "guerra sin cuartel a la corrupción imperante en nuestro país, que está corroyendo el alma nacional y la moral pública".

Anuncia que la actitud movimientista se extenderá tanto al plano intacia aquellos pequeños reductos partidarios que ten a la democratización y a la moralización, como externo que afecta a todos los órdenes de la vida serda llevar a los meiores hombres del MNR a los erda llevar a los meiores hombres del MNR a los

se resistena la democratización y a la moralización, como al plano externo que afecta a todos los órdenes de la vida del país.

Acuerda llevar a los mejores hombres del MNR a los puestos de dirección y, con el mismo espíritu nominar como candidato a la Vicepresidencia de la República "al mejor hombre o mujer que podamos encontrar...independientemente de su filiación partidaria, la tuviera o no".

También resolvió integrar listas de senadores y diputados con los mejores hombres y mujeres de cada uno de los nueve departamentos, más allá de la jerarquia partidaria, para "asegurar representatividad, capacidad y eficiencia en el Congreso Nacional", con participación directa del jefe nacional en consulta con los comandos departamentales.

Fija, finalmente, para el 20 de noviembre la realización de la convención nacional, con participación activa de la representación movimientista a nivel nacional.

Sánchez de Lozada se reunió, finalmente, con decense de periodistas en "rueda de prensa improvisada" para expresar su agradecimiento y ampliar conceptos respecto a temas mencionados durante la conferencia de dirigentes.

Paralelamente entregó una nómina de los nuevos

rigentes.
Paralelamente entregó una nómina de los nuevos fes de comando departamentales y dirigentes regionas. Se trata de Julio Garret, en Chuquisaca; Germán 
uiroga, en La Paz; Luis Eduardo Siles, en la provincia 
urillo de La Paz; Franklin Anaya, en Cochabamba; 
ilio Leigue, en Santa Cruz; Yerko Kukoc, en Potosi; 
ceddy Tejerina, en Oruro; Victor Calabi, en Tarija; 
iguel Majfuf, Bent y Juan Carlos Riss, en Pando.

Anuncia diputado Paz

# CONDEPA insistirá en juicio contra ex contralor Sánchez de Lozada

Conciencia de Patria insistirá en someter al ex contralor Antonio Sánchez de Lozada, a un juicio de responsabilidades por el delito de "infracción expresa a la Constitución Politica del Estado". Según el diputado de ese partido, Eduardo Paz, la demanda de juicio de responsabilidades contra Sánchez de Lozada, interpuesta por el diputado Andrés Soliz, seguirá su curso, aguardando informes de la comisión de Constitución de la Cámara de Diputados y del Colegio de Auditores de Bolivia, en forma previa al proceso.

"Continuà vigente la demanda para que el ex contralor rinda cuentas de sus diez años de gestión. Con el juicio se detendrá la impunidad y se sentará precedente respecto al proximo contralor", dijo a tiempo de agregar que la comisión de Constitución deberá elaborar su informe, así como el Colegio de Auditores, que aceptó revisar la documentación remitida por Sánchez de Lozada al diputado Soliz, para hacer un balance de la gestión.

DESCONTROL FISCAL

Al momento de interponer la demanda de juicio de responsabilidades contra el

para hacer un balance de la gestión.

DESCONTROL FISCAL

Al momento de interponer la demanda de juicio de responsabilidades contra el ex contralor, ante el Presidente de la República y el Congreso, Soltz Rada acusó al funcionario de haber incumplido con sus tareas de fiscalización respecto al manejo de la contraloria, el Sistema de Control Fiscal y el procedimento Coactivo Fiscal.

En la ocasión, Soltz califico la labor de Sánchez de Lozada de "9 años, 11 meses y 20 días de descontrol fiscal". La situación se fue agravando gradualmente a consecuencia de este descuido. Una legislación fáctica diseñó lentamente la futura Ley SAFCO, que fue sancionada recién a 7 años, 8 meses y 4 días después de su posesión como contralor y reglamentada recién 2 años y 12 días después, haciendo el total mencionado". Basado en una declaración que hizo el control rosbre el desorden financiero que retina en el país y sobre las posibilidades de que "cualquier opa" pueda aere corrupto, Soltz cuestionó la eficiencia de esa gestión, preguntando a Sánchez de Lozada, qué hizo durante diez años.

Respecto al informe enviado por el contralor y remitido hugo al Colegio de Auditores, Soltz senaló que se trata de "diez mil hojas inservibles", porque son simples copians de plantilas que no responden a las cuestionantes planteadas.

Una de las interrogardos que no responden a las cuestionantes planteadas.

Una de las interrogardos que quedó pendiente, es el costo de la Ley SAFCO-subemos que implico una erogación de 11 a 20 millones de dólares que fueron utilizados por la empresa CONSAFCO que dirige el mismo Antonio Sánchez de Lozada y que esa suma no tiene descargo", afirmó.

# Fortún abre consulta política para elección de contralor

d presidente del Senado Nacional, ermo Fortún Suárez, anunció ayer durante la semana próxima será do el nuevo contralor general de la bilica, de una terna que tiene pre-proponer al Poder Ejecutivo. y tió que el predecesor. Antonio Sán-de Lozada, no puede hacer deja-del cargo.

continuidad al análisis que comenzo dias atrás.

La terna correspondiente será nominada por dos tercios de voto de todos sus miembros, de acuerdo con la nueva Ley que rige desde el pasado 10 de octubre. Esta nómina será enviada al Presidente de la República, quien debe elegir al nuevo funcionario que, en el futuro, dependerá directamente de la Presidencia de la República.

Las reuniones de consulta política se llevarán a cabo en la mahana del lunes. Sánchez de Lozada se despidió ayer del cargo mediante anuncio que hizo en conferencia de prensa, lo que provocó una reacción inmediata en la presidencia del Senado Nacional. Fortun dijo que "mientras no haya un sustituto, el actual contralor debe contrata de campones".

En 1.989, por "caos y ventas clandestinas"

# Consultora sugirió al MACA suspender dotación de tierras en el Oriente

A petición del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), la Empresa Consultora "Jordán y Asociados" evaluó en 1989 la distribución de terrenos correspondientes al proyecto "Tierras Bajas del Este", en el oriente de Santa Cruz, recomendando la suspensión de nuevas dotaciones por el "caos y las ventas clandestinas detectadas", hasta que se elabore un inventario cartográfico.

Al decir del diputado del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste, el entonces ministro del MACA, Mauro Berteno, recibió la información de la Consultora y virtualmente la "archivo", del mismo modo que su sucesor Osvaldo Antezana, dejando sin investigación una serie de problemas, que de haber sido tomados en cuenta hubieran evitado tomados en cuenta hubieran evitado timados en cuenta hubieran evitado timados en cuenta hubieran evitado timados en cuenta hubieran el deterras en ese sector, como las que action. Hedim Cespedes.

IREGULARIDADES

La primera observación de la Consultora señala que no existe ninguna coordinación entre las entidades en-

La primera observacion de la con-ultora señala que no existe ninguna oordinación entre las entidades en-argadas de la distribución de tierras y ue tanto el Consejo Nacional de Refor-

ma Agraria (CNRA), como el Instituto Nacional de Colonización y el Catastro Rural compiten entre si y se usurpan funciones, sin tomar en cuenta el "caos juridico" que generan. Caos que según el documento, se refleja en la adjudicación arbitraria de tierras y superposición de planos topográficos.

El artículo 14 de la evaluación indica que salvo algunas excepciones, en el área del proyecto impera "un regimen clandestino" en la adjudicación de tierras y en otros actos, que tienen que ver con modificaciones y licitaciones. Se menciona, de igual modo, que los planos topográficos y de tenencia de tierras no están elaborados sobre la base de las coordenadas geográficas y que, por tanto, adolecen de grandes fallas.

rés por esas tierras va en aumen que por ello se crean modos de ad-steión clandestinos. La construc-de un puente sobre el Río Grande posibilidad de una carretera asfall hasta el Brasil, sumadas a los bu-resultados del cultivo de la soya mencionan como fuentes de atrac-para los futuros dueños de las tier-

CONCLUSIONES Y RECOMEND

CONCLUSIONES Y RECOMENIC CIONES

Entre sus conclusiones, la Constora señala que el CNRA y el Institu de Colonización procesan trámit dotaciones y adjudicaciones de tien superponiendo planos topográfic que impera un régimen clandestino adquisición de propiedades y que, tanto, el Poder Ejecutivo debe em un decreto supremo para suspende dotación de tierras en trámite ante CNRA, hasta que se elabore un Invario Cartográfico.

En enterio de Urioste, esa remen ración de recomendaciones que no fron puestas en práctica, constituy, marco referencial de las adjudican es liegales de tierras que involuci al ministro Cespedes.

# Comisión camaral pedirá relevo de mandos de la FELCN

isión de Lucha Contra el Narcorani-de la Cámara de Diputados insistirá-la remoción de los mandos de la serza Especial de Lucha Contra el urcotráfico, al haber establecido una re de irregularidades en la tarea que realiza en los diferentes distritos del

Gonzalo Mercado, a tiempo de señalar que luego de las demuncias formuladas en dias anteriores, se recibe una "recargada" información de parte de la FELCN, y la Subsecretaria del Ministerio del Interior.

Mercado agrego que toda la docu-

FELCN, y la Subsecretaria del Ministerio del Interior.

Mercado agregó que toda la documentación es objeto de análisis detallado. Sin embargo, señaló que esta documentación adolece de los males que han sido observados" diligencias de Policia Judicial mal elaboradas que derivan posteriormente en sentencias mal aplicadas.

Dese como elemplo, la detención

mal aplicadas.

Puso como ejemplo, la detención de un Joven de 18 años detenido con 140 gramos de marihuana en Guaya-ramerin, condenado a cinco años de

isión, mientras que narcotraficantes mocidos, detenidos en grandes ope-tivos pertenecientes a familias de arcotraficantes que tienen todo un storial en esa actividad ilicita por ecto de los procedimientos deficien-s, son condenados a sólo 4 ó cínco hos de cárce. Indicó que como comisión se avala secesta la jarça que paísta IMOPAR

tes, son condenados a solo 4 o cinco años de cárcel.

Indicó que como comisión se avala y acepta la tarea que realiza UMOPAR en los diferentes operativos, en los que se muestra mucha efectividad y eficiencia, ya que se detiene a narcotraficantes, se destruyen factorias y se requisan dineros y droga.

Sin embargo, indicó que el problema radica en el aspecto juridico en el que hay "tremendas falencias", señaló que la comisión mantendrá su posición para que los fiscales sean mucho más eficientes, más consecuentes y con mayor capacidad de investigación.

Del mismo modo, los mandos policiales no siempre por ineficiencia, sino por lo delicado de la tarea que desemperan, deben rotar en forma permanente y ser relevados para evitar cualquier tipo de susceptibilidad que pueda haber.

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/520/669

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

# INVITA

A los potenciales interesados en presentar ofertas para la compra de activos de la

FABRICA NACIONAL DE VIDRIO PLANO (FANVIPLAN)

Los pliegos de la convocatoria podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 9 de noviembre de 1992, en las sedes de las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447

PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosi Calle Quijarro Nº 12 Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP TARIJA Edificio Cámara de Comercio Calle Bolivar Nº 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SUCRE Caserón de la Capellanía Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP NUEVA YORK 220 East 42nd Street Office 1540, New York, N.Y. 10017 U.S.A. Telf. (212) 906 6282 Fax: (212) 906 6864

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantii.

El valor del pliego será reembolsado a todos aquellos interesados que lo adquirieron y luego presentaron su oferta dentro de la fecha límite fijada.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la El PNUD/OSP recibira otertas en soore cerrado unicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada hasta el 7 de diciembre de 1992 a horas 10:00 y procederá en acto público da la apertura del sobre "A" el mismo día a horas 11:00 y del sobre "B" el día 9 de diciembre a horas 11:00. Ambas aperturas tendrán lugar en el salón de Conferencias de la Representación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el Edificio Dante, Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1350 de la ciudad de La Paz.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 100.00

rosigue corte de energía en hospitales

# Ministerio de Finanzas debe oagar Bs 1,1 millones a COBEE

Las autoridades del Mi-terio de Salud han vuelto citerar al Ministerio de anzas la solicitud de re-sos económicos, que ser-

anzas la solicitud de resos económicos, que sern para cumplir una parte
a deuda por consumo de
agla eléctrica en los hosles estatales.

Linicas y del Tórax, duela noche del martes y la
ada de ayer, continuaen penumbras en las
nas de administración y
agunos pabellones dónstán internados los enos.

n pago.

s tres hospitales tienen una deuda de Bs 1,1 milloorrespondiente a la gestión de 1991 y los 10 meses
orrespondiente a la gestión de 1991 y los 10 meses
oresente gestión. Ese monto es dificil honardo con
os del Ministerio de Salud o de los centros hospitaque enfrentan el problema, debido a que prestan un
o social a la comunidad. La gran mayoría de los
tes no paga por las atenciones médicas.

SDE ABRIL
ministro de Salud, Carlos Dabdoub, a tiempo de

SDE ABRIL

ninistro de Salud, Carlos Dabdoub, a tiempo de
r los pormenores del viejo problema, admitió que la
por consumo de energia eléctrica asciende a 1,1
s de bolivianos.

có que desde el pasado mes de abril de este año se
cho varias solicitudes al Ministerio de Finanzas,

aprobó. Según Dabdoub, existe un compromiso por parte de las autorizar el pago de una parte de las facturas de fuz. Además, dijo, se programarán recursos econômicos urante la elaboración del presupuesto de 1993, para implir con esas obligaciones. Pero además se buscarán otras soluciones, para que el seto de energía efectrica de los tres hospitales no sea tan evado, máico.

vado, Indicó,
¿AUMENTO DEL 20%?
¿AUMENTO DEL 20%?
En la presente gestión, el Ministerio de Salud emitió
a resolución por la que autorizó a los hospitales General,
Niño y del Tórax realizar un diagnóstico de costos.
Sobre la base de cse estudio se recomendo definir una
ración de las tarifias de atención médica, que permita
prir de alguna manera el pago de servicios básicos, como
y agua.

brir de alguna manera el pago de servicios basicos, como y agua.

Hasta el momento existe el criterio técnico de elevar las flas de los hospitales en un 20%, pero aún no está inido y no cuenta con el aval del Ministerio de Salud. Dabdoub afirmó que no subirá las tarifas de los hospi-se en ese porcentaje, pues eso sería grave para los tores sociales más empobrecidos. Según el director administrativo del Ministerio de Sa-Franklir Sandi, las autoridades de los hospitales no cluyeron el estudio de costos.

bado 7 de noviembre

# FE inaugurará moderna estación roviaria en Santa Cruz

noderna estación ferrovia-naugurada en Santa Cruz o 7 de noviembre por la Nacional de Ferrocarriles m acto que contará con la a del Presidente de la Re-el ministro de Transpor-ridades departamentales eros de la empresa limente la entrega de la e programada para la el acto se postergó para el acto se postergó para e. listro de Transporte, Car-lo, Informó que el complejo o demandó una inversión

e, informò que el complejo o demando una inversión 13 millones de dólares y ibicado en el sector este do anillo de circunvalasa ciudad, sobre 14 mil uadrados de superficie. e es uno de los más molatinoamérica.

ia propone entralizar

. 4 (ANSA).- El ministro de e Bolivia propuso hoy a de 22 países iberoamerica-dizar administrativamente como una de las maneras la crisis de ese sector en tercermudistra

ıcación americana

e es uno de los más moLatinoamérica.
ación empezó a construirse en 1986 con la
rédito Comisión Mixta Boliviano-Argentina
0.021.00 dólares, el resto fue financiado con
le la Empresa Nacional de Ferrocarriles.
lerna estación tendrá conexiones con Yaculba.
Corumbá, Brasil y Yapacani en nuestro
Las instalaciones podrán atender a dos mil
por hora y despachar tres trenes completos
tiempo, explicó el subgerente de ENFE.
Monasterios.
cio principal cuenta con un hall central,
circulación, un bloque central destinado a
s de administración, dos grandes salas de
niterias y restaurantes en la planta alta,
bientes destinados a locales comerciales y

es comerciales y otros ambientes parta oficinas. También ión de ministros

cuenta con am-bientes para ofi-cinas de sani-dad, Policía, Migración, Co-rreos, ENTEL, agencias banca-rías y varios ba-



ños para uso del público. La parte exterior del edificio tiene varias vías de circulación y un nespacio amplio para estacionamiento de vehículos, también cuenta con iluminación exterior, aceras de circulación y jardi-nes.

con fluminación exterior, aceras de circulación y jardines.

Estacion de Carga
Por otra parte Monasterios informó que está en proyecto la estación de carga en Santa cruz, exactamente en la región de Huaracachi, ya que el moderno complejo ferroviario es sólo para pasajeros.

Explicó que el financiamiento se conseguirá del Bancio Mundial, la suma de dinero necesaria para este proyecto asciende a un millón y medio de dólares. La obra se licitará en corto tiempo para completar todos los ambientes ferroviarios en Santa Cruz.

La construcción de la estación de carga comenzará en enero después de la aprobación de la calificación de propuestas por la agencia de compras contratada.

Añadió que la proyectada estación facilitará el transporte de carga del Brasil hacia los puertos de Arica y Antofagasta.

Por negligencia

6

# Pando perdió una donación de equipos de comunicación rural

El presidente de la comisión de Transportes y Comunicaciones de la Cámara de Diputados, Wilson Lora y el senador Eugenio von Bocek lamentaron que por negligencia del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, se hublera pérdido una donación de equipos de comunicación rural para más de 16 poblaciones del Departamento de Pando.

La donación fue ofrecida por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón UICA y debía ser canalizada por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, cuyo subsecretario de Inversión Público rechazó el trámite de edonación.

comunicación rural

cuyo subsecretario de inversion runnes rechievadonación.

De acuerdo con los antecedentes ENTEL y el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, habían analizado la posibilidad de lograr la integración de las provincias pandinas a través de esadonación, que permitirá interconectarse al sistema nacional de telecomunicaciones con discados directos a larga distancia.

Lamentablemente la respuesta del subsecretario de Inversiones Públicas, Carlos Alberto López al gerente general de ENTEL, paraliza totalmente un proyecto de gran beneficio para el Departamento de Pando.

totalmente un proyecto de gran beneficio para el Departamento de Pando.

Por estas consideraciones, la comisión de Transportes de la Cámara Baja decidió investigar lo sucedido para establecer respon-sabilidades y, en su caso, exigir sanciones "porque no se puede perjudicar a todo un departamento que precisa de cooperación y avuda".

ayuda".

Por su parte, el senador Eugenio von Boeck, en tono molesto anunció que convocará al ministro de Planeamiento para que explique las razones por las cuales se perdió esa importante donación, para un departamento que demanda el mayor apoyo del Estado. "No se puede perder una donación de cerca de 500 mil dólares por negligencia de una autoridad", añadió.

# Trabajadores de Editorial del Estado ingresaron en huelga

Los trabajadores de la Editorial Educacional ingresaron desde ayer en un o de brazos caídos, como medida de protesta por el despido de dos de sus

ompañeros. El sindicato de trabajadores de esa entidad estatal, a través de un voto solutivo, exige a los ejecutivos dejar sin efecto los memorándum de destitución

El sindicato de trabajadores de esa entidad estatal, a través de un voto resolutivo, exigea los ejecutivos dejar sin efecto los memorándum de destitución expedidos.

Los dirigentes denuncian que los dos trabajadores fueron despedidos, por haber exigido que se facture por trabajos realizados en favor del dirigente adenista Jorge Landivar, quien hizo imprimir propaganda politica. El documento señala también que los ejecutivos han angumentado una reestructuración de la empresa para iniciar el retiro de trabajadores y que se anuncian nuevas destituciones.

Sin embargo, observan los dirigentes, la politica empresarial de reducción de personal no es tomada en cuenta cuando se contratan los servicios de un abogado y un auditor, con elevados sueldos, lo que incrementa la burocracia estatal y está en contra de la reestructuración.

En opinión de los dirigentes, la intención de los ejecutivos de la editorial es despedir a todos los trabajadores que cuestionaron o denunciaron los trabajos de propaganda política que se realizan en esa entidad.

Por esas consideraciones, los trabajadores se reservan el derecho que otorga la ley, de proseguir con las medidas adecuadas hasta lograr sus retvindicaciones. Mientras tanto, declaran "personas no gratas" al abogado y auditor y, a la vez, la rescisión de sus contratos con la empresa, por sus abiertas actitudes en contra de los interreses de los trabajadores.

Recientemente, dirigentes del magisterio rural presentaron nuevas denuncias sobre corrupción en esa editorial, en la que meses atrás se descubrieron irregularidades por más de un millón de dólares.

# Chile ana tarifas po para Boliv

SANTIAGO D (ANSA).- Autoridado bolivianas se reúne el limitrofe puerto analizar las tarifas estatal Empresa po analizar las tarifaries estatal Empresa Pole, EMPORCHI, por cia de carga de Bollos puertos ubicado norte de este país.
El director de EM Urzua, viajó a Arica rá el asunto tarifaritantes de la Adminisma de Almaceries Bollvia.

noma de Almacenes
Bolivia.

El periódico fina
El Diario escribió ho
sa portuaria chilena
tudio para establece
ducido alteraciones
en dólares, a raiz de
la paridad cambiaria.
A través de los pu
al quique se moviliza
de carga boliviana. I
tribuído al aumento
en esos terminales.
un repunte del 34.8
lquique aumentó se
en un 43,1 por cient

# Niños piden presidente l local para es

Más de un centera que actualmente estudi de niños "Simona Manza do la vigilancia policial lo a la plaza Murillo, par Presidente de la Republic su establecimiento echuca "Queremos estudiar local", era la voz coincida nar de niños que se as Palacio de Gobierno, al pedos de molocal para iniciar su formación echa El Jardín de niño Manzaneda", ubicado en rante Grau, barrio de Sciona en una casa alquace 55 años. Desde su conó con un local y las son tan reducidas que los son tan reducidas que los manses casas en el patio. "No son aulas sino conservación de la especiomentaba una madre de alumna de ese establecimiconal, que se plegó a la los niños, sin utilizar de los dirigentes del ma pedian un local y condoder estudiar.

Las maestras encarga polecimiento educacional la amarcha fue obligada po ables condiciones en que lan las actividades educase centro de enseñanza tiende a más cerca de

# Gobierno entregó tres bienes inmuebles a los trabajadores

dichos bicares (total) pietarios. El ministro Kieffer, durante el acto de entrega, ratificó la propuesta de su despacho de conformar una comisión, para que hasta el 31 de diciembre del



AGRADECIMIEN El secretari

presente año tod inmuebles perte los diferentes se rales sean devuel puesta fue expue-puesta fue expue-tral Obrera Bolivi Agregó: "El go-que represento, to luntad de estable lusmos permanen logo y concertación los sectores de tra-para que las deci-se adopten no sea rales, sino que este do con todas las p-resadas".

AGRADECIMIE

El secretario de El secretario de piedad legitima.

via, Miguel Quisbert, agradeció al ministr voluntad demostrada en la consecución de anhelo de los trabajadores".

Agregó que la reunión resultó positiva "esta vez no estamos reunidos para hacer e para planificar protestas", sino para verifica ministro es una persona que cumple lo que y que no está en el gobierno para servirsi trabajadores".

Quisbert exhortó a los trabajadores a más, con el fin de trabajar "en favor famillas laborales y hacer de Bolivia una donde impere la solidaridad, la reconciliad justicia social".

Estamos incorporando a nuestro plantel profesional una:

# SECRETARIA DACTILOGRAFA Ref. No. 503

C&L

Las candidatas al puesto deberán acreditar amplios conocimientos y experiencia en el manejo de procesadores de palabras y planillas electrónicas de cálculo, en la aplicación de técnicas modernas de redacción y archivo.

ofrece buena remuneración y excelentes perspectivas de progreso y muy buen ambiente de trabajo.

AGRADECEREMOS ENVIAR SOLICITUD MANUSCRITA ESPECIFICANDO ANTECEDENTES COMPLETOS, TRABAJOS REALIZADOS, UNA FOTOGRAFIA ACTUALIZADA Y REMUNERACION PRETENDIDA HASTA EL DIA 12 DE NOVIEMBRE, SE GUARDARA ABSOLUTA RESERVA.

Coopers &Lybrand

Consultores en Administración Casilla de Correo 14393 La Paz, Bolivia



CORPORACION MINERA DE BOLIV

# Invitación Pública Nº A-1154-GCC-14/97

CONCILIACION, DEPURACION Y REGULACION D LAS CUENTAS MATERIALES Y MERCADERIAS EN TRANSITO, Y CALCULACIONES PROVISIONALES SOBRE MATERIALES Y MERCADERIAS RECIBIDA

El Comité de Contratación Administrativa de la COR RACION MINERA DE BOLIVIA pone en conocimie las firmas interesadas en la invitación del rubro, que addiendo a solicitudes concernientes ha resuelto amplia plazo de presentación de propuestas hasta Hs. 11:00 día lunes 16 del presente mes, fijando el acto de apende ofertas el mismo día a Ms. 15:00 en la calla de reprise de ofertas el mismo día a Hs. 16:30 en la sala de reunio

La Paz, noviembre de 1992

Trabajadores: Potosí no tiene qué celebrar

Alteños levantan huelga: gobierno entregó Bs. 3.9 millones



# PRESENCIA

del país

2a. sección



ocalidades cercanas a Cochabamba

# ELCN descubrió dos fábricas e cristalización de cocaína

HABAMBA, 4 (PRESENCIA).- Efectivos de la Fuerza Espec a Contra el Narcotráfico (FELCN) descubrieron dos fábricas ación de cocaína y apresaron, con fines de investigación, a tr os implicados

ación de cocaina y apresaron, con fines de investigacion, a tres os implicados, cuerdo a la información proporcionada, se incautó 12.590 cos de clorhidrato de cocaina con un valor aproximado de 1.5 s de dólares, además de gran cantidad de precursores y otros os utilizados para la actividad ilícita. Se evitó, según el la claboración de unos 140 kilogramos de la droga, con un reano a los 16 millones de dólares, mandante general de la FELCN, Edwin Peredo, reiteró hoy la ide combatir con "mayor firmeza" el narcotráfico que se mita en los departamentos de Beni y Santa Cruz y busca métodos en Cochabamba donde, hasta ahora, no se registró gún caso de cristalización, es decir, lograr el grado más alto de

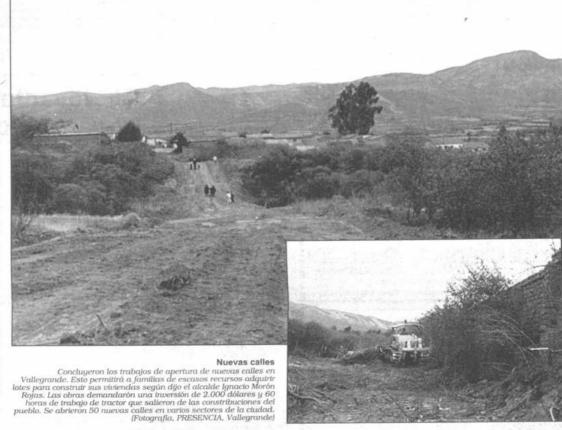
mó que se tiene detenidos a varios ciudadanos colombianos y os para determinar su vinculación a los cárteles internaciona-a droga. Asimismo, señaló, se cuenta con evidencias de la la de "narcos" extranjeros en el país. allazgo de las factorias, en cercanias de esta capital, es rado "un buen golpe" y, posiblemente, el inicio de "una caderia" os similares que permita conocer otros detalles acerca de la ción y refinamiento de droga que hasta antes de ahora se hacía terior.

rior, anadante departamental de la FELCN, Carlos Sánchez informó que el martes 27 de octubre, a las 12:30 horas, en enominada Cotapachi, provincia de Guillacollo, 9 kilóme-doeste, se desmanteló un laboratorio de cristalización en nada de propiedad de Victor Cáceres N., quien se encuentra

enda de propiedad de Victor Cáceres N., quien se encuentra operación se incautó 4.100 gramos de sulfato de cocaina que e ser cristalizada y 54 litros de clorhidrato de los que debia se unos 53.800 gramos de cristal. Asimismo, se decomisó 50 e actona en 5 bidones de 10 litros; 6 frascos de un litro de y 120 litros de residuos de éste precursor va utilizado, a se encontró 12 frascos vacios de ácido clorhidrico que fue que la glaboración de más de 40 kilógramos de cristal. de, se decomisó tazones plásticos de 30 litros y una balanza gallo".

"noviembre, en otra operación, esta vez efectuada a las 17:45 FELCN incursionó en la localidad de Bella Vista, conocida como Pucara Grande, al sur de la ciudad, donde se decomisó amos de clorhidrato de cocaína; 24 bidones de 10 litros cada diohidrato liquido que representa unos 23 kilogramos. acción, de la misma manera, se incautó 30 bidones vacios dos de acetona y êter con los que se habria fabricado entre llogramos de cristal. También se encontró 15 frascos de un s y 5 con ácido clorhidrico; 19 bidones de 10 litros cada uno s 3 5 ton ácido clorhidrico; 19 bidones de 10 litros cada uno s 3 5 ton ácido clorhidrico; a bidones de 10 litros cada uno s 30 tachos plasticos de 30 litros; 15 baldes plásticos; 4 graduados y una balanza "pata de gallo", tenidos con fines de investigación fueron identificados como meses Valle, Julia Loza Gonzáles y Pastor Velasco Valle.

Se incautó unos 12.590 gramos de clorhidrato de cocaína y se impidió la fabricación de, al menos, 140.000 gramos más.- Se considera que el descubrimiento es "un buen golpe" al narcotráfico.



se reanuda Juicio de Responsabilidad

# sencia de tres co-procesados azó la lectura de alegatos

CRE, 4 (PRESENCIA).- La RE, 4 (PRESENCIA). La de alegatos en el juicio de sabilidad contra el ex dicLuis García Meza Tejada, do ser retomada este es en la Corte Suprema de apor la inasistencia de tres sesados, acusados por el trio Público de formar parte dos irregulares durante el estado de 1.980. Juan Otalora Calderón, Daniel o Balderrama, y Renérto Chacón Tavera, iciada la fase de alegatos, el a suspensión que originas declaraciones en contra magistrados, por parte del o, Sergio Medinacelli, el di fue informado de la autelo sor se incriminados, orgado defensor, Peter Par-

Tribunal juzgador señaló para mañana (hoy), a las 10.30 horas, la continuación de la lectura de alegatos que corresponde precisamente a la defensa de García Meza.

En horas de la mañana, una Sala Plena de la Corte Suprema rechazó la excusa planteada por el ministro, Ernesto Poppe Subieta, motivada por las mismas declaraciones de Medinacelli, quien después expresó sus disculpas a los ministros del Tribunal.

En sintonía con los propósitos de la acusación, de imprimir mayor celeridad al proceso, la Corte Suprema se halla dispuesta a ampliar el horario de las audiencias, con la finalidad de agotar la lectura de alegatos en los diez dias que ha habilitado el Tribunal para el efecto. La decisión de continuar con las sesiones este jueves en la mañana, traduce esa voluntad, dijo el presidente de la Corte Suprema, Edgar Oblitas Fernández, a la conclusión de la audiencia suspendida este miercoles.

# rmenta causó nuevas indaciones en Trinidad

NIDAD, 4 (PRESENCIA).- Una torrencial lluvia, especialmente e la madrugada (ayer), provocó anegamientos generalizados en idad, que derivó en multiples pedidos de ayuda inmediata. Iluvia de hoy duró aproximadamente 10 horas continuas, e las primeras (de la madrugada) fueron acompañadas de vientos.

vientos,
aoficialmente, se reportó heridas leves a un niño,
mediato, no hubo respuesta en la Corporación de Desarrollo
al, responsable del sistema de control de inundaciones, pero el
o principal fue accionado temprano,
quelas provinieron de los barrios "Villa Corina", "27 de Mayo"
carmen", de las zonas tradicionalmente inundadizas de esta
A ellas se sumaron los vecinos de las nuevas urbanizaciones
a este. "Los Tocos", "Bello Horizonte" y "Villa Vecinal",
no la semana pasada -jueves al sábado-.. las condiciones
biogicas adversas impidieron las operaciones aeronaúticas y
licaron todas las demás actividades urbanas y rurales

Cochabamba

# Se agudiza racionamiento de agua potable

COCHABAMBA, 4 (PRESEN-CIA) - El racionamiento, odistri

Hoy en Trinidad

# Comités cívicos analizan suspensión de vuelos del LAI

Arzobispo de Santa Cruz

# Los pastores son los primeros servidores del pueblo de Dios

Con misa concelebrada se dio bienvenida a nuevo Obispo Auxiliar

# Regimiento Camacho celebró CLXVI aniversario

ORURO, 4 (PRESENCIA).- En to especial se recordó hoy el CLX-aniversario de creación del Regiento Camacho 1º de Artilleria. Se dió homenaje al general Eliodoro macho, quien nació el 4 de nombre de 1831 en Inquisivi, dejancomo legado una ritulante tratoria castrense que sirve de moo a las nuevas generaciones de desionales encargados de la desionales encargados de la desionales encargados de la Selectionale. En representación de las Fuer-Armadas de la Nación rindió nenaje al nuevo aniversario el de Estado Mayor del Ejército, el eral Moises Shirique Bejarano, mpañado del general Luis Ferdo Jemio Oropeza. Vendo de de Estado Mayor del Ejército, el eral Moises Shirique Bejarano, mpañado del general Luis Ferdo Jemio Oropeza. Vendo de Ejército y estimiento Camacho, poniendo nanifiesto que el ejército esta o a su pueblo y ello permite una ración de los bolivianos con un vo común la defensa de nuesación.

ación.

I comandante del Regimiento acho, Victor Manuel Jernio, seque la defensa de la soberania, elevada tarea, "que los soddartilleros sabemos no es de expansa per la responsabilidad del factor f...es de todos los bolivianos".

WERTENCIA

VILIÓ que a travica del virtió que del virtió que a travica del virtió que a travica del virtió que del virtió que del virtió que a travica del virtió que del v

virtió que a través del estudio historia, se conoce que "los os desprevenidos y desarma-

dos viven bajo la constante amenaza de las naciones expansionistas.

Esas naciones, agregó, buscan la apropiación de riquezas que les permita el cumplimiento de sus objetivos nacionales. Quienquiera que escudriñe el panorama histórico bajo la luz de esa realidad; no puede permanecer impasibles e indierente sin ser considerado un traidor ante las manifestaciones que amenazaron y amenazan la paz de los bolivianos.

Dijo: No olvidemos que son los pueblos militarmente deibiles los que al abaratar las confrontaciones belicas de conquista, son los que inician su propia tragedía.

CAPACITACION

su propia tragedia.

CAPACITACION

Hizo conocer a sus superiores que en la unidad castrense se realiza uma febril actividad, para lograr suplir la falta de medios materiales e incrementar los medios espirituales.

Expresó que se han priorizado Expresó que se han priorizado las tareas de defensa de los recursos naturales y humanos; debemos proteger el medio ambiente como proteger el medio ambiente de la calidad de la población y buscar la ocupación plena del potencial humano.

Manifestó que conscientes que el cuartel es la ultima escuela del soldado mayoritariamente campesino, debemos educarlo en programas

castrenses, pero además proporcio narle a través del cursillo de capaci-tación agropecuaria, conocimientos que le sirvan en la vida civil para lograr una existencia digna y libe-rarios de las dañinas influencias de tendencias subverses. DOCTRINA Este (m.)

iando de asa daminas influencias de tendencias subversivas.

DOCTRINA

Este trabajo dijo- se cumple siguiendo la premisa enunciada por Mao Tse-Tung al enseñar la estra- tegla militar de la guerra revolucionaria, cuando señalaba; que "hay que usar el área rural para cercar la sciudades". Añadió que siguienado esta doctrina, "hay que obtener primero el control de la población campesina de los pueblos y valles más remotos, los que están al borde de la selva inaccesible, de las montañas y los pantanos para accesar al poder".

Explicó que esta capacitación tecnica que les da el ejército a través de su programa de profesionalización hace que los campesinos retornen a sus comunidades para no engrosar en las ciudades los cinturones de probreza.

Finalizó señalando que tomar conciencia de la equivocada concepción que tienen nuestros conciudados sobre el silencioso y modesto trabajo que realiza el ejército dentro los muros de sus cuarteles nos ha obligado a encarar un agrestvo trabajo en favor de nuestro querido

obligado a encarar un agresivo tra-bajo en favor de nuestro querido pueblo orureño,

# Cochabamba

# Industria nacional genera 50.000 empleos anualmen

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- La industria nacional genera
más de 50.000 empleos fijos anualmente no obstante que trabaja tan
sólo al 50 % de su capacidad productiva, motivo por el que la definición de una política para el sector
es considerada "muy importante".

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el presidente del directorio de la Cámara
Departamental de Industria, Pablo
Artero Pereira, quien ofreció hoy
una conferencia de prensa para
explicar los alcances del Primer
Congreso Nacional de Industriales
de Bolivia que se llevará a cabo los
dias viernes y sábado en esta ciudad.

Según afirmó, la industria ocupa

dad.

Según afirmó, la industria ocupa el segundo lugar en importancia, después de la agropecuaria, pero a pesar de su potencial carece de la suficiente atención como para poder aportar más aún al desarrollo nacional al contar con el apoyo necesario.

Dijo que el gobierno tiene un rol definido, es decir. hacer que el mercado o los mercados funcionen adecuadamente. El mercado ya no es el mercado local, departamental o nacional. Es un mercado internacional y ahí las reglas de juego no son transparentes. No son reglas que tienen interses muy nacionales o regionales y ahí el gobierno tiene que tener un rol y cumplir su rol no es cuestión de abrir fronteras y que vengan todos

El sector es el segundo más importante del país.- Industriales esperan definiciones

concretas de políticos y gobernantes.- Se ultima detalles para el congreso que reunirá a representantes de toda

quienes quieran y tos que no se adencesidades", sost Declaró que, drior, el Poder Ejectuna política ne es muy importante tor industrial portante a el use reunirá a nites de toda mienza el viernes, el sector a que tenga sential que está funcio esta que pedan hacer una posición "definitir representar para su campaña del próxique puedan hacer una propuesta electrespecto al sector industrial.

El objetivo es que el gobierno tam está terminando su gestión-tome con realidad actual de la industria y que to también de que tiene que tomar una por a la política industrial del país, más a úterio ya que ambos aspectos están entrando en Ministerio de Exportaciones y Competitimica (MECE) está comenzando a funcio



Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio

# AMPLIACION CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

HOTEL CAPITOL

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL MAGISTERIO FISCAL convoca a CONCURSO DE ME-DS para optar el cargo de Administrador del HOTEL PITOL de la ciudad de Cochabamba, de conformidad a las

ES Y REQUISITOS:

Ser boliviano de nacimiento.
Poseer título profesional de: Maestro (Activo o Pasivo),
Contador General o Administrador de Empresas, con
experiencia en el ramo de la hotelería.
Experiencia mínima de Mercadotecnia de Servicios de
Hotelería y en la especialidad de Gastronomía.
El postulante deberá presentar un perfil sobre administración de hoteles, aplicable al Hotel Capitol.
En caso de ser ganador del concurso, el postulante deberá
presentar fianza para el ejercicio del cargo.
Para ser administrador el postulante debe presentar su
correspondiente CURRICULUM VITAE, acompañado de
sus respectivos certificados.

esentación de expedientes se amplia hasta el día viernes e noviembre de 1992 a horas 18:00, en la Secretaria ral de la Oficina Central ubicada en la calle Bolívar Nº 772, a Agencia Distrial de Cochabamba, calle Sucre Nº 434.

La Paz, 4 de noviembre de 1992

EL DIRECTORIO

# Gran afluencia a cementerios locales

ORURO, 3 (PRESENCIA). - Un gran número de personas, adultos, jóvenes y niños se dieron cita en los tres campo santos que existen en la tres campo santos que existen en la ciudad de Oruro y sectores aledaños para despedir a las almas de sus famillares que fallecieron, siguiendo con la tradición de Todos los Santos que se celebra los días 1º y 2 de noviembre de cada año.

El cementerio general se vió atestado de gente que ingresaba con flores bara depositarlas en las tumbas domentos de reposan los restos mortales de sus seres queridos y brindar una oración al Señor, para pedir por el alma de quienes murieron con la esperanza de la resurección. ORURO, 3 (PRESENCIA). - Un

# INE levanta encuestas de hogares y de profesionalesa

COCHABAMBA, 4 (PRESEN-CIA). - El Instituto Nacional de Esta-

COCHABAMBA. 4 (PRESEN-CIA). El Instituto Nacional de Estadistica (INE) lleva a cabo las encuestas de hogares y profesionales que permita contar con datos estadisticos sobre distintas variables de caracter social y económico.

El director regional del INE, Ariel Rocabado Zannier, dijo a PRESEN-CIA que se prepara la aplicación de la denominada Encuesta integrada de Hogares que recogerá información sobre ingresos, gastos, empleo y otros contenidos en la unidad de estudio que es el hogar.

"El propósito es mantener esa miormación que se ha estado proporcionando al país a través de las Encuestas integradas del Hogar, que se ha estado realizando en forma periódica y para este año se ve la necesidad de realizar una encuesta

más para tener información del año 92°, afirmó.
Explicó que los datos sobre empleo, tipos de ingreso y gastos, educación, salud y este tipo de variables permitirá tener una "importante cantidad de información en el área social" que servirá para la elaboración de planes, proyectos yotros. De acuerdo al cronograma de actividades, hoy debia comenzar la capacitación para el posterior trabajo de campo.
"La última encuesta de hogares se realizó el año 91. Los resultados están procesados, sin embargo, son pocos los ejemplares con que se cuenta. Los resultados de está encuesta los pensamos procesar hasta fines de este año o principios del 93. Estamos trabajando con celeridad, como nunca, tratando de dar información lo más rápido posible", señaló.

De otra parte, se lle encuesta de profesiona de una actividad que se las ciudades más impais, es decir. La Paz, E bamba y Santa Cruz. de profesionales es un cuesta que se está reprimera vez mediante en las ONG's (Organ Gubernamentales), mir absorben profesionales una demanda de cierto sionales", aseveró.
Dijo que en cada un cuestas trabajarán alre personas ya que se in encuesta por muestrea profesionales por muestrea profesionales, se encarga instituciones estatales y demandan ciudadanos profesional.



CAJA PETROLERA DE SALUD ADMINISTRACION REGIONAL LA PAZ

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA DE PROMOCION INTERNA REGIONAL

La Caja Petrolera de Salud, convoca a concurso de méritos y examen de o promoción interno regional para optar el cargo de:

DIRECTOR DE HOSPITAL (CLINICA CAJA PETROLERA LA PAZ), tiempo completo, Item LPZ-066

a) Título Académico, original o fotocopia legalizada (Nacional o extranjera).
b) Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada (Nacional o extranjera).
c) Matrícula profesional en el Min. de Previsión Social y Salud Pública o fot

c) Matricula profesional en el Min. de Prevision Sourier y Sissa de Balivia.
el galizada.
d) Certificado de inscripción actualizado en el Colegio Médico de Balivia.
e) Certificado original actualizado de compatibilidad otorgado por la Unidad Sanitaria y
el Certificado por el Colegio Médico de Bolivia.
el Monografía relacionada al cargo.
g) Certificado de la especialidad objeto del concurso.

Los postulantes deberán presentar los antecedentes y expedientes con carta de postulación, Curriculum Vitae y listado de documentos que acompaña en la Secretaria de la Adminis-tración Regional La Paz, hasta horas 18:00 del día 24 de noviembre de 1992.

# Oruro

Caso San José

# Preocupa a mineros aplazamiento de reunió

ORURO, 4 (PRESENCIA). Los trabajadores mineros de San José expresaron hoy su preocupación por el aplazamiento de una reunión programada para el pasado martes con el Ministro de Mineria, donde debía analizarse en detalle y en forma definitiva el caso del centro minero cuya administración delegada reclaman sus trabajadores. La preocupación fue expresada por sus dirigentes después que presentamon un informe en asambiens seccionales, haciendo conocer que la remión fue pospuesta hasta el dia martes 9 de noviembre, ocasión en la que los dirigentes laborales, assesores y representantes de entidades localistas harán conocer la última propuesta as harán conocer la última propuesta sobre la delegación de la administra-

ción de la mina a una empregional.
En criterio del secretario de la Central Obrera Depregio de la solución del problem el ministro Alvaro Rejas Vine que atender otros en que le impiden atender dimineros de San José.
Dijo que se coordina coparlamentaria y el Comulicativa de la reunión, car en detalle la propue trabajadores y además corespuesta definitiva al resconcretar el sistema de a ción delegada.



Corporación Regional de Desarrollo de Potosí

# TACION PUBLICA A.L.22/92.

ORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI, INVI-ICAMENTE A TODAS LAS CASAS COMERCIALES Y/O IDORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A FAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UNA

TAR SUS PROPUESTAS PADA LA FINANCIA.

TAR SUS PROPUESTAS PADA LA FINAN

12-E-122-01-04-00-201 La Paz 12-E-125/7-01-04-00-01 Potosi

GUIENTES DIRECCIONES:
Ciudad de La Paz
GESTORIA CORDEPO Edificio Alborada 2do. Piso,
Telf. 365988

Ciudad de Potosi ASESORIA LEGAL CORDEPO Calle La Paz Esq. Omiste Telf. 27428

JESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRA-ADO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS DIA 9 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE AÑO A HORAS

ACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

Potosí, octubre de 1992



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

# NOTIFICACION

Se notifica a los ex-ejecutivos de la Editorial Educacional a presentarse en la Dirección General de Administración del Ministerio de Educación y Cultura a objeto de tomar conocimiento del informe № ESPU/E-005/92 de la Contraloría General de la República, para que presenten los respectivos descargos, a las siguientes personas:

José Antonio Quiroga Trigo Estanislao Nava Carranza José Rivero Vargas Juan Domingo Politi Ramiro Amestegui Rico Juan Gamarra Vaca David Martínez Mostacedo Bernardo Baptista Gumucio Waldo Gutiérrez Gamarra Julio C. Grillo Muriel

La Paz, 3 de noviembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

H.ALCALDIA MUNICIPAL DE QUILLACO

# INVITACION PUBLIC

DE CONFORMIDAD A LA R.M. Nº 90/92 DE 2 OCTUBRE DE 1992, Y EL ANEXO 3 DEL D.S. 2 MODIFICADO POR EL D.S.,22678, SE INVITA A EMPRESAS CONSTITUIDAS, EN EL PAIS, ESPECIA DAS EN LA PERFORACION DE POZOS SURGENTE AGUA POTABLE, PARA QUE PRESENTEN SUS PUESTAS, PARA LA PERFORACION DE CUATRO ZOS SURGENTES DE AGUA EN ESTA CIUDAD ZOS SURGENTES DE AGUA EN ESTA CIUDAL QUILLACOLLO.

LOS INTERESADOS, DEBERAN RECOGER LOS LOS INTERESADOS, DEBERAN RECOGER LOS MINOS DE REFERENCIA Y LOS PLIEGOS DE ESPECACIONES DE LA DIRECCION DE AGUA POTABALCANTARILLADO DE ESTA H. COMUNA, PREVEDAGO DE BS. 100 EN LA CAJA DE RECAUDACIONE LAS PROPUESTAS DEBERAN ENTREGARSE EN BRES CERRADOS EN ASESORIA LEGAL DE ESTALCALDIA MUNICIPAL, HASTA HS. 12.00 DEL DIA 25 MES Y AÑO EN CURSO.

LA APERTURA DE PROPUESTAS SE REALIZARI DIA 24 DEL MES Y AÑO EN CURSO, EN EL DESPACIDA LA ALCALDE MUNICIPAL.

QUILLACOLLO 3 DE NOVIEMBRE DE 1992

RELACIONES PUBLICAS

# sión Belga en inspección nica de obras de su gobierno

BDAD, 4 (PRESENCIA).- El Belga para la cooperación nollo. Erick de Ricke, realisi últimas 72 horas una seni, Pandoy Cochabamba, speccionar las obras que ara el mejoramiento a la ión amazónica, precisam apoyo de su pais. O funcionario del reino de acompañado de su esposa comitiva de funcionarios, qui después de estar en Porvenir, Riberalta y merín, yes traslado a Puerroel, lugares donde se diferentes trabajos relacon la navegación en la mistro de Ricke bable a hacia distributo de Ricke bable a hacia distributo.

nistro de Ricke había ob-en Porvenir (río Tahua-es trabajos para la cons-del atracadero que se ins-ese puerto y una demos-le las operaciones que tie-

stiones en La Paz para

uperar co-participación.

IDAD, 4 (PRESENCIA). - La Alcaldía de Trinidad decidió enviar al ejecutivo municipal a la sede de gobierno para iniciar una de recuperación de la deuda por la co-participación en las clones tributarias, que alcanza a más de un millón y medio de

resolución del Concejo Municipal, anoche, autorizó el víaje del Ciro Ojara Montero a fin de coordinar las gestiones ante el Tesoro de la mación, junto a la brigada parlamentaria beniana. esidente del Concejo, Wilson Yabeta, dijo que las recaudactones asa deben ser compartidas con las regiones donde se efectuán las des. Según un estudio reciente, de una comisión mixta de la Universidad y Corporación de Desarrollo, el TGN adeuda 1.6 s de dólares, desde 1987, sólo por ventas y transacciones en a, Trinidad, Guayaramerín y Santa Ana por la venta de derivados perarburos.

SPRINT EXPRESS

LLAMADAS POR COBRAR A EE.UU.

0-800-3333

ción con diseño acorde a las caracteristicas de los rios de la amazonía boliviana.

En Guayaramerín, la comisión belga visitó al astillero del "servicio de mejoramiento a la navegación Amazónica" (ISEMENDA), donde actualmente se construye un nuevo galpón y se procede a la instalación de una interconexión eléctrica con el sistema urbano, para el funcionacionamiento de un sistema de construcción naval donado también por Belgica.

Ayer (martes), después de ser declarada huesped llustre de Trinidad, el ministro de la Cooperación al Desarrollo estuvo en las oficinas centrales del SEMENA y recibió un informe detallado de las actividades, por el Ing. Guillermo da Silva y Lic. Celin Silva, presidente del directorio y gerente de la institución, respectivamente. Observó un video sobre las labores que desempeñan las embarcaciones de limpieza (sacapalos) e hidrografia fluvial, así

computarizados que recien ha sido
instalado aqui.

Junto a las autoridades de la
entidad, el ministro belga viajó ayer
a puerto Villarroel, para conocer el
lugar donde ha comenzado a ejecutarse un proyecto para la construcción de un puerto fijo, en lo que se
considera es la puerta al sistema
fluvial más importante del pais.

Según opinión de funcionarios
del SEMENA, de la visita de esta
misión del gobierno de Bélgica
emergerá un informe que será decisivo en la consideración del pedido
nacional para la ampliación de la
ayuda al proyecto por más tiempo.
El proyecto "ichilo-Mamoré", ya
ampliado a la cuenca del Rio Bent,
en el norte del pais (Pando y La Paz),
podría recibir más cooperación,
a lin de poner en marcha el sistema
de puertos fijos y flotantes que se
cree estará listo en 1993, meses
antes de que concluya el convenio
en vigencia.

# investigación sobre desvio de medicamentos

TRINIDAD,4 (PRESENCIA). La Federación de Trabajadores en Salud del Beni demandará a la Unidad Sanitaria departamental que acelere la investigación final, la demuncia sobre desvio de medi-camentos, que habían sido dona-dos para socorrer a las comunida-des afectadas por la inundación de principios del año.

princip El sec etor, O

# Gobierno cumple parte de su compromiso con sirionós

viabiliza entrega de 5.000 hectáreas de territorio a indigenas del Ibiato

TRINDIAD, 4 (PRESENCIA).
El gobierno ADN-MIR-PDC dictó un decreto supremo, la semana pasada, por el que se dio via libre a la entrega de una parte del territorio que reclama la etnia sirionó, lo cual es parte del compromiso asumido hace dos años, después de la marcha que los indigenas realizaron de Trinidad a La Paz.

La disposición fue firmada por el presidente Jaime Paz y su gabinete ministerial, el 30 de octubre, según transcribe hoy el boletín universitario.

La Universidad Técnica del Beni está involucrada en la negociación por ser propietaria de las estáncias "Montecarlo I y II" y "Jamaica" aledañas a la comunidad sirionó de "El Ibiato", que los indigenas reclaman como parte de sus tierras circunscritas en los 23 mojones indicados por sus antepasados.

El decreto 23316, ahora, autoriza al Ministerio de

Finanzas a transferir un inmueble del Banco Agricola, en esta ciudad, en favor de la UTB, destinado a una de sus facultades y administración. A cambio, la universidad beniana traspasará a "El Ibiato" las tidada estancias, que hacen un total de 5.093 hectáreas, en el cantón San Javier, cerca de la población de Casarabe.

El boletin informativo de la UTB, al transcribir la disposición gubernamental, relieva que, de esta forma, el gobierno nacional honra su palabra, dando solución a un importante problema.

Además de estas tierras, los indigenas sirionó reclaman el saido hasta 23.000 hectareas, en su mayor parte ahora en poder de empresarios ganaderos. La nueva dirección indigena de "El Ibiato" ha reiterado su determinación de recuperar lo que considera es de su propiedad.

# Arreglo político solucionó discrepancia en el MNR-Beni

TRINIDAD, 4 (PRESENCIA).

UTRINIDAD, 4 (PRESENCIA).Una negociación política solucionó la
discrepancia en el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) del
Beni, en evidente favor de uno de los
perdedores del proceso democrático
interno de ese partido.
El vicepresidente de la Junta Departamental de Inspectores electorales del MNR. Hernán Cuellar, infornó que la jefatura del comando
distrital fue ratificada en favor de
Miguel Majluí Morales, pero que la
subjefatura fue concedida al grupo
de su opositor, Luis Zambrano Ibañez,

en una alternancia de puestos uc aparente equilibrio.

Luis Zambrano habia denunciado e impugnado las elecciones y, en 
particular, la actuación del presidente de la junta de inspectores, Luis 
Carlos Pinto, por presunta violación 
de las normas del proceso. Pinto no 
quiso dar información sobre el arreglo 
político efectuado el fin de semana. 
Según Cuellar, además de la pleatura de Miguel Majluf, la subjefatura 
de Miguel Majluf, la subjefatura 
luis Bravo, la segunda subjefatura 
al diputado José Hashimoto, y la

PROVINCIA CERCADO



# Guía Profesional

# **UROLOGOS**

# Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels:: 326703 - Domicillo Tel. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

# Centro Médico de Especialidades "La Paz"

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
  Dr. Edgar Tapia Arroyo
  MEDICINA INTERNA: Dr. Envin von Landwuest.
  PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
  Dr. Alfredo Rodriguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
  NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA:
  Dr. Edgar Arené Rada
  TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
  Dr. Albarto Romero Cruz
  CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
  DR. Bicarró Nadal Roise

- r. Ricardo Ayala Rojas NATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA:

- Dr. Alfonso Padilla V.
  LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
  Dr. Jaime Quintanilla A.
  RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánd
  CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:

- Dr. Germán Guisbert L. GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virtuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 5 DE AGOSTO

# CIRUJANO PROCTOLO

# Dr. Carlos Flores de la Riva

Enfermedades anorectales (Hemorroides). Fir anorectal, abscesos, fistula, prolapso, cáncer colore PROCEDIMIENTO: Sin hospitalización, sin d ventajoso, rápido y moderno. Dirección: Av. Arce 2355, Edificio Cobija Teléfonos: Cons. 341946 Dom. 796553

**INFORMES AL TELF: 365-123** 

PEDIR HORA

# LABORATORI

# Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástiricos y duodenal, pruebal de ambarazo narakitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION:

Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 sq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

# El aborto no es una solución, por que%

Todo niño tiene derecho a la vida



# CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

# INVITACION PUBLICA Nº 40

En virtud al alcance de trabajo del Convenio suscrito entre FONADAL y CORDEPAZ, se invita a las empresas consultoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la elaboración del Estudio y Diseño Final del Camino:

Viacha - Thola Kollo - Hito IV

Los pliegos de especificaciones se pueden recabar de las oficinas de Sección Caja de CORDEPAZ, previa cancelación de Bs. 250.- ubicadas en la Av. Arce Edif. Santa Isabel bloque "A", 2º Mezzanine.

Las propuestas deben ser presentadas en la Gerencia de Planificación, Hnos. Manchego Nº 2518 hasta Hrs.: 18:00 del día viernes 27 de noviembre del presente año

GERENCIA DE PLANIFICACION

La Paz, noviembre de 1992



# Pando

# Alcaldía concretó mejoras en camposanto de Cobija

COBLIA. 4 (PRESENCIA).- El Alcalde Municipal de Cobija. Miguel cerra Suárez, y varios de sus immediatos colaboradores inauguraron el cayer varios arreglos en el cementerio general de esta ciudad. Se trata de sillos, viús de acceso, lluminación, drenaje pluvial, servicio de agua pero la obra más importante es una capilla, que por primera vez tiene camposanto.

Pero la obra más importante es una capina, que por princes de camposanto.

También se entiregó un mausoleo con 80 niños para los beneméritos del seo y maestros de este distrito.

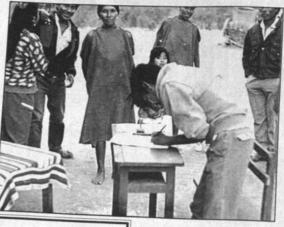
El párroco de Cobija bendijo esas obras y celebro la primera misa en la via capilla actos en los que participaron numerosas personas, al punto no pudieron caber en ese recinto religioso, por lo que gran cantidad de dico tuvo que participar desde afuera del recinto con alta temperatura olental.

gental.

En este único cementerio que tiene Cobija hay un mausoleo que fue fue itruido después de la contienda bélica del Acre por Instrucciones de don las Suárez para los beneméritos de dicha guerra. Será restaurado. na anunció el alcalde municipal.

Esa autoridad informó que se ha desembolsado aproximadamente unos 30 ólares para los trabajos ejecutados en el cementerio general de Cobija.

# Tarija



Aborígenes guaranies de la provir cia tarijeña O'Connor, adscriben s apoyo a la ley de los pueblos indige nas. (Foto PRESENCIA-Tarija).

# Paz Estenssoro viajó a EE.UU.

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- El

TARIJA. 4 (PRESENCIA). - El ex-presidente Victor Paz Estenssoro se embarcó hoy con destino a los Estados Unidos de América, para cumplir compromisos de carácter familiares.

Paz Estenssoro abandonó su residencia de San Luis después del mediodia, luego de una prolongada estadía en ella, alejado, por propia determinación, de toda actividad política, aunque la semana pasada se vío obligado a hacer una declaración de este tipo, como consecuencia de una afirmación hecha por el diputado Ciro Humboldit Barrero que decía que vendría a Tarija para entrevistarse con el veterano lider para tratar sobre el incidente que suscitó en Sucre frente al actual jefe del MNR.

Paz salió inmediatamente al paso diciendo que, encontrándose absolutamente retirado de la actividad política, no concede entrevistas de este carácter a nadie, con excepción del jefe del MNR, compañero Gonzalo Sánchez de El Dr. Paz Estenssoro dijo que

Lozada". El Dr. Paz Estenssoro dijo que espera retornar a esta ciudad a fines del presente mes de noviembre.

# Complace represión por explotación de bosques

-Población coincide en que esa depredación es peores atentados contra futuro del distrito

TARIJA. 4 (PRESENCIA). Lorenzo Estrada, jefe region Asuntos Campesinos, informó que, en su condición de presida Asuntos Campesinos, informó que, en su condición de presida Asuntos Campesinos, informó que, en su condición de presida Centro de Desarrollo Forestal, personal fue a la provincia O'Clas relteradas denuncias sobre explotaciones madereras clas El primer vaje lo realizó a los lugares de "El Huayco" y "Sa campesinos llevan a cabo una intensiva y rudimentaría explotaciano irrevesibles a los bosques. Al verificar las denuncias, decomion madera, que será rematada de conformidad con normas viga La actitud del Ing. Estrada ha merecido el respaldo instituciones interesadas en la conservación del medio ambace tiempo se informa de su peligrosa destrucción mediante anto en esa provincia como en el resto del departamento, nedidas de freno. No obstante la veda forestal vigente y el fucios de control trancas) en diferentes lugares, curiosamente eso muica explicación racional de ello son las denuncias de corru Tarija es el departamento que con mayor gravedad sufre lo adiscriminadas de árboles, que ha causado el fenómeno de lae nualmente, solo en el valle central, 60 héctareas de terreros a ultivos.

Debido a eso, se espera que la actitud asumida nor el presider

# Se realizará encuentr de los capitanes indíg

TARIJA, 31 (PRESENCIA). En fechas 7 y 8 de noviembre, la 92, impuisada desde Pastoral Social, ha previsto la realización solidaridad con los pueblos indigenas.

En esta fería, se pretende conscientizar a la población respe des y demandas de los pueblos indigenas del Chaco tarijeño, a la cultura, balles y costumbres.

De esa manera, se quiere promover la solidaridad de los chus firmas de apoyo a la Ley de Pueblos Indigenas del Oriente. Cha Bolivia presentada por el CIDOB (Central indigena del Oriente. Cha Bolivia presentas para la fería de solidaridad alrededor de cle los puebos guarani, mataco y lapiete, quienes expresan en la realidad es problemática que confronta, a fin de informar a la realidad es problemática que confronta, a fin de informar a veda dad de reunirse los capitanes, matacos, tapietes y guaranies. En Tarija, desde el 1ro. de octubre, se ha iniciado la recole hasta el momento suman 3.000 firmas de apoyo recogidas en p cludad (Comité Civico, Obispado, COD, FUL y otros). Se espes adhesiones en el transcurso de los próximos meses.

# Nueva escuela en "El Pu

TARIJA, 4 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Tarija, hizo entrega de la escuela "Secundino Ugarte", en la cisina de "El Puente".

La obra demando una inversión de 61.200,30 dólares: refacción de cuatro aulas, más la construcción de otras seis, ba cancha polifuncional, muro perimetral y una vivienda pa administrativo.

Se ha puesto de relieve que, de esta manera, CODETA ampliación y mejoramiento de la infraestructura del establec finalidad de atender la demanda de servicios de educación, los en auías en pesimo estado y en viviendas campesimas adaptada En El Puente, se encuentra instalada la fábrica de cemento CODETAR, que constituye uno de los centros industriales más: este departamento y que ha dado lugar a un considerable a población en ese lugar, al cual se trata de dotar de los servimprescindibles.



# CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

# INVITACION PUBLICA Nº 39

En virtud al alcance de trabajo del convenio suscrito entre FONADAL y ORDEPAZ, se invita a las empresas consultoras legalmente establecidas presentar propuestas para la elaboración del Estudio y Diseño Final del

# Apolo-Asariamas-San José de Uchupiamonas-Tumupasa

es pliegos de especificaciones se pueden recabar de las oficinas de ección Caja de CORDEPAZ, previa cancelación de Bs. 250.- ubicadas la Av. Arce Edif. Santa Isabel bloque "A", 2º Mezzanine.

s propuestas deben ser presentadas en la Gerencia de Planificación, os. Manchego Nº 2518 hasta Hrs.: 18:00 del día viernes 27 de riembre del presente año.

GERENCIA DE PLANIFICACION

La Paz, noviembre de 1992



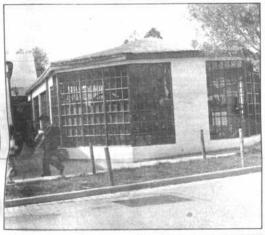


# \bierta



Raúl Lara ante una de sus obras. Color, fuerza, equilibrio, mensaje y creación en una muestra que acapara la atención del público.

# "Aynimarka", nuevo centro artesanal





# "Claves escondidas del ancestro" en la muestra pictórica de Raúl Lara

El nombre de Raúl Lara es la mayor referencia de un arte plástico que a través de los años mantiene la gran expectativa de nuevas exposiciones. El contenido de una obra plástica de esta envergadura, motiva comentarios plausibles, criticas agudas y sobre todo, admiración en los espectadores.

La noche de la inauguración de la exposición en la galería EMUSA, Luis Ramiro Beltrán dijo del trabajo de Lara, lo siguiente:

PORTICO AL MISTERIO

¿Quiénes son esos seres tan carnales como etéreos que flotan -hombre y embras luminosas- en desoladas estancias?

¿Merced a cuál artilugio se funden en barroca alegoría doncellas con toros, danzantes con peces y drogadictos con angelitos?

¿De que profundidades saca el artista ese hálito de umbria eternidad que atrae y sobrecoge?

¿Y a que recurre para convocar en nuestra sangre a la llama del desorden y, a la par, al freno del recato?

En verdad pasma y subvuga la obra contemporânea de Raúl Lara. Captura en sus pinceles las claves escondidas del ancestro. Descifra cual hechicero las señales secretas para ponernos al habla con el misterio de nuestras raíces. Lo hace -felizmente- en el lenguaje de lo universal, pero con el acento de lo boliviano.

al conjuro de su strazos azulvioleta, de sus levitantes criaturas y de

# En busca de la H perdida

Mario D. Rios Gastelú

Mario D. Rios Gastelú

A muy pocos de nuestros lectores les llama la atención los errores tipográficos que aparecen en los diarios, pues parece que a la mayoria se les hizo costumbre aquello de "error de imprenta".

Quienes inventaron el abecedario lo hicieron con la convicción de que cada letra tenia su importancia en el alfabeto, más aún si este era el alfabeto castellano. De la A a la Z, todas las letras cumplen una función encomiable, y ininguna de ellas puede ser ignorada, así sea la H que siendo tan femenina como las demás, resulte muda.

No se trata de una letra afónica, sino de una letra sin sonido, sin voz. Antes se pedia al lector que donde encontrara una H aspirara en la pronunciación, pero ahora no, H es muda en castellano y ahí se acabó toda regla de pronunciación. Lo que pase en otro idioma es otra cosa y no viene al caso.

¿Y qué es lo que viene al caso para que me ocupe de la letra H?. Viene a que en un articulo publicado el domingo pasado (Presencia "Puerta Abierta, Pág. 5 col. 4) sobre la obra de Raúl Rivadeneira "Colección de vigilias" me indignó comprobar que a alguien se le había ocurrido quitar la H de la palabra hincapié, no se si por lo que llaman "error involuntario" (como si hubiese voluntad y predisposición para cometer los errores) o porque a la transcriptora o al corrector se les ocurrió que Hincapié no lleva la H porque se trata de un inca a pié vestigio de chasquis andinos que llevaban de un lado a otro los chismes oficiales escritos con o sin H durante el incario.

Pero también pudo ocurrir que la persona que quitó la H al hincapié que yo puse, haya pensado que siendo muda la H, no había para qué contar con ella, total no pasaba de ser un ornamento en la palabra, reflexión que lleva a una profunda meditación sobre la importancia de llamarse H, veamos.

La novena letra del abecedario castellano y séptima de las consonantes tiene notable trascendencia en la escritura, inclusive cuando está sola. H es el simbolo del Hidrógeno, es H el simbolo del Henry, en electricidad.

La H será m

sus lascivos registros nos compele'a compartir aquel misterio. Asistimos asi, por magia de sus lienzos, a un ritual de identidad colectiva. Ya la inauguración de un estilo de pintar que no tiene precedentes.

Lara es irrevocablemente orureño. Pero no rescata panoramas de erial altipampa ni retrata campesinos emponchados en miseria. Trascendiendo el dato y soslayando la enécdota, configura extraños ambientes interiores: habitaciones urbanas en semipenumbra o recodos de buses apenas alumbrados por espejos y cromos. Predominan entre sus personajes hombres mestizos de barrios perfiéricos y muchachos embalsamados en tinieblas. Sus mujeres son lolitas del alabastro con aire extraterrestre o robustas meretrices hurtadas a dramones mexicanos. Y, de vez en cuando, ingrávidos infantes de melcocha y organdi.

Cruza obsesivamente sus telas -¿leit motif o santo y seña?- un choit corpachón y lustroso. Pudiera ser chofer o mantarile, proxeneta co policia. Pero muy a menudo aparece de carnavalero moreno. Armade de matraca y tocado de peluquin protector alquila alas de serafin o storna marriposa, acaso para sobreponerse por vuelo a la marginación y al prejucio. Máscara de cotidiano antruejo. los alumados anteojos los sirven para perder temores y ganar status. En los reflejos de los lentes en adivinas virgenes viciosas y, trenzadas en el duelo eterno entre el bier y el mal, alma de arcangel y carne de satán.

Telurica pero no foleiórica, figurativa pero nada fotográfica, erótico pero casi nunca obscena, la pintura de Raúl Lara conjuga realidad fantasía con talento y oficio fuera de serie.

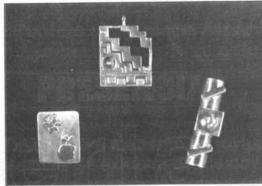
¿Por que pinta el hoy así? En sus largos años de vida y aprendizaj en Argentina no pintada nada semejante. Habia llegado a dominar com pocos las técnicas del dibujo y el manejo del color. Expuso harto cosechó no pocos lauros. Pero aún no sabía con certeza que dectir, sobraba perícia, más le faltaba rumbo. La influencia europea sofocab todavía el reclamo de su estirpe y la tragedia de la "guerra sucia" que condita via la sórdida escena lluminad

pictóricas para nuestro asombro y solaz.

Y es hasta allá que debe llegar ahora la palabras que célebre el justicia el aporte excepcional del Maestro Lara a la insurgencia de lo rea margullos, en las artes plásticas de Bolívia.

LUIS RAMIRO BELTRAN SALMON

# Diseño libre moderno en joyas de plata se exhibirá desde hoy



Inge Feldman de Gutfraynd presentară una exposición de sus ob el Instituto Goethe a partir de hoy. La muestra será inaugurada a las 19 La artista diseñadora a dividido en cuatro series todo su trabs primera serie ha sido denominada Artistae. La segunda es Capricho naturaleza. La tercera comprende Fantasias geométricas y la última raciones precolombinas.

Esta exposición es auspiciada por el Banco boliviano America Embajada de la Republica de Alemania y el Instituto Goethe. Estarà i hasta el Il del mes en curso.

El arte del diseño, en joyas ha sido por mucho tiempo una afición es nel campo del arte. Lejos del valor fisico de los materiales empleado el aspecto creativo que permite abrigar nuevos rumbos en esta especi. La joyas tienen la ductilidad necesaria para convertir su materia. La poya tienen la ductilidad necesaria para convertir su materia: expresión artistica de induciable valor. El diseño que se presenta de cambia, sin duda, el contenido material para comar formas que tram unevas ideas. Veamos, por ejemplo lo que significa la clasificación qua artista. Forma un grupo con ideas precolombinas, sin olvidar conjunto, los caprichos de la naturaleza, Alli—bastan dos—se confin la mente recoge del entorno todo aquello que ha cautivado su antenció resultado de la snatibilidad artistica. Se copia a la naturaleza y se em lo que de hecho cautivó.

# El español corre peligro de tornarse lengua franca

Valladolid (España), 4 nov (EFE). - La "gran amenaza" que pende sobre el español es que se configure una "lengua franca", con la incorporación de "anglicismos sin cuento" que dañan tanto al inglés como a otros idiomas, dijo hoy miércoles a EFE Victor Garcia de la Concha, de la Real Academia Española. Garcia de la Concha pronunció hoy en Valladolid una conferencia titulada "De Nebrija a Cervantes: los descubrimientos del español", dentro de un seminario sobre la lengua en los medios de comunicación organizado por el Gobierno regional de Castilla y León en colaboración con la Fundación "El Norte de Castilla".

Al término de su ponencia, el académico planteó como solución ante las amenazas que penden sobre el idioma "la necesidad de que los planes de estudio vayan encaminados a enseñar a leer y a escribir y que se recuperen los clásicos ejercicios de redacción".

Sobre el lenguaje en los medios de comunicación, García de

la Concha aseguró que decir que lo usan muy mal es, por generalizada, una afirmación "injusta e innecesaria" y que "han contribuido a enriquecer la lengua".

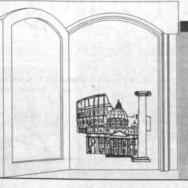
García de la Concha defendió la propuesta del director de la Real Academia, Fernando Lázaro Carreter, de que se llegue a un gran acuerdo entre todos los medios sobre cuestiones capitales del uso de la lengua, con la redacción de un libro general de estillo y que un seguimiento del empleo del español, aunque "siempre con un criterio abierto".

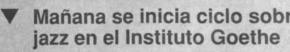
Respecto a la iniciativa de la Universidad española de Salamanca de preparar una nueva Gramática, basada en un cuerpo documental y en el uso de la lengua, más que en la normativa, el academico dijo que es uno más de los interesantes proyectos en marcha.

proyectos en marcha. No obstante, para Garcia de la Concha el proyecto más destacado es el de la Real Academía de crear un banco de datos del idioma, lo que permitirá "multiplicar los diccionarios".

Sin gabán, bufanda ni sombrero encajado... "Y todo a media luz"

Hoy se inaugura muestra de "Viñetas españolas"





"Cantata al Señor de Sipán mañana en función de gala



# Arte y cultura

JUEVES CULTURAL. Hoy a las 18:30, se proyectará el video "Todos antos" en el local del Centro de Cultura Popular "Achachicala" (Av. amos Gavilán 1664, primer piso). Luego del debate con el público, abrá la acostumbrada sesión de música. El ingreso es libre.

HOMENAJE A POTOSI. Los residentes potosinos en La Paz han preparado un amplio programa de festejos en homenaje al CLXXXII strada ofrecerá un recital a las 18:30 en el Salon del Club de La Paz Janana a las 20:00, se hará una "Noche potosina" en el hotel Torino e.Socabaya 457).

RETROSPECTIVA DEL CINE ESPAÑOL (1909-1980).- Hoy "Don ulntin, el amargao" de Luis Marquina. Cinemateca Boliviana, dos niciones: 16:00 y 19:30.

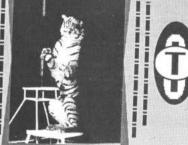
TRA-LA-LA SHOW. Este grupo cochabambino se presentará en el Tesla desde hoy hasta el 8 de noviembre en el cine Tesla.

DISEÑO LIBRE MODERNO".- Joyas de plata diseñadas por Inge dinann de Gutfraynd se expondrán en la galería del Goethe Institut de hoy a las 19:00.

"DEMOCRACIA Y GOBERNABILIDAD". - Libro coordinado por René onio Mayorga y editado por CEBEM. ILDIS y Nueva Sociedad. será sentado hoy a horas 19:00, en la Academia de Ciencias (Av 16 de o 1732)

# EXPLOSIVA, INOLVIDABLE, VERDADERA. ENO CINE 16 DE JULIO

egó al Coliseo Cerrado



le los mejores circos que visitó La Paz en íltimos años llegó al Coliseo Cerrado y a su debut para mañana a las 18:30 y 21 presentando 2 horas de espectáculo con atracciones mundiales

# Sin gabán, bufanda ni sombrero encajado... "Y todo a media luz"

encajado...

Llegaron al parecer a través de Paris, pero son ni mais ni menos los paris, pero son de la la historia casi vincerosimil, que convierte al Vietnam Indochino, astático, en uno de los rincones favoritos del tango en el mundo.

Sin bandoneón, bastante adulterados, es cierto. Desprovistos en certa Argentina y, sin embargo, con un asombroso arraigo popular que lo convierte en el balle por excelencia y la música favorita.

Al inicio admito que me rei con sorna. Aquello de ver vietnamitas muy ceremoniosos aplicando las recetas del tango a la música poparecia Macondo. Conclui, erradamente, que se trataba de una moda "snob" absurda e llógica.

Mis eventuales visitas a centros nocturnos terminaron por enfrentarme a un sinnúmero de interrogantes, que aún no encontraron respuestas definitivas, luego de cierto periodo de investigación. Un país como Vietnam, asolado por las guerras durante decenios, reciên despierta hacia el desarrollo, y sus archivos culturales son en muchos casos precarios.

Obsesionado con la idea de conocer el origen del tango en Vietnam, con frecuencia he imaginado el impacto que tendría en la prensa argentina un titular así: Vietnamitas enloquecen con el tango, lo cual supondria, acto seguido, un comentario bonaerense como este: Pero ché, que pavadas decis.

Empero no son pavadas. La ausencia del clásico bandoncón es rempiazada por las maravillas del intetizador y en una jornada allable, el momento de oro llega von tangos tan famosos como "y odo a media luz". "El día que me juieras", "Camintio" y el "Libertango" el controvertido Piazzolla.

En la historia de la nación del udeste asiático las huellas de ar-

N.Y., 4 nov (EFE). La coreògrafa Hanya Holm, una de las pioneras del ballet moderno estadounidense y cuyos exitos en Broadway incluyen "My Fair Lady" y "Kiss Me, Kate", falleció el martes en un hospital de Nue-va York, a los 99 años, victima de una neumonía.

Murió bailarina Holm

gentinos, uruguayos o sudameri-canos, en general, son muy esca-sas. Ni siquiera existen embajadas o consulados del Río La Plata. Tampoco hay penas tangueras ni casas que se dediquen a conser-var las reliquias del genero. Ni posiblemente el nombre de Carlos Gardel diga mucho al viet-

El tango vino de París para quedarse espontáneo en el corazón de Indochina. Desconociendo tradiciones y semejanzas culturales, hoy Vietnam lo baila y escucha con inusitado interés

namita promedio porque, al fin y al cabo, los musicólogos tendrían primero que resolver el enigma del por que el tango en un país indochino. Descariadas las posibles similitudes entre esse género y la música tipica vietnamita, sin relación alguna con Estados Unidos o China, las miradas apuntan claramente hacia Francia durante su período de dominación colonial. Un abuelo de Hanoi que vivió en Paris 10 años me dice con nostalgía que supo de Gardel en Francia y que lamentablemente de su colección disquera sólo conserva un gastado álbum de autores ilegibles, malamente audibles.

Su nieto, Kiet, afirma que mu-

Holm, de origen alemán, se traslado en 1931 a EEUU, don-de en los primeros 5 años se dedicó a enseñar danza y luego creó su propía escuela. Su obra "Trend", de 1037, es con-siderada como una pieza maes-tra de la danza moderna nor-teamericana.

cho antes sus bisabuelos trajeron el tango a Vietnam. Un tango ciertamente parisino, adulterado en su forma, pero con el sello indiscutible de su origen riopiatense.

Para los músicos jóvenes el género es una herencia congenita. No saben bien cómo les llegó. El tecladista ANH aprendió a bailarlo con sus padres, escuchando cintas que resumen versiones tangueras de Gardel y Piazzola.

Song, un saxofonista que cultiva el jazz como solista, sobresale en sus interpretaciones con un popular grupo de Hanol. Como no encuentra aqui adeptos para el jazz toca todo lo moderno que conoce, y por supuesto, se suma al tango.

Si un aspira a conquistar bailadores en Vietnam, a que la gente simpatice con una orquesta o grupo, es requisito indispensable conocer algunas piezas de tango, admite Song.

El nombre de Gardel le suena familiar cuando se lo menciono, pero al hablarle de Argentina, Uruguay, los rincones del tango en América Latina, ni idea.

Sigo atónito al ver jóvenes parejas con ojos rasgados y rostros sonientes lanzarse a la pista de bailes en masa, al recibir el llamado de estos acordes que provienen de Sudamérica. Sin gabán, bufanda, ni sombrero encajado.

Tangos cantados en idioma vietnamita, carentes de una imprescindible referencia directa. Rebasando las distancias y las fronteras del tiempo, como para resaltar su importancia como música universal del Río La Plata.

Vino de Paris para quedarse espontáneo en el corazón de Indochina, Desconociendo tradiciones y semejanzas culturales, hoy se baila y se escucha con inusitado interes.

Yo, perplejo, tarareo con cierta nostalgía en estos lares, algo tan bello como "El día que me quieras".

# Mañana ini ciclo sobre el jazz

El auditorio del Insi (Av. 6 de Agosto 2118) la música nacida en Nu de origen negro-americ que cautiva por donde tiene el sello de uma Al nada en el nuevo mund dió ràpidamente cómo los negros, aunque de cia haya nacido algorebeldia del espiritu que se puede aprisionar. "Cel jazz" se denomina y los dias viernes, el prox de noviembre.

Participarán conocia bolivianos que practico de la base sincopada. Hablamos Guillen, Jorge Cronemb to Bilbao, Gustavo Valer Camacho, Hugo Rodrig Mercado y algunos mús dos.

# Chico Buarque: "el desenc social es materia narrativa"

Madrid, 4 nov [EFE]. "El desen-canto que crece en las sociedades occidentales constituye una materia narrativa de primer orden". afirmó hoy el músico y escritor brasileño Chico Buarque, cuya novela "Estor-bo" acaba de publicarse en España. Según Buarque, "vivimos en un tempo desesperanzado, carente de utopias, sin ideologías alternativas y que se desliza hacia un tránsito abo-



MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinėc Hs. 15.30,EL PK KIDBOXER Tanda Hs. 19.00 Hs. 21.30 OBSESION FATAL 21 años) y El Mundo al Inst

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15.30 y Tanda EL CIRCULO DEL PODER

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda H Noche Hs. 21:30 UN EQUI ESPECIAL (Todo público)

SCALA **Tel. 323535** Matinėe Hs. 15,30 Tanda Hs. Noche Hs. 21,30 JUNTOS PAR PRE

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14.45 y Tanda Ho
GUERRILLERO DEL NO
LAGUNILLA 2.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16.00 Tanda H DON QUINTIN EL AMARGAO

Matinee Hs.3:30 Tanda Hs Noche Hs. 21:15 LOS IMPER BLES.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinee Hs. 15:30, Tanda Hs. Noche Hs. 20:30 SOLDADO U SAL y El Mundo al Instante

TODO





# Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

noviembre



Barbery Justiniano
or, poela y politico. Nació un día como hoy, 5 de noviembre de 1929,
Cruz de la Sierra,
ra está compuesta por Zapata (novela, 1963); El hombre que soñaba
964); El Refo (Relato, 1968); Su hora más gloriosa (cuentos, 1971);
Ivisiano cualquiera (novela, 1976); Puerto Ancho (hovela, 1984). Su
tá dispersa en periódicos y revistas.
Estrebry Justiniano realizo sus primeos estudios en Santa Cruz, en
steriormente ejerció el periódismo. Militante, según anota Augusto
III, fel y entusiasta del partido Movimiento Nacionalista RevolucioIII, en la rue participa como dirigente sin renunciar a sus trabajos
in literaria.
ra de Barbery, a juicio del mismo Augusto Guzmán, "tiene sin duda
movimientista (MNR); pero su libro -o sus libros- no es una cartilla
ón partidaria. Es más bien un documento crítico en ese orden y un
veramente humano en lo novelistico. El pulso estético del estilo
ne, tranquilo y seguro: muy propio del escritor que ha logrado sortear
ciones y vacidaciones de la búsqueda y el aprendizaje". (2):
sema titulado "A Santa Cruz", dedicado a su tierra natal, tomamos
09:

ografias de la Nueva Literatura Boliviana, La Paz, Edit. Los Amigos del 82, p.59 norama de la Nueva en Bolivia. La Basses de la Regiona de la Nueva en Bolivia. La Basses de la Regiona de la Regiona

, p.39 rama de la Novela en Bolivia, La Paz, Edit. Juventud. 1985, p.183 ricia Literaria. La Paz, 24,09,1978, p.2

# Exposición de "Diseño libre moderno" se inicia en el Goethe

Hoy a las 19:00 será inaugurada la exposición de joyas de plata de lage Feldman, denominada "Diseño libre moderno".

La muestra, que cuenta con los auspicios de la Embajada de la República Federal de Alemania y el Banco Boliviano Americano, se compone de más de 150 piezas trabajadas por la diseñadora. Estas, de acuerdo a sus características, se encuentran agrupadas bajo los siguientes temas: Artistica. Caprichos de la naturaleza; Fantasias geométricas e Inspiraciones precolombinas.

La muestra continuará abierta

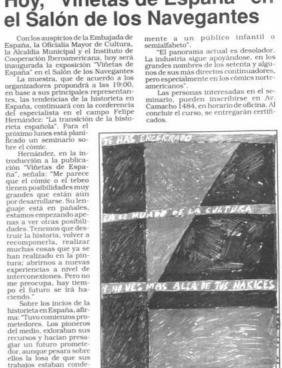
lombinas. La muestra continuarà abierta hasta el 11 de noviembre en la sala de exposiciones de Goethe.

# Función de gala de "Cantata al Señor de Sipán" El Señor de sipân fue un gobernante de la cultura Mochica (200 D.C.) y en su tumba - la primera encontrada intacta en América- se halló un tesoro invalorable de joyas, emblemas y suntuosidades en oro, plata, cobre do rado, con elementos culturales del Ecuador, del Golfo de California, Chile, Argentina y Bolivia. El mensaje central de la obra está basado en la caracteristica integradora de la cultura Mochica y el reencuentro

ción de gala de "Cantata al Senor de Sipán".

La obra, que se basa en uma artística combinación de música, teatro, danza, declamación épica, acompañadas de la proyección de transparencias filmicas, viene escenificándose desde 1990 en las principales ciudades de América por el grupo "Huellas y voces". El elenco, de acuerdo a una nota enviada por la Em-bajada del Perú, está conformado por profesionales peruanos egresados de universidades y escuelas superiores de arte.

# Hoy, "Viñetas de España" en el Salón de los Navegantes



# Inaugurada muestra de cine español



"Don Quintin el amargao", película dirigida por Luís Marquina que se presentará hoy en la Cinemateca.

Ayer, en un acto especial, fue inaugurada la "Retrospectiva del cine español" spiciada por la Embajada de España, el Comitè del V Centenario, el LAB, y la emateca Boliviana.

auspiciada por la Embajada de Espana, et comite del ventro de la retrospectiva más Chemateca Boliviana.

Pedro Susz, director de la última, señaló que se trata de la retrospectiva más importante que se ha presentado en el país. Posteriormente se refirió a las características de esta muestra, que transita por periodos valiosos del cine español. Carmelo Angulo, Embajador de España en Bolivia, afirmó que la muestra está constituída por treinta películas seleccionadas por un centenar de intelectuales españoles, que eligieron los films más significativos producidos entre 1909 y 1980.

"Tenemos lo mejor del cine español", agregó al tiempo de invitar a seguir de cerca la retrospectiva que , según Angulo, desmitifica de alguna forma la historia de España.

naña. Acto seguido de exhibió la excelente película "Bienvenido Mr. Marshall", que se sentará dentro del programa regular el 11 de noviembre.

nterconexiones. Pero no ne preocupa, hay tiem-o el futuro se irá ha-CINE TEATRO

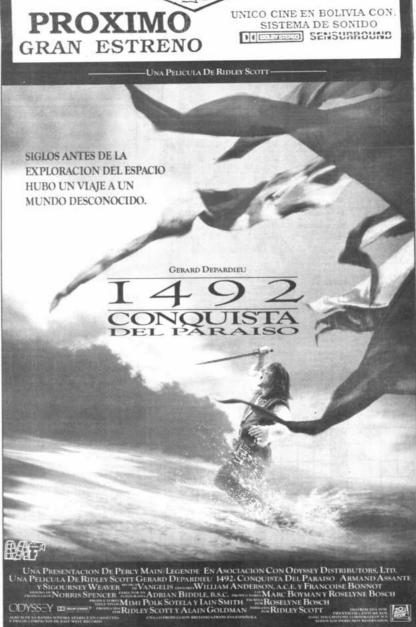




DOM IN THERE S COURD ON THE ENTERNAL IN THOSE SHEETS SERVING FOR FIRST LAND ADDRESS STORE "SESSION FOR" "SAME KNINGS "SEATH FERY "SOURCES CANDING LONG STORE STORE STORE STORE "SEATH FERY "SOURCES CANDING LONG STORE S

Nota.- Para comodidad de nuestro Público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE FRESCO. PARIO DE FUNCIONES

La pasión no tiene límites.



NOTA.- Para comodidad de nuestro público amigo con-tamos con CALEFACCION.

HORARIO DE FUNCIONES

# 

# el detalle que faltaba



# usto y franco

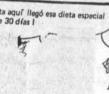








ita







# **CRUCIGRAMA DE HOY**

# **Por Luis Campos**

|         |                         | ۱ |
|---------|-------------------------|---|
| NTAL    | 48 Diosa de la          |   |
| palanca | Medicina<br>49 Folieto; |   |
| ra de   | panfieto                |   |

# VERTICAL

- 1 Actor

- - 28 Como arr boca and 29 Picantes; asperos 31 Mango de hacha 32 Mestizo 35 Ajustar la cintura 38 Obstact lo

# - Douglas 55 Burro 56 Peon de minas 57 Mujer del raja 58 Esa no 59 No, en Bren 62 Propietaria 13

44 Golpear:
pegar
45 Elevaras
50 Atomo
electrizade
52 Pasión;
entusiasm
53 Entona el
instrument
54 Actor
— Dougla:
55 Burro

# TEMPERATURAS

# El Hempo nitelod) meteorológico)

Día jueves 5 de noviembre de 1992

# **TEMPERATURAS** PRONOSTICADAS

| LIPLES           | MAX  | MIN  |
|------------------|------|------|
| Cobija           | 32.0 | 22.0 |
| Riberalta        | 30.0 | 21.0 |
| Rurrenabaque     | 28.0 | 23.0 |
| Trinidad         | 20.0 | 17.0 |
| S. I. de Velasco | 20.0 |      |
| Santa Cruz       | 27.0 | 18.0 |
| Cochabamba       | 28.0 | 10.0 |
| Sucre            | 16.0 | 7.0  |
| Camiri           | 20.0 | 15.0 |
| Potosí           | ***  | -4.0 |
| Charaña          | 19.0 | -8.0 |
| Oruro            | 20.0 | -6.0 |
| Puerto Suárez    | 25.0 | 18.0 |
| Tarija           | 12.0 | 8.0  |
| Yacuiba          | 19.0 | 15.0 |
| La Paz           |      | 10.0 |
| Zona Central     | 21.0 | 6.0  |
| El Alto          | 17.0 | 0.0  |
|                  |      | -10  |

# PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará elo poco nuboso, vientos débiles a oderados del cuadrante OESTE y poco imbio de temperaturas..

ALTIPLANO Y CORDILLERA.- Pre-entarán cielo poco nuboso en la tarde, ctividad convectiva que sólo afecta la ordillera, poco cambio de temperaturas vientos débiles a moderados de direc-fon variable. LLANOS ORIENTALES.- Pre

rán cielo nuboso, visibilidad reducida por pancos de niebla y bruma, precipitacio-nes en forma de chubascos, ligero secenso de temperaturas y vientos debi-es a moderados de dirección variable.

TIERRAS BAJAS DEL SUR- Pre-sentarán cielo nuboso mejorando en el ranscurso del día, actividad convectiva an forma aislada, poco cambio de tempe-aturas y vientos del OESTE déblies a moderados.

| CIUDAD:  | MINIMA:<br>MAXIMA: | 6.0 °C            |
|----------|--------------------|-------------------|
| EL ALTO: | MINIMA:<br>MAXIMA: | 0.0 °C<br>17.0 °C |

# tituc Rec



El anfitrión Hermann Saumweber conversa con un corresponsal de la agencia alemana de noticias DPA y el padre José Gramunt, director de la Agencia de Noticias Fides y columnista de varios periódicos.

Ronald Grebe, secretario ejecutivo de Educación Radiofónica de Bolivia (ERBOL) y miembro del Directorio de PRESENCIA aparece junto a Roberto Jordán Pando.





la Er de A El E

El Elemani Saumw anterior muerzo a la pre-dencia u de Obra

Asisti de los d periodist sales de

tranjera.

Raúl Garafulic. Pro-Cámara de Medios de y propietario del carri junto a Armando Ma tor de PRESENCIA y

# vicios

# Eisnegru eb zonoièleT

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),
Tel. 356484 Atención las 24 horas del día. Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA. Tels. 375286 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR,
INFORMES TEL 2502011;
INFORMES TEL 25020

Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220:
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD Tel. 314414;
MATERNIDAD Tel. 314414;
MATERNIDAD Tel. 3120728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
PENSIONADO, Tel. 322823;
PENSIONADO, Tel. 326365;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354367;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 37647
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 3367
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piliol SAMAPA, Tel. 311222;
A.T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 39006

# Farmacias de turno (Tel. 355823)

ZONA CENTRAL.GALAXIA Ballivián 1211 - 356405
YUNGAS c. Yungas 734 - 379620
VALDIVIA c. Pichincha 696 - 354093
OMASUYOS Av. América 157 - 365260
ROSSY Constitución 350 - 323959
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO.CATALUNA Av. 6 de Agosto esq. R. Gutlerrez Edif. Florida
- 320664

CALACAMAN. 6de Agosto esq. R.Gutierrez Edif. Florida - 32064 CRISTO REY Av. Gral. Lanza 2210 - 327534 ECUADOR Av. Ecuador esq. R. Gutierrez - 341901 IMPERIAL c. México 1411 - 361546 MONSERRAT c. Héroes del Acre 1676 - 362446 ZONA MIRAFLORES. DE SU BARRIO Plaza San Martin 2129 - 326091 20 DE OCTUBRE Plaza del Stadium 1688 - 343752 ITURRALDE Av. Iturralde 1193 - 354900 LAS AMERICAS Av. de las Américas 483 - Villa Fátima -310575

ZONA CEMENTERIO BUENOS AIRES Y 1
APOLO AV. Buenos Aires esq. Seguro 1a - 34
SAN IGNACIO c. Max Paredes 647 - 37968
BAPTISTA c. Baptista 990 - 326427
SANTA RITA Max Paredes 944
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTO GIORGIO Av. Burgaleta 776
SAN ANTONIO Esteban Arce y Calle 6 - V. Se
330953

SAN ANDRAJES Y ALTO OBRAJES.—
20NA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.—
20NA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.—
20NA CALOUR ON Hernando Siles esq. c. (2014)
2015 C. (2014)
2016 C. (2014)
2016 C. (2014)
2017 C. (2014)
2018 C



# SALIDAS

| VLO-801 COCHABAMBA VLO-801 SUCRE VLO-801 SUCRE VLO-801 TARIJA VLO-905 SANTA CRUZ VLO-906 ROC CHILE VLO-917 COCHABAMBA VLO-917 COCHABAMBA VLO-917 SANTA CRUZ VLO-807 SANTA CRUZ VLO-807 SANTA CRUZ VLO-902 SANTA CRUZ VLO-902 SANTA CRUZ VLO-902 MANAOS VLO-902 CARACAS VLO-902 MIAMI VLO-906 COCHABAMBA | HRS.07:36<br>HRS.07:30<br>HRS.08:00<br>HRS.09:00<br>HRS.11:00<br>HRS.16:40<br>HRS.16:40<br>HRS.20:30<br>HRS.20:30<br>HRS.20:30 |
|---|--|
| LO-906 COCHABAMBA   | HRS 20:45  |

| LLEGADAS             |      |
|----------------------|------|
| VLO-905 MIAMI        | Time |
| VLO-905 PANAMA       | HRS  |
| VLO-800 COCHABASAD   | HRS. |
|                      |      |
| VLU-918 SANTA CITIES | HRS. |
| VLO-918 COCHABAMBA   | HRS. |
| VLO-917 LIMA         |      |
| VLO-868 SANTA CRUZ   | HRS. |
| VLO-818 TARLIA       | HRS. |
| VLO-818 SUCRE        | HRS. |
| VIO-818 SUCRE        |      |
| VLO-818 COCHABAMBA   | HRS  |
|                      | HRS. |
|                      |      |

# LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, jueves 5 de noviembre de 1992

ORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Tel. 367275 - 367276

# Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de

| pasajero   | S   |
|--|---|
| Transporte Korilazo Transporte Aroma Pullman Nobleza Pullman Nobleza Pullman Bolivia Transporte CopacabanaTel: Pullman Bolivia Urus Imperial Flota El Dorado Flota San Francisco Flota Busilillos Flota Concordia Flota Concordia Flota Paramericana | Tel: 323810<br>Tel: 375449<br>Tel: 361427<br>Tel: 327096<br>340461 - 322888<br>Tel: 355954<br>Tel: 359153<br>Tel: 378084<br>Tel: 354612 |

# SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30 A Cochabamba: todos los días. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20

inta Cruz: todos los días, a 9:00: 13:00; 20:00; 20:15; 20: cre: todos los días, a Hs. 8:3

ún sus profesionales

# PFB debe orientar sus planes en marco de una política nacional

cumplir con el convenio de venta de gas al Brasil se debe inyectar sos adicionales por 800 millones de dólares.- Zonas no tradicionales de esgo ameritan contratos joint ventures

RE, 3 (PRESENCIA). - Yacimientos Petroliferos Bolivianos necesita orientar sus planes y tivas en el marco de una política petrolera la mediano plazo, al menos para el próximo ento, incluido el proyecto de venta de gas al Dicha política debería cumplirse independiento de coyunturas en el manejo empresarial de la ia petrolera estatal, convinieron los profesios y acimientos, durante la reunión celebrada la

que deben incorporarse en los presupuestos operativos de la empresa para el cumplimiento de las obras que comporta la venta del energético al vecino del Este, al margen de los recursos que consigna la Ley Financial. Los profesionales de Yacimientos son conscientes, de acuerdo con la percepción del técnico local, de que nel ambito de los mercados alternativos del Continente, el Brasil es el potencial más grande que tiene a su alcance Bolivia, al igual que la Argentina, país que lleva adelante negociaciones para vender sus excedentes energéticos. Una vez que se firme el contrato de venta de gas al Brasil, el goberno debe establecer las pautas y los lineamientos que van más allá de esa comercialización inminente, para enmarcarlos en una política nacional, estableció Sevilla.

En torno a los planes de privatización de la empresa petrolera nacional, Sevilla explicó que el grupo de profesionales estima conveniente la adjudicación de zonas no tradicionales, mediante contratos joint ventures, a las empresas dispuestas a efectuar inversiones de alto riesgo para las que Yacimientos, como se sabe, no tiene la suficiente capacidad financiera.

# imbold Barrero se proclama e de un comando paralelo

ndo logre echar a Goni del partido, la gente vendrá conmigo", asegura ado contestatario del MNR

# EI MIR asume conducción de campaña del AP en Chuquisaca

en Chuquisaca

SUCRE, 3 (PRESENCIA) - El Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, ganador de las elecciones generales últimas en Chuquisaca, asumirá la conducción de la campaña electoral del Acuerdo Patriótico en el Departamento, anunció hoy (ayer) el jefe del Comando Departamental y presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas Valverde.

Los promotores de la campaña por el Palacio Quemado iniciarán por el Palacio Quemado iniciarán por el Palacio Quemado iniciarán por planificación.

Encinas Valverde aprovechó el receso parlamentario para tomar previsiones acerca de la elección del responsable regional de la campaña. La selección de todos los conductores departamentarles se efectuará esta semana en base a una propuesta del candidato presidencial del Acuerdo Patriótico, Hugo Banzer Suárez.

El MIR desea, como en los anteriores comicios, una buena perfomance, para lo cual, no escaima esfuerzos y recursos en la habilitación de la infraestructrura necesaria, que incluye: dotación de las movilización de las

# Santa Cruz

# Comienza lucha contra alcoholismo de menores

VALLEGRANDE, 4 NOV.(PRESENCIA).- El Concejo Municipal de es audad emitió en días pasados la ordenanza 18/92, mediante la cispone la aplicación de multas y clausura de locales públicos que so reprendidos en el expendio de bebidas alcohólicas a menores, además redidas contra éstas.

En caso de incumplimiento de la disposición, a público con una semana de clausura y 100 bolivianos de muita la primera vez. 500 bolivianos y clausura de 15 días, la segunda vez; y e cierre definitivo, por tercera vez.

Asimismo, con conocimiento de DIPROME, se sancionará al meno hallado en estado de ebriedad con trabajos municipales, más cuatro bolsas de cemento al padre de familia.

Al mismo tiempo, la ordenanza pide a los medios de comunicación que colaboren con la difusión de información sobre las consecuencias de consumo de drogas. Las medidas fueron aplicadas en vista del aument de la drogadicción en el distrito, especialmente por menores.

CURSO AMBIENTAL

# Oruro

# Grupo Emaús Oruro recordó aniversario de fundación

# Más dinero po su diner

Con el tiempo, el árbol de buena madera da su mejor producción. Y en el BIG BENI su dinero produce los mejores intereses por sus depósitos.



Más Interés por Nuestros Clientes

# Potosí

# Gobierno responde hoy requerimiento potosino

Autoridades, representantes cívicos y parlamentarios se reúnen en La Paz, con funcionarios del Poder Ejecutivo.

POTOSI, 4 (PRESENCIA). Para este jueves se ha previsto la respuesta el gobierno a los principales planteamientos regionales de Potosi con otivo de la efemérides cívica del 10 de noviembre.

Autoridades y representantes de instituciones locales han viajado en las timas horas a la ciudad de La Paz para que junto a la brigada parlamentaria del departamento, se entrevisten con autoridades gubernamentales rat tratar los principales problemas y necesidades gubernamentales La reunión de representantes de este distrito con portavoces del pieno se cumplira en oficinas de la brigada parlamentaria de Potosi, gún hizo conocer a PRESENCIA el presidente de los parlamentarios sosinos Luis Fernandez Fagalde.

La semana anterior la misma delegación potosina se entrevistó con el sidente de la República, Jaime Paz Zamora en palacio de gobierno para cerle conocer los principales requerimientos regionales. A raiz de la audiencia con el Primer Mandatario de la nación, los sisterios de Planeamiento, Finarzas, Salud y otros que tienen relación la problemática potosina recibieron instrucciones del presidente Paz tora para solucionar algunos problemas como del agua potable, la strucción del nuevo hospital general "Daniel Bracamonte"y otros carentas de la entre de la entre la Paz obedece a la instructiva presidencial, os representantes de los ministerios mencionados harán conocer a las oridades, instituciones y parlamentarios potosinos la situación real del miento que se esta dando a los principales planteamientos regionales de esta pueva de la posición que puedan asumír las institu-

otosi. De esta reunión dependerá la posición que puedan asumír las institu-es potosinas encabezadas por el Comité Civico en torno a la celebración de la efeméride civica del 10 de noviembre.

# esimismo e incertidumbre ira celebrar fecha cívica

TOSI, (PRESENCIA).- Un ambiente de pesimismo e incertidumbre e en esta ciudad a pocos días de la commemoración del 182 sario de la gesta libertaria del 10 de noviembre de 1810.

r una parte, las autoridades locales están abocadas en la preparael el programa general de festejos con destaque del desfile escolar del es 9 de noviembre el civico de la ciudadania el día de la efemérides, embargo, las organizaciones civicas y laborales, bajo al guia del Civico Potosinista han advertido que el próximo 10 de noviembre nada que festejar y consiguientemente, se deben evitar actos de ción, sino de commemoración.

aspecto podría ser clasificado luego de la respuesta que rinde el o a los planteamientos que hizo una delegación potosina al inte de la República, en La Paz.

ha respuesta gubernamental de la espera aqui para mañana según indicaron representantes de las principales instituciones laborales de esta ciudad.

# aborto no es una solución, -Do-diney

odo niño tiene derecho a la vida

# Fue inaugurado hospital de medicina tradicional

LLALLAGUA, 4 (PRESENCIA).- Fue inaugurado aquí el hospital denominado "Jampi Wasi", con apoyo de Proandes y UNICEF.

Dicho centro sanitario es de medicina tradicional. Se trata de una ora que inició la Federación de Campesinos del Norte de Potosi, conjuntamente con UNICEF y Proandes, con el fin de recuperar y revalorizar la medicina tradicional nativa.

El nuevo centro hospitalario cuenta con el equipo necesario para dar una buena atención a los pacientes que acudan. El medico kallawaya Gualberto Palluca es el encargado de atender en el hospital "Jampa Wast".

# COD ratifica decisión para defender minería estatal

POTOSI. 3 (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental afirma que la celente commoración de los cuarenta años de la nacionalización de las minas a servido básicamente para reafirmar la clara posición de los trabajadores de no cermitir la privatización de las empresas mineras de COMIBOJ. Aquelo está contenido en un documento que acomento que está contenido en un documento que abab de ser entregado para su fusión, en el que se subraya que, pese a haber transcurrido 40 años de que las minas asaron al poder del Estado, sin embargo la lucha de los trabajadores continúa para que las pasen como medios de producción al poder de los obreros como legitimos dueños. También se indica que a partir de los gobiernos oligarquicos del M.N.R. y el tual MiR-ADN, la Corporación Minera de Boulva la comenzadoa ser desintegrada. A tiempo de cuestionar la política neoliberal vigente en el país, la Central pera Departamental advierte que se harán los máximos esfeuerzos para contrastar las imposiciones de organismos internacionales como el F.M.I. el Banco indial y otros "por estar en contra del pueblo boliviano.

# Dirigente sindical

# Política de EE.UU. no cambiará

SIGLO XX 4 (PRESENCIA). - El

SIGLO XX 4 (PRESENCIA).- E
dirigente de Siglo XX Rosendo
Osorio dijo que las últimas elecciones realizadas en los EE, UU. y que
dieron como ganador al democrata
Bill Clinton, "no hará cambiar la
politica norteamericana para con
los países del Tercer Mundo".
Os países del Tercer Mundo".
Seguiremos amarrados al Fondo Monetario Internacional, al Banco Mundial ya la política neoliberat,
puntualizó el dirigente, y Bolivia
seguirá la política de privatización.
Asumir el poder en el país del
norte es importante, para continuar oprimiendo a los pueblos del
rercer Mundo y la clase popular; por
eso, lo que nos queda a nosotros es
nantener la hicha trazada, dijo Osorio.
as elecciones de EE, UU, no signifian cambio. Frente a eso debemos
nilmos. Si la política del mievo
nersidente electo Clinton del
recesidente electo Clinton qua y país y no
na política que ayude al Tercer Munlo, señalo. Por eso dijo, debemos
eguir luchando contra el capitalismo
mundial, finalizó el dirigente.

# Trabajadores en salud amenazan con un paro

CON UN PARO

POTOSI, 4 (PRESENCIA).- En demanda del cumplimiento de un convenio referente a la dotación de alimentos, los trabajadores en salud de Potosi amenazan con un paro de 24 horas que se cumpliria este viernes 6 de noviembre. El secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores en Salud, José Parrado Amezaga dijo que existe un convenio para la dotación de un cupo allmentario con destino a este sector que no ha sido cumplido hasta ahora. Este problema es atribuido al director de Unidad Sanitaria de Potosi, Dr. Carlos Pacheco Tapia con quien la semana anterior se entrevistaron los dirigentes de los trabajadores en salud.

Los cupos de raciones alimentarias consisten en harina, acetite, lenteja y sal, que deberian haberse entregado al area rural ya en mayo pasado.

"En caso de no darse cumplimiento a este convenio con autoridades de nuestro rubro, el día viernes cumpliremos un primer paro de actividades por 24 horas", reiteró José Parrado.

# Atención urgente vendo

orifica, con capacidad de 2.000 nservador de vitrina americana, alanza plataforma y otra de reloj zu № 391. Teléfono 793049

Según trabajadores

# Potosí no tiene nada que

POTOSI, 4 (PRESENCIA).- Con el propósito de definitrabajadores potosinos respecto al aniversario cívico de la Central Obrera Departamental ha convocado para tarde, a un ampliado extraordinario.

Existe anticipadamente una corriente de opinión e res para declarar duelo departamental en la eférmende del 10 de noviembre "porque no hay nada que feste "No podemos festejar nuestro aniversario cívico de que se entreguen obras, tan sólo recibiremos nuevas prodemagógicos de autoridades, parlamentarios y otros "rio ejecutivo de la Central Obrera Departamengal, Alberta Criticó al gobierno por la nueva postergación importantes para Potosi como la captación de agua del construcción del nuevo hospital general Daniel Bracana "Ya no podemos tolerar tanta burla por lo que esta venos opondremos a cualquier acto de celebración de la facta de noviembre", anticipó el dirigente minero

# Magisterio analizará conclusiones de con

POTOSI, 4 (PRESENCIAO.- El magisterio urbano distrito analizará las conclusiones del reciente congres educación que concluyó en la ciudad de La Paz, el última. Con este fin, la Federación de Maestros Urbano anunciado que convocará a una asamblea general en conocer las conclusiones del mencionado evento.

A su retorno de la ciudad de La Paz, los delegados poditaron que el "congreso de la educación, si bien no ha satiste las expectativas creadas para el efecto, sin embargo se las imposiciones del gobierno a través de sus representam Aunque mostrando cierta cautela sobre-los alcances de nel futuro immediato, los delegados potosinos manifestación por las conclusiones del citado evento.

"Uno de los aspectos importantes para mosotros es oficion con conclusiones, especialmente sobre la defensa difiscal única y gratutta, han sido plenamente aprobado profesora Elena Torrez Abal una de las delegadas del made de este distrito.

# Mineros de Catavi prestos a toma de su fuente laboral

CATAVI, 3 PRESENCIA]—EL
dirigente minero de Catavi, Nestor
Vistas, hizo conocer que la posición de los trabajadores de tomar
ción de los trabajadores de tomar
las minas se mantiene. El último
las minas se mantiene. Paz
determinó ratificar la defenPaz determinó ratificar de contiremarcó ese dirigente.

Concluyó indicando que se
mantiene la decisión de continuar en estado de emergencia y
no permitir la privatización de
este importante centro minero.

El plazo de 60 dias que da el
gobierno acerca de contratos de
riesgo compartido para entregar
Catavi y otros centros mineros,
nos quedemos de brazos cruzados, pues en este tiempo reagruparemos las fuerzas para seguiren defensa de las fuerdes de trabajo" senálo.

También se hizo referencia a
que el congreso nacional de la
educación se pronunció en favor
de la defensa de las minas en
de la defensa de las minas en CATAVI, 3 (PRESENCIA). EI

# Labores escolare concluy diciemb

POTOSI, 4 (PRE gestión escolar del pred departamento de Poen diciembre próximo ciaron autoridades ed Mientras tanto, la cativas en establectim como particulares hannetapa final en el avance. Los colegios partimás avanzados puessa prestan a ingresar a evaluación del cuar bimestre. En la ense aún se avanzan las ún nespara luego también etapa de examenes finad directora depara Educación Urbana. Barrientos de Soux descolar fue regular estinaciones que nun cialmente el paro de sama magisterio fiscal.

# Dirección General de Aduanas

RESOLUCION MINISTERIAL Nº 1152

La Paz, 29 octubre 1992

# S Y CONSIDERANDO:

RIO DE FINANZAS BOLIVIA

Que, por D.S. 22410 de 11-01-92, se aprueba el régimen de zonas francas, industriales, y terminales de depósito, internación temporal para Ritex y para Despacho Aduanero de

ería.

Que, asimismo el D.S. 22526 de 13-02-90, complementa y reglamenta, la instalación y operación se Francas y Régimen de Internación Temporal de bienes y mercaderías al territorio nacional, facultando ancias bajo estos regimenes aduaneros especiales.

Que, mediante R.M. 862/91 de 15098091, se establece los procedimientos para el control de la creación de una unidad de control y supervisión del Régimen de Zona Franca a cargo de la Dirección Que, a la fecha la Dirección de la Dirección d

de Aduanas.

Que, a la fecha, la Dirección General de Aduanas, se halla en plena etapa de implementación del 8 de 19-03-92, referido a la Reforma Aduanera por lo que se hace necesario establecer eficaces de control, en tanto se implemente la supervisión y control informatizado.

# UELVE:

1º.- Para la reexpedición de mercaderías a terceros países, las Zonas Francas deben emitir boleta reexpedición como lo establece el D.S. 22526 de 13-06-90 en su artículo 59. La nota de reexpedición deberá ser emitida por cualquier mercadería o en su caso por la a que transporta una unidad de transporte carretero o ferroviario, debiendo una copia de esta nota ser a en la Subadministración de Zona Franca, para autorizar la reexpedición.

2º.- Las notas de reexpedición deberán ser descargadas ante la administración de la Zona Franca, o sólo procederá a la presentación de una copia sellada de la nota de reexpedición por la aduana de la la que se reexpedición por la aduana de la Zona Franca.

 $3^{\circ}$ .- El plazo para efectuar el descargo de las Notas de reexpedición será de 5 a 7 días.

4º.- La Dirección General de Aduanas en el marco del Convenio Multilateral sobre asistencia als Direcciones Generales de Aduanas de América Latina, evidenciará si la mercadería reexpedida aís cuyo sello se estampó en la nota de reexpedición.
5º.- Los Administradores de las Zonas Francas, entregarán las notas de reexpedición descargadministración de Aduanas de Zona Franca, las mismas que serán remitidas en el dia a la Dirección Aduanas, así como las notas de reexpedición autorizadas.



# anason CENTRALES TELEFONICAS

# OFERTA ESPECIAL

para la comunicación perfecta en su oficina y su hogar



La Central Telefónica "Serie A" de Panasonic es un sistema lefónico desarrollado como respuesta total a las divernecesidades de comunicación en su oficina y su hogar. Con el sistema telefónico de la "Serie A" usted tiene oportunidad de utilizar hasta 5 líneas externas y 12 inte

nas, en un equipo que le ofrece facilidades como interc municación total, teléfonos con micrófono, altavoz e identif cación de línea externa, restricción de llamadas salientes, po tero eléctrico, control de duración de llamada, conferencia tre 3 ó más personas y muchas otras opciones



Si usted adquiere una Central Telefónica Pana "Serie A" durante los meses de Septiembre, Octubre y Noviembre, ALKE & Co. le ofrece GRATIS un minicomponente estéreo portátil Panasonic de 4 bandas, ecualizador gráfico., radio grabadora de 4 parlantes, micrófono incorporado, control de volúmen y conector para disco



UN MINICOMPONENTE PROMOCION LIMITADA



Un servicio más alla de la venta!!

# r de COR en ga de hambre: destitución irectora-USEA

rincipal lider de la Central Regional, Lucio Mendoza, yer una solitaria huelga de con la que pretende que al rio del sector destituya a la fa de la Unidad Sanitaria de Sarah Arnez. retanto, la directora impug-acusada por la COR y otras aciones de ser parte de pre-actos de corrupción, dijo yuno no tiene razón', por-dirigentes están basando isaciones sobre documen-dulentos.

idulentos.

o Mendoza presentó el mes
ra la prensa documentos de
tos actos irregulares comeor Arnez y dos de sus colabosen la USEA, pero la directounidad sanitaria descalificó
os pocos después y negó las
ciones.

umidad sanitaria descalifico gos pocos después y negó las iciones.

ndoza dijo ayer que la COR lo con la exigencia del minislos Dabdoub para presentar se y agregó que el titular de 
debe indicar su criterio final 
as presuntas evidencias que 
tió la COR sobre corrupción 
midad sanitaria alteria. 
sta ahora no sabemos su 
al respecto y por ello pensaie la huelga de hambre es la 
via para exigir la destitución 
noctora Arnez", dijo. 
su parte, el recientemente 
onado dirigente de la FederaTrabajadores en Salud de El 
amián Abam Lazo, aseguró 
I Ministerio de Salud "debe 
tir a la directora de la Unidad 
tria de El Alto", para luego 
ligar las irregularidades que 
enterion desde que Arnez asucargo, hace dos anos. 
unció que hoy una represendel hospital 20 de Octubre, 
Maria Palacioles, y José Luis 
niano, de la Confederación 
mal de Trabajadores en Sase sumarán a la huelga de 
pr. su parte, la doctora Arnez 
ven parte, la doctora 
ven parte, la contra 
ven parte, la doctora 
ven parte, la contra 
ven parte 
ven parte, la doctora 
ven parte 
ven parte, la contra 
ven parte 
ve

re.

or su parte, la doctora Arnez

co el envio de documentos al

stro Dabdoub, por parte de la

. como "una falta de respeto",

"fueron lotocopias repetidas y

dulentas".

III. como 'uma falta de respeto", es "fuenos lotocopias repetidas y udulentas". "Las autoridades nacionales no un decisiones sobre documenfalsos y calumnias alegres", gó al mencionar que no le prepa que dirigentes de la COR y de de realicen la extrema medida. Una huelga de hambre debe tener e causa. En la USEA y en todo El la baba y sindicatos de trabaljadores gennio, están en plena etapa de mización", indicó. del proposibilita de la USEA como dispirilidad y de la como flegal por parte del sisterio de Salud. GRESIONES lla carra de los trabajadores de ed la Unidad Sanitaria de El dirigida a los medios de inforión, demuncia que el 30 de oce, cuando se realizó una remente dirigentes sindicales, onales y locales con el personal tuSEA, el dirigente sindicales, onales y locales con el personal tuSEA, el dirigentes sindicales, onales y locales con el personal tuSEA, el dirigentes sindicales, onales y locales con el personal tuSEA, el dirigentes sindicales, onales y locales con el personal tuSEA, el dirigentes sindicales, onales y locales con el personal tusta intimidarios". Incluso, continua la carta, ameque en 1993 "los compañeros abajo que quieran elecciones y conozcan al dirigente impuesor Justiniano-, serian echados us fuentes de empleo".

# My. Erick Ross, jefe de Radio Patrullas:

# Policía alteña quiere fiscales para legalizar operativos

Liberados 100 indocumentados, entre ellos 20 jóvenes

# INDOCUMEN-TADOS

TADOS
Fue una sorpresa para la
autoridad que
en sólo el lunes
por la noche, se
haya detenido a
una veintena de menores con clara evidencia de haber ingeri-do bebidas alco-hólicas, agregó.

clara evidencia de haber ingerido bebidas alcoholicas, agregó.
Cuatro muchachas y 16 jóvenes, menores de edad, fueron detenidos durante el feriado de la flesta de Todos Santos y no pudieron ser liberados, ya que necesitaban de una garantía por parte de sus familiares.

Según el coronel Aguilar, ninguno pagará multa ni permanecerá arrestado enel Comando de Policía; algunos serán eriviados, según la falta cometida, a Crimimalistica y a la Dirección Regional del Menor (DIRME).

Pese a ello, la autoridad calificó el fin de semana y feriado del lunes como 'tranquilos', por no advertirse mayores conflictos de tipo social.

El lunes, en los tres cementerios de El Alto ocho niños perdieron a sus padres, pero luego de algunas horas fueron recogidos del comando policial por sus familiares, añadió.

Con relación a los detenidos que se encuentran en dependencias del Comando, dijo que varios de ellos son acusados de 'Intento de robo' y consumo de bebidas alcohólicas.

Por su parte los detenidos, ante preguntas de los periodistas, dijeron que fueron arrestados por primera vez, presuntamente por delitos no cometidos.



# Gobierno desembolsó Bs 3.9 millones para la alcaldía alteña

Trabajadores municipales bloquearon ingreso a la autopista para presionar al gobierno.- Alcalde y concejales suspenden huelga

gobierno.- Alcalde y conc

El gobierno anunció que transfirió
al tesoro municipal alteño 3,9 millones
de bolivianos comprometidos el 19 de
octubre pasado, con lo que quedó anoche suspendida la huelga de hambre
del alcalde y 13 concejales de ese distirito, alentiada en la mañana por el
bloqueo de la autopista y antigua carretera La Paz-El Alto, realizado para
que el gobierno efectúe el desembolso.
El ministro de Asuntos Urbanos.
Fernando Kieffer dijo anoche que, en
su condición de representante presidencial para asuntos alteños, entregó
el cheque respectivo a las autoridades
de esa ciudad en huelga.

El ministro dijo que logró acordar
una "coordinación financiera" entre la
Prefectura y Cordepaz, instituciones
la extrema medida.

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz facilitó tres millones de
bolivianos y la Prefectura del Departamonto prometido por el gobierno en
favor de esa ciudad, el pasado 19 de
monto prometido por el gobierno en
favor de esa ciudad, el pasado 19 de
coctubre.

Según el convenio firmado, este
clas por epoca de lluvias, arreglo de
sociales a ex-funcionarios de la comuna y para otros gastos de la administración municipal, en lo que resta delLas organizaciones civico-similes



Tractores y gruas movlizados para el bloqueo



Sorprendida, la policia reaccionó casi de inmediato

de La Paz, ya que dia antes -marte tres-"converse con autoridades mun cipales, quienes manifestaron que r se realizaria ninguna acción violenta La Policia no estaba preparada pia efectuar el despeje del bioqueo de la vias interurbanas, dijo al indicar que comando policial alteño determino de seguridad a los huelguistas, 13 conc

# Araníbar, jefe del MBL, participó en bloqueos alteño

El principal dirigente del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Antonio Aranibar, se hizo presente ayer en la ciudad de El Alto para apoyar a 14 huelguistas de hambre y también participó en el bloqueo de las vias de acceso a la ciudad de La Paz que realizaron trabajadores del municipio.

municipio.
Hace algumos meses todos los miembros del comitè
glonal de El Alto del Movimiento Bolivia Libre, abannaron este partido para integrarse a Condepa.
En declaraciones a la prensa el dirigente "embeblista"
o que la movilización que iniciaron los alteños se
stifica porque responde a la necesidad de contar con
cursos propios que "el gobierno les niega
stemáticamente". "Es como si el país estuviera dando

espaldas a Et Alto, Gijo.

La creación de esa ciudad en 1985 -recordó-fue avance que ahora precisa respaldo económico, pu como cualquier otra necesita vivir su autonomía c recursos propios para encarar sus múltiples problem. Agregó que "no se cumplió con El Alto ni con sinstituciones, lo cual motiva indignación", que "too queremos que en Bolivia los problemas se solucionen beneficio de las mayorías y no de un pequeño grupo privilegiados".

El MBL apoya las reivindicaciones de los alteños y se trata de dar votos en el Parlamento mi partisiempre estará al lado de esta ciudad que tiene acelerado crecimiento demográfico y urbano".



# CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO

LA PAZ -BOLIVIA

# A LA OPINION PUBLICA

Por respeto a la opinión pública y ante las desaprensivas y temerarias acusaciones formuladas en los diferentes medios de comunicación social por el súbdito extranjero DON O DONALD REASONER, en sentido de que "un fiscal y cuatro Vocales de la Sala Penal Segunda de ésta Corte Superior del Distrito, estarían dispuestos a fallar en favor del Obispo de la Iglesia Metodista en Bolivia, Carlos Huacani, por la fabulosa suma de \$us 120.000.cúmplenos puntualizar los siguientes extremos:

PRIMERO.- Que el fallo emitido por la sala penal segunda en el recurso de Amparo Constitucio-nal interpuesto por CARLOS HUACANI NINA contra ZACARÍAS MÁMANI HUACOTA de fecha 30 de octubre del año en curso, se ajusta plenamente a las facultades conferidas por el Art, 19 de la Constitución Política del Estado y Arts. 762 y siguientes del Código de Procedimiento Civil, por tanto se ha actuado con total y plena jurisdicción y competencia.

SEGUNDO .- Que la declaratoria de PROCE-

DENCIA de dicha resolución se adecúa en el orden estrictamente legal a las normas estatutarias y regla-mentos vigentes que rigen la vida institucional de la Iglesia Metodista en Bolivia.

TERCERO.- Que las gratuitas acusaciones aparecidas en la prensa oral, escrita y televisiva y que provienen de un súbdito extranjero, son totalmente alejadas de la verdad por lo que las rechazamos enfáticamente y por ello mismo en el día interponemos querella penal con la correspondiente prueba preconstituida contra el nombrado Don te prueba preconstituida, contra el nombrado Don o Donald Reasoner por los delitos de calumnia, injurias, difamación, acusación y denuncia falsa y

CUARTO.-Que esta inaudita acusación constituye un incalificable agravio a la justicia boliviana, resultado de un pleito que es la expresión patética de la pugna de dos grupos antagónicos que buscan la hegemonía y dirección de la tan respetada Iglesia Metodista en Bolivia.

La Paz. 4 de Noviembre de 1.992

Dr. Freddy J. Calderón Castellón Secretario de Cámara de la Corte Superior de Justicia Sala Penal Segunda LA PAZ -BOLIVIA



# **CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**

Invitación Pública Nº AA-126-GCC-03/92 VALVULAS DE BRONCE (varias medidas) Tercera Convocatoria

El Comité de Contratación Administrativa de la CORPORA-El Comité de Contratación Administrativa de la COHPOHA-CION MINERA DE BOLIVIA, en su reunión de fecha 29/X/ 92 declaró desierta la invitación pública Nº AA-126-GCC-03/92, por lo que en aplicación del anexo 3 del D.S. 21660, se llama a una TERCERA CONVOCATORIA bajo las normas y condiciones señaladas en los Términos de Refe-rencia y Pliego de Especificaciones Técnicas del caso.

Los mencionados documentos podrán ser recabados de la oficina 405, Secretaría del Comité de Contratación Administrativa de Oficina Matriz, previo empoce de Bs. 50,00 en a sección Caja de la planta baja en el edificio de Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, a partir de la fecha.

se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el Re illa como piazo máximo de recepción de propuestas, el Ría lunes 16 del presente mes a Hs. 11:00 y la apertura de nerrias el mismo día a Hs. 16:30 en la Secretaría del diermité.

La Paz, 4 de noviembre de 1992

# Embalses paceños están casi secos y se avecina una sequía

"Llovió en todo lado, menos en el sector de la represa de Incachaca", una

La población paceña, especialmente la de la zona sur y Miraflores, debe prepararse para soportar mayores racionamientos le agua potable, puesto que el sistema de embalses "está virualmente seco", advirtió ayer el erente general de la empresa de ervicio de Agua Potable y Alcanarillado (SAMAPA), ingeniero utillermo Arroyo.

La represa de Incachaca está ritualmente seca: ha llovido en das partes, excepto en ese lu-ur" señaló al explicar que ese abalse sirve para compensar la siribución de agua en la zona f. Obrajes, Alto Obrajes, guencoma, Barrio Petrolero y la teta alta de Miraflores, "que papor una situación critica delo a la falta de líquido en achaca".

Realmente no tenemos el agua ciente en nuestros embalses in para abastecer toda esa a: pero estamos tomando mesta de emergencia", dijo Arroyo, lo obstante, explicó, desde en la tarde se enviaron carros a face a la raflores, para mitigar la gez. Sete será un paliativo por unos o servicios de servicio.

sez.

set será un paliativo por unos
as, por lo que invitamos a la
ción a que haga un uso mide agua, porque todo el sisde embalses está virtualesco: es el comienzo de una
a, advirtió.

seco: es el comienzo de una a", advirtió.

LUCIONES DEMORADAS gerente de SAMAPA afirmó en que la próxima semana a en operación la tubería de aturi, que transportará agua bahasi, conexión con la que pluerá parcialmente el proen la red antigua. dualmente el problema del milento se trá solucionan-optimista, porque a partiróxima semana se pondrá ionamiento la conexión uri-Pampahasi,

lonamiento la conexion uri-Pampahasi, ubería nos ha costado un dólares; ya está conclui-dólares ya mi



Incachaca en sus buenos tiempos. Pero ahora casi no tiene liquido, según SAMAPA

no me costaria nada ponerla en marcha y con eso mitigar el problema, pero una tuberia de ese costo y calidad -que lleva agua de Hampaturi a 14 km- necesita de algunas pruebas finales, pruebas extremas; es una tuberia de alta presión, no podemos arriesgarnos a poner en peligro una parte de las obras por no realizar las pruebas finales, las que demorarán unos 10 días para que el agua llegue en buenas condiciones a Pampahasi", reiteró.

CORTES PROLONGADOS E

buenas condiciones a Pampahasi".

citeró.

CORTES PROLONGADOS E

INTEMPESTIVOS

En torno a las interrupciones
del abastecimiento de agua, denunciados por la población, Arroyo señaló que es dificil para su
empresa cumpir con los horarios
de racionamiento, por la
empresa cumpir con los horarios
de racionamiento, por la
empresa cumpir con los horarios
de racionamiento, por la
empahasi a las 6 de la mañana,
arda en llenar la red unas tres horas
y la circulación de uno a otro extremo, no es posible calcularla en una
hora precisa. El agua corre a una
ciería velocidad por las tuberías y es
dificil precisar el tiempo", explicó.
Agregó que en una red moderna se puede realizar esos cálculos

de horario, pero en una red y sistema de distribución tan antiguo como el de la ciudad de La Paz eso no es posible. "porque las válvulas no fueron tocadas en 20 años y no se tomaron medidas de mantenimiento en otras gestiones, corriendo incluso el riesgo de fracturarse y causar daños mayores".

ZONA SUR

zona sur y recomendaba la bueran autilización de la zona sur y recomendaba la bueran autilización de la zona sur y recomendaba la bueran autilización de la zona sur y recomendaba la bueran autilización de la minima cantidad de agua que se distribuye, vecinos de la zona sur, concretamente del barrio de Achumani, denunciaron que se quedaron sin provisión del liquido desde el sábado pasado.

Informaron que llegó hasta la zona un carro cisterna a repartir un poco de agua, pero que la medida tomada por SAMAPA no cubre de ninguna manera la demanda de los vecinos.

# a Paz

La Paz, Bolivia, jueves

Por Bs 850 mil, aparte del 1.7 millón otorgado en agosto

# Deficitaria COTEL se apresta a medio sueldo extra a sus emple

COTEL. la empresa telefònica local que registró perdidas por cuatro millones de bolivianos el año pasado y que prevé acumular similar deficit este año, se apresta a pagar a sus empleados medio sueldo extra, aparte de otro bono reservado e ilegal, ya concedido en agosto, pero no presupuestado ni conocido por los abonados-propietarios de la cooperativa.

De esta forma, los empleados de la conflictiva cooperativa, sustentada por 62 mil accionistas paceños, recibirian un bono cada tres meses: por lo menos 15 sueldos, sin contar el tradicional aguinaldo de fin de año, observaron ayer indignados usuarios y abonados del servicio, afectados porque los empleados volvieron a atender a desgano por segundo dia consecutivo o simplemente a cerrar sus oficinas y descansar, mientras les llega la bonificación.

La mayor parte de las oficinas de

segundo día consecutivo o simplemente a cerrar sus oficinas y descansar, mientras les llega la bonificación.

La mayor parte de las oficinas de
COTEL permanecteron cerradas
ayer, en tanto los empleados discutian las posibilidades de que la
empresa les otorgue otro bono equivalente a un mes de salario, que se
convertiria en el segundo que reciben en menos de tres meses.

La perdidosa cooperativa, que
opera con constantes deficit en los
ultimos cuatro años, elevaría sus
pérdidas a ocho millones de dólares, entre 1991 y 1992, sin contar
con el desembolso de 1.7 millón de
bolivianos realizado en agosto pasado para pagar reservadamente el
bono "Vil ampliación" a los empleados y sin registrar tampoco la
erogación de los 850 mil bolivianos,
por el bono "octubre", concedido
"por el aniversario de la fundación
de la ciudad".

Al comenzar su gestión de gerente general, Jorge iturralde dijo a
PRESENCIA que nuevas pérdidas
por cuatro millones de bolivianos
aguardaban al COTEL, una empresa que recibe annulmente 30 millones en ingresos y paga más de 25
millones en sueldos a sus empleados, según registros de 1991.

La consulfora independiente
ECA Aparicio Asociado, que auditó
a la empresa, atribuyó las constantes pérdidas de la cooperativa a los
altos sueldos que paga a sus empleados y ejecutivos, además de los
gastos de funcionamiento.

El martes, el gerente Iturralde
dijo que la planilla mensual de pagos de la cooperativa a sciende a 1.7
millón de bolivianos, por lo que el
monto a erogarse por el bono "octubre" será de unos 850 mil bolivianos.

Según cifras mencionadas por
luturalde hace tres meses, COTEL

luta de consensar.

nos.
Según cifras mencionadas por Iturralde hace tres meses, COTEL tiene 687 empleados y la escala salarial oscila entre los 6,000 bolivianos que gana un ejecutivo y los 600 que percibe el último de los empleados. El personal absorbe el

43 por ciento del presupuesto de la

43 por ciento del presupuesto de la empresa, admitió.

NEGOCIACIONES: MEDIO
SUELDO

Estamos reunidos con la subsecretaria de cooperativas del Ministerio de Trabajo", dijo el presidente del comité interventor de COTEL, Jaime Rodrigo, al asegurar que los trabajadores del sindicato quieren doble sueldo por octubre.

Rodrigo dijo que se explicó a los empleados que se les pago en agosto el bono denominado "VII ampliación", que no estaba presupuestado, y que ahora se ofrecia a los trabajadores pagar la mitad del nuevo bono en dos partidas.

"Esto es lo más que puede hacer la cooperativa en defensa de sus recursos", destacó al sostener que "no se trata de un problema de regateo" sino de las posibilidades reales de la empresa.

Desalentado, Rodrigo dijo que las negoclaciones quedaron ayer en cuarto intermedio, luego que el sindicato mantuviera su posición" aunque cediendo un poco en términos de plazos".

ACCIONES LEGALES

El presidente de la comisión interpretion de contra de la comisión interpretidante de la comisión interpretidado de la comi

dicato manuveras u posición de que cediendo un poco en términos de plazos".

ACCIONES LEGALES

El presidente de la comisión interventora explicó por otra parte terventora explicó por otra parte que, al margen de concederse o no el bono extralegal, las autoridados del comite interventor tomarán medidas legales contra la administración que lo aprobó pese a no estar presupuestado.

"Porque ese bono (el VII Ampliación) no estaba presupuestado. Fue pagado con los recursos de este (el de octubre) que si estaba programado, y la verdad es que ahora no hay recursos", añadió.

Rodrígo reconoció que los trabajo a bajadores hicieron su trabajo a

medio tiempo, y ocasionó la jus usuarios.
Pero, agregó llegue a más extribién tomaremos respondientes.
TRABAJADO Las irregular cooperativa sólo las 15:00 de ayer, en algunos depatendieron hasta horamás como de las 15:30. Dávila, representade COTEL.
Según Dávila, la se deben a la probli

Dávila, representade COTEL.
Según Davila, I. se deben a la prolitimos de los trabajas interventores de la la irregular dotaco dros accesorios concluir la última ampliación.
Por eso es que una asamblea pare tervención que se o vez por todas con cambién exigir que cumpla con los sociones de maniemente la seción.

ción". El dirigente admiros en al atención al atención al atentado contra el a "Reconocemos e debemos brindar los elementales, en escamente de cobranza, y el turno, de emergención de emergención total", aseg



# strucción de gasolinera en Miraflores sa agria disputa entre concejales

strucción de una gasoli-plaza San Martín, zona es, originó ayer una fuer-on entre varios concej-vincidió con la posesión al Antonio Bilado como crino, en reemplazo del o Mantilia, que viajará a yor 15 días.

o Mantilla, que viajará a sor 15 días. Guido Capra, Guido Capra, Guido Capra, Idudo Capra, Idudo

ión final pasó a manos ión final pasó a manos ón de planificación. rte, tras su posesión el ino informó ayer que el no incluyó ni un sólo no incluyó a un solo l presupuesto general de 1993 para pagar a cuda por el IVA a la

i de los Bs 120 millo-ida el gobierno por el lina al municipio, "el lvo -dijo- debe acor-s debe muchas cosas, constra de gestión, es costos de gestión, es Paz exija que se le significa tener aquí la

sede de gobierno de la nación".

Sin embargo, el alcalde interino dijo que se seguirá la politica del alcalde Julio Mantilla, de buscar un nuevo relacionamiento con el gobierno central.

HACIA EL TUNEL DEL INSTITUTO AMERICANO

La alcaldia informó ayer que empezaron los trabajos que unirán las calles lliampu y Gral. Gonzales, en la zona de San Pedro, hacía lo que será el futuro túnel bajo el instituto Americano, para conformar una ruta paralela al eje troncal de la ciudad con la finalidad de descongestionar el tráfico de vehiculos.

Los técnicos que están a cargo.

descongestionar el tráfico de vehiculos.

Los técnicos que están a cargo
del trabajo de demolición de las
casas viejas, que es la primera parte del proyecto, informaron que se
tuvo buena disposición de los propiados para colaborar con la alcaldia.

Se estima que los trabajos de
demolición y los de apertura que
fueron iniciados por el alcalde Julio
Mantilla y el interino Antonio Bilbao, al mando de una pala mecánica, concluirán a fines del presente
año.

OTRAS
El jóven Javier Arellano, estudiante del colegio Lindeman, que el
pasado 24 de octubre quedó privado definitivamente de la utilización
de sus miembros inferiores por la

UPERVISOR DE VENTAS

A. BOLIVIA S.A. ( División de Productos de Consumo

A. BOLIVIA S.A. ( División de Productos de Consumo quiere contratar para mejorar sus operaciones en La Paz un supervisor que reúna las siguientes de formación y experiencia. or de empresas, especializado en comercialización, ( 5 ó experiencia en el ejercicio de la supervisión, jefatura o ventas serán tomados en cuenta como equivalentes ).

iaños. tenga iniciativa propia para planificar, comunicar, motivar, incentivar, ejecutar planes y estrategias de administración de las ventas de la compañía y

eldo y atractivas comisiones e incentivos de acuerdo nto de los objetivos asignados.

no un excelente ambiente de trabajo, posibilidades de onstante entrenamiento práctico y actualización

caída de un árbol en la plaza de Obrajes, más conocida como "La Loba", recibirá de la Alcaldia una pensión mientras termine sus estudios y posteriormente se le dará trabajo permanente.

El 11 de noviembre comenzará en la ciudad de La Paz el II congreso del Centro De Altos Estudios Nacionales (CEDAN), en instalaciones de la Casa de la Cultura. La reunión donde participarán más de 1.500 profesionales y militares, tiene como objetivocrear un proyecto nacional de "consenso", que esté por encima de los programas partidarios y sea respetado en su esencia por los gobiernos de turno.

**Farmacias** de Turno las 24 horas

# Sorgo Vendemos

Tipo blanco y colorado, seco limpio para recoger. En Planta de SILOS. Mayor Inf. al Telf. 810411 o a la ciudad de Santa Cruz, al Telf. 465263 "COTOCA".

La Paz, 4 de noviembre de 1992

# LICITACION

EL PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPESINO (P.A.C.) ORURO invita a Empresas Comerciales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuesta

3 Unidades MOTOCICLETAS Tipo CROSS de 100 a 185 C.C. Señalando Marca e Industria Tiempo de entrega Cotizaciones puesto CIF Oruro

Las propuestas deberán ser entregadas en sobre cerrado en las oficinas del PAC-CE How Terminal 9º Piso hasta el día lunes 9 de noviembre de 1.992 Hrs. 18.00 P.M. Teléfonos Nro Casilla 518 Fax 41122 Telex 2233 pmpro bv.

ADMINISTRACION PAC-CE



MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"

PROGRAMA FAD = ENTEL INVITACION PUBLICA № 16/92, para ADQUISICION DE DOS CAMIONETAS DOBLE CABINA 4

COMITE DE CONTRATACION DE "ENTEL", para el PROGRAMA EL COMITE DE CONTRATACION DE "ENTEL", para el PROGRAMA FAD=ENTEL, invita a todas las firmas aimportadoras de vehículos, para la Provisión de: DOS CAMIONETAS DOBLE CABINA 4 X 4, conforme las especificaciones técnicas señaladas en el PLIEGO que será adquirído ASESORIA LEGAL de ENTEL, previa la cancelación de BOLIVIANOS DOSCIENTOS (Bs. 200,00) en TESORERIA, sita en el Edf. Terminal ENTEL-BOLIVIA, c. Ayacucho Nº 267, Piso 80.

LAS PROPUESTAS serán depositadas en las oficinas de ASESORIA LEGAL de ENTEL, Edf. Palacio de Comunicaciones, Piso 16, c. Oruro Esq. Av. Santa Cruz, hasta antes de horas 17:00 del día MIERCOLES 25-NOVIEMBRE-92; todo conforme a lo preceptuado por el ANEXO III. al D.S. 21660 y D.S. 22678.

LA PAZ, NOVIEMBRE 04, de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE ENTEL



MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"

PROGRAMA FAD=ENTEL SEGUNDA INVITAC CONCURSO DE PRECIOS.

EISUB-COMITE DE CONTRATACION de "ENTEL", para el PROGRAMM FAD-ENTEL y habiendo sido declaradas Desiertas las Primeras Invitace nes de fechas: 20-SEP-92 y 18-OCT-92, para la provisión de:16 TARJE-EQUIDOS dE Telecomunicaciones, y la adquisición de UN ANALIZADOR DE PRECIOS y SEGUNDA VEZ a todas las firmas e instituciones interes sadas en dicha provisión, a presentar sus PROPUESTAS hasta el di JUEVES 12-NOVIEMBRE-92, horas 17:00 en las oficinas del PROGRAM AFAD-ENTEL, c. Vincenti Nº 981. Zona Sopocachi, conforme a la especificaciones fécnicas de los Pliegos pertinentes que serán adquirid o previo el pago de BOLIVIANOS CIEN 00:100 (8s. 100.00) en Tescrería : ENTEL, piso 8º Edf. Terminal ENTEL BOLIVIA, c. Ayacucho Nº 26-presentación del Recibo en ASESORIA LEGAL, Edf. Palacio de Corricaciones sito en c. Oruro esq. Av. Santa Cruz, Piso 16. LA PAZ, NOVIEMBRE 04, DE 1992

RELACIONES PUBLICAS DE ENTEL

u estimada solicitud con <u>Absoluta reserva,</u> favor antecedentes personales, referencias de trabajo actual res, adjuntando fotografia reciente hasta el 9 de LIVIA ) S.A. ALLE SUAPI 515 - 537

# NORAMA

scal de Distrito
nunciaria en La Paz
NF). La máxima responsael Ministerio Público en La
Zulema Zegarra, podría rear a su cargo por presuntas
ones" que comprometen la
endencia de acción de este
ismo judicial.

elecciones generales, que se arañ el primer domingo de o de 1993, anunción el direc-ejecutivo de esa entidad, elo Peñaranda. Peñaranda adelantó que hasta cha se han entregado unos 70 armets de identificación a po-ores de las áreas nurales de de lepartamentos de La Paz y si y señaló que todos los pla-revistos por el RUN para cum-nor este objetivo se están cum-do conforme o regisamado. Si todo marcha como hasta el ento, en breve se iniciará el seso de "carnetización" en las ipales ciudades del país", dijo.

bogado Freddy Panique ende uno de los casos más os contra la Policia, sigui bjeto de una persecución base a un mandamiente alo emitida rese

Determinante

# Gobierno no firmará nuevo tratado de extradición con EE.UU.

PRESENCIA

tratado de extradición con EE.UU.

(ANF).- Mientras los partidos del Acuerdo Patriótico administren el Poder Ejecutivo hasta agosto de 1993, el gobierno no firmará ningún nuevo tratado de extradición sobre narcotráfico con Estados Unidos, declaró ayer el subsecretario de Justicia del Ministerio del Interior, Marcelo Salinas. Esa determinación contrasta con la propuesta del informe en conclusiones aprobado recientemente por el Seminario Sobre Extradición auspiciado y realizado por la Comisión de Narcotráfico de la Cámara de Senadores.

El seminario efectuado en La Paz y al que asistieron expertos en temas jurídicos, legislativos y en política internacional, llegó a la siguiente conclusión sobre el tema de la extradición en asuntos anti-narcóticos: "El Poder Legislativo debe considerar la posibilidad de dictar una Ley sobre Extradición, haciendo hincaplé sobre el tema especifico de la Cámara de Senadores, Lorgio Rivera, esa conclusión de Narcotráfico de la Cámara de Senadores, Lorgio Rivera, esa conclusión de suma por unaminidad de los invitados al seminario, quienes habrian coincidido en observar "la obsolecencia de los actuales mecanismos que se utilizan para sustentar las extradiciones en el país".

El Subsecretario de Justicia califico à las conclusiones parlamentarias como "un ejercico intelectual y académico muy importante" y lamentó no haber asistido al seminario "por razones de trabajo".

No obstante, aclaró que el Poder Ejecutivo mantiene su posición en sentido de que es innecesaria la firma de un nuevo tratado de esa naturaleza con el gobierno de Estados Unidos debido a que existen "los instrumentos necesarios que se encuentran en vigor".

Se refirió al Tratado de Extradición de 1900 y a la Convención de Viena de 1988 como instrumentos de derecho internacional utilizados por el Poder Judicial para emiliti la primera extradición sobre narcotráfico en el caso de la presunta narcotráficator hot poder Judicial para emiliti la primera extradición sobre narcotráfico en el caso de la presunta narcotraficator h

Sin embargo, el Ministerio de Relaciones Exteriores informó sobre la existencia de seis solicitudes de extradición de la embajada de Estados Unidos.

Funcionará con tres Comandos Distritales

# Proceso de reestructuración descentralizará a la Policía

Insistirán en investigar casos de corrupción.



El subsecretarlo del Interior, Marco Antonio Oviedo, confirmó ayer la descentralización de la Policia a partir del proceso de reestructuración de esa institución y anunció para el próximo lunes la entrega oficiál del proyecto al Presidente Jaime Paz.

Oviedo explicó que el plan de reestructuración, ordenado por Paz hace un par de meses, fue elaborado en búsqueda de mayor eficiencia y para recuperar la credibilidad ciudadana en la institución policial.

"La policia será descentralizada con el funcionamiento de tres Comando Distritales sobre la base de las caracteristicas geográficas del territorio, con sus respectivos Estados Mayores, unidades de enlace el institutos Operartivos', dijo.

El proyecto de descentralización policial es parte de una serie de reformas que se pondrán en marcha en la Policia después de que el Presidente Paz de su aprobación al plan, en el que trabajaron cuatro subcomisiones, al mando de una gran comisión de estudio.

INVESTIGACIONES SOBRE CORRUCPION

Al mismo tiempo, Oviedo informó que el plan de reestructuración policial, que fue analizado desde el aspecto de formación policial hasta el salarial, contempla además la investigación y revisión de casos de corrupción en la Policia y de sus efectivos que fueron reincorporados en esa institución después de estar involucrados en actos dolosos.

"Pero ese aspecto es una parte del proceso general de reestructuración y moralización en los niveles administrativos, financieros, de asuntos internos y de fiscalización", explicó.

"No tenemos que ver la reestructuración solo desde el punto de vista sancionador porque se cometería un error y para eso en lugar de aplicar el plan global se debería instalar un tribuna", agregó.

Como lo hiciera el ministro del Interior, Carlos Saavedra, Oviedo dijo también que las reformas y reestructuración comenzará a aplicarse en forma immediata y prioritaria en las unidades de Criminalistica, Tránsito y Radiopatrullas 110.

"Las modificaciones serán profundas en función de modernizar y mejorar la eficiencia y la imag

Para discutir Ley Orgánica de FF.AA.

# Alto Mando se reunirá con comisión de Defensa del Senado

El Alto Mando Militar se reunirá mañana viernes con el presidente de la comistón de Defensa del Senado, Carlos Farah, para discutir el proyecto de Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, presentada a esa instancia legislativa la semana pasada, informaron ayer voceros castrenses.

"El Alto Mando Militar va a tener una reunión con el senador Farah el próximo viernes (mañana) para discutir el proyecto de Ley de Organización de las Fuerzas Armadas. Los jefes militares van a hacer una explicación de las fuerzas Armadas. Los jefes militares van a hacer una explicación de los alcances de la ley y seguramente fundamentarán sus puntos de vista", dijeron las fuentes.

Agregaron que otro punto será la aprobación de la ley "que nosotros especianos sea rápido para poder hacer ajustes en las Fuerzas Armadas".

El proyecto de Ley de Organización de las Fuerzas Armadas elaborado por el sector castrense pone enfasis en la permanencia de los militares en el servicio activo, norma la conducta de los oficiales, sus ascensos y establece misiones específicas para la institución castrense en democracia.

La Agencia de Noticias Fides informó anoche que la comisión de Defenda del Senado ha propuesto ampliar el tiempo de servicio activo de los militares en cinco años.

Actualmente, los militares pasan a la reserva activa a los 50 años edad y 30

mujeres.

En la reserva activa los militares esperan cumplir los 55 años para poder tramitar su jubilación, percibiendo mensualmente el último haber que ganaron en el servicio activo.

"Eso constituye una pérdida económica para el país y una transgresión de la actual Ley Orgánica que sólo permite dos años como máximo en la Reserva Activa", dijo el senador Farah.

La comisión de Defensa ha concluido la revisión del proyecto de Ley Orgánica y anunció su presentación al pleno del Senado el próximo lúnes 9 de noviembre.

Sin embargo, el tratamiento de la ley podría postergarse en vista de la sobrecerenta esende de la Cómara Alta.

noviembre. Sin embargo, el tratamiento de la ley podría postergarse en vista de la sobrecargada agenda de la Cámara Alta. Otra de las reformas que propone esa comisión de Defensa es el nombra-miento de los miembros de los Tribunales Militares a través del Congreso

# Nuevo Presidente de EE.UU. debe respetar a Latinoamérica

(ANF). El Presidente Jaime Paz afirmó que el nuevo Presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, debe comprender a América Latina y principalmente colaborarla y respetetarla. Basándome en una tesis que es boliviana, Estados Unidos y Améri-ca Latina deben ser buenos socios para hacer buenos negocios, eso es lo que Bolivía quiere antes que una cooperación directa como existe hoy dia\*, sostuvo el mandatarlo.

DIPLOMACIA DE LA COCA

DIPLOMACIA DE LA COCA
Consultado respecto a la diplomacia de la hoja de coca impulsada
por el actual gobierno, el primer
mandatario anunció que continuará con esta política en base a la
unidad nacional, de la que dijo es la
unidad nacional, de la que dijo es la
principal fortaleza para esa causa
justa de los bolivianos.

"Lo que si debemos ir comprendiendo todos los bolivianos es que
estamos empezando a hacer obras
con nuestra política nacional de
defensa de la hoja de coca en el
ámbito internacional donde surjen
intereses y por lo que tratarán de

amono internacional donde suljen intereses y por lo que tratarán de evitar que dicha politica boliviana siga adelante", añadió. Sin embargo -dijo- con mayor razón los bolivianos debemos unifi-

:Felicidades!

"Excelentisimo Señor Presi-dente Electo:
"Tengo el honor de expresar a usted mis más cordiales felicita-

ciones, por su elección a la Presi-dencia de los Estados Unidos de América

dencia de los Estados Unidos de América.

"La ejemplar carrera electoral que le ha llevado a tan brillante victoria, anticipa una gestión de gran relieve para el fortalecimiento de su país.

"Bolivia y Estados Unidos han desarrollado tradicionalmente vinculos de amistad y cooperación mutua, los cuales se han acrecentado y fortalecido durante mi gestión de Goblerno. "Es nuestro mayor deseo continuarlos y enriquecerios, cuando Vuestra Excelencia asuma su mandato el 20 de enero próximo.

"Con las seguridades de mi más alta y distinguida consideración, Jaime Paz Zamora".

car esfuerzos y trabajar mucho en el aspecto técnico porque histórica y culturalmente está plenamente fundamentada esa politica.

"Estoy muy optimista porque creo que ha sido una gran obra de Boliva porque en menos de um año hemos logrado dar la vuelta la situación en el mundo externo y que el mundo empiece a concebir como buena y la cocaína como mala", agregó el jefe de Estado. Cambio de Ministros del actual gabinete. Jaime Paz expresó que si fuera necesario que alguno de ellos tenga que paísar a ocupar otras funciones, no mezclará una cosa con otra.

"Los que se van a la campaña y los que se dediquen a la campaña y los que se dediquen a la campaña y los que se quedan en el gabinete que trabajen para seguir administrando len el gobierno y el país hasta el último momento", remarcó.

Sostuvo que no permitirá que se mezclen las funciones de gobierno con las campañas politicas, porque el compromiso es administrar a nombre de todos los bolivianos el Poder Ejecutivo hasta el 6 de agosto de 1993.

Con victoria de Bill Clinton:

# Gobierno descarta participación del Ejército en lucha antidroga

Con el nuevo timón que dirigirá la Casa Blanca hasta 1996, el gobierno boliviano estima contar con mayor apoyo a los programas de desarrollo alternativo, descartando virtualmente una nueva participación del Ejército en la lucha contra el narcotráfico, conocida también como militarización antidrogas.

"Nuestra relación, lamentablemente, está más vinculada a la lucha antidroga. En ese sentido, crecemos que recibirán mayor impulso los programas de sustitución de cultivos de coca (...) se dará mayor enfasis a ese tema que a la militarización", dijo ayer el ministro de informaciones, Jaime Céspedes.

Al mismo tiempo, el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, máximo responsable administrativo de la lucha contra el narcotráfico, dijo que el muevo gobierno norteamericano presidido por Bili Clinton continuará con la política de "responsabilidad compartida" en el combate a las mafías de la droga.

"Considero que lo importante de la política que se debe asumir en la lucha contra el tráfico ilicito de drogas es estar enmarcados en los postulados de la Convención de Viena de 1988", dijo.

Subsecretario de Defensa Social: Gobierno de Clinton continuará con "Responsabilidad Compartida" en lucha antinarcóticos.

Céspedes y Torrico coincidieron en sostener que el cambio de goberno en Estados Unidos, que se producirá en enero próximo, no significará que se deban cambiar los planes para combatr al narcotráfico en el país o en otro.

El titular de Informaciones indicó que las relaciones boliviano-estadounidenses son "claras" y que los resultados de las últimas elecciones tendrán un gran impacto, debido a las medidas internas que aplicará el nuevo presidente Chinton.

Torrico dijo recordó que, por su paítica de linevo presidente Chinton.

Torrico dijo recordó que, por su paítica de linevo presidente Chinton.

Torrico dijo recordó que, por su paítica de linevo presidente Chinton.

Torrico dijo recordó que, por su paítica de la sultimas elecciones tendrán un gran impacto, debido a las medidas internas que aplicará el nuevo presidente Chinton.

Torrico dijo recordó que, por su paítica de lesarrollo alternativo, sin descundar la prevención ni la interdicción, marco dentro del cual se trabada actualmente en la lucha contra las drogas.

En tanto, Céspedes, de quien se afirmo una supuesta y marcada simpatía del presidente por Bush, afirmo: "No manifestó un favortitismo o preferencia concreta ante iniguno de los dos".

Explicó que algunos funcionarios de gobierno consideraron al candidato demócrata como "mayor opción de voto, pero no por preferencia sino según las encuestas".

Esta semana

# Corte Suprema fallará sobre minas Tasna y Catavi

La Corte Suprema de Justi-cia fallará esta semana en el recurso directo de nulidad planteado por tres diputados contra la COMIBOL. Los parla-mentarios solicitaron anular mentarios de "Joint Ventures" que se firmé para la reactivación de las minas de Tasna y Catavi.

"Este recurso está en la Corte Suprema de Justicia y deberá pronunciarse esta se-

"Este recurso está en la Corte Suprema de Justicia y deberá pronunciarse esta semana, porque tienen una tramitación sumaria". dijo a PRE-SENCIA el subsecretario administrativo de Palacio de Gobierno, Mario Catacora.

Afirmó que dicho recurso es "llegal e improcedente porque la Ley señala dos requisitos para la procedencia de un recurso directo de mulidad: al Que el recurso sea planteado dentro de terna y en el plazo de 30 días, es decir desde que se firma la resolución hasta el momento en que se presenta el recurso. y bl Que el recurrente deba tener personería o capacidad legal para plantear el recurso. La personería se deduce del hecho de que el recurrente tiene que haber intervenido en el trámite administrativo origen del recurso".

"En este caso -agrego- el recurso reúne ninguno de los dos requisitos, pues los tres diputados no tienen personería legal porque no intervinieron en el trámite administrativo que origino la firma de esos contratos".

En ese sentido, Catacora

En ese sentido, Catacora manifestó que para lograr este recurso es indispensable que hayan sido parte en el tramite administrativo, en el que los diputados no intervinieron. También indicó que el re-curso está totalmente fuera de

También indicó que el recurso está totalmente fuera de término porque el directorio de COMIBOL firmó la resolución de los contratos en junio. Un mes despúes se firmaron y el recurso de nulidad recién fue planteado "hace pocos dias".

"Transcurrió el plazo de 30 dias que es un termino fatal que fijan la Constitución Politica del Estado en su artículo 122 y el Codigo de Procedimiento Civil. Por estas razones, el recurso es ilegal e improcedente y corresponde a la Corte de Justicia que lo rechace de plano", concluyó.

# Carlos Huancani acusa a Zacarías Mamani de intento de homicidio

Carlos Huancani, uno de los obispos metodistas, presentó ayer un memorial a la división de homicidios de la Policia en el cual acusa a Zacarias Mamani, su rival declarado, de intento de homicidio durante el enfrentamiento que se produjo en dependencias del Edificio Cosmos el martes pasado.

El esa división policial, Antonio figueredo, informó que fueron detenidas 49 personas partidarias del obispo Mamani, quienes se enfrentaron en el edificio Cosmos a los seguidor res de Huancani, con un saldo de 3 lesionados del primer grupo que se encuentran en el Hospital San Gabriel y 6 del segundo, quienes recibe médica atención en el Hospital Metodista

Tenemos entendido dilo, que aproximadamente 100 personas s reunieron en los alrededores del instituto Americano y se dirigieron hasta i Corte Superior de Distrito para protestar por un amparo constituciona solicitado por el señor Carlos Huancani.

Mencionó que posteriormente el grupo, al retirarse al Instituto Americano pasó frente al Edificio Cosmos donde se encuentran las oficinas quo cupan los partidarios de Carlos Huancani.

No hemos definido hasta el momento de que bando surgió la agresión si existia intención de agredir a los habitantes del edificio", aclaro Figueredo Informó también que personal del Distrito Policial Nº 1 y el Grupo Especial de Seguridad llegó al lugar y procedió a la detención de 49 personas partidarias de Mamani, las que más tarde fueron puestas en libertad bajo garantía.

Anunció que hoy se presentará un informe final sobre estos succesos y que se están tomando declaraciones a todas las personas que participaron en incidente. Astinismo, se están recolectando certificaciones médicas y cu sando cédulas de comparendo contra Mamani, Pascual Mamani, Alimani, Las que más tarde fueron puestas en libertad bajo garantía.

Anunció que hoy se presentará un informe final sobre estos succesos y que se están tomando declaraciones a todas las personas que participaron en incidente. Astinismo, se están recolectando certificaciones médicas y cusando cédulas de co

ANTENTO DE HOMICIDIO

Carlos Huancani, que se encontraba en dependencias de Criminalistice titerò que los hechos sucedidos en el paseo de El Prado fueron una tentative allanamiento, asesinato, robo y hurto. "Entraron -manifestó- a buscara difamarme, golpeando con palos. Creo que ellos sufren una patolog onductual", afirmó.

y difamarme, golpeando con palos. Creo que ellos sufren una patolog conductual", alirmó.

Confirmó que se presentó un memorial a la Policia boliviana para que su vez se lo remita al Ministerio Público y dijo que la asamblea convocad para diciembre del presente año fue adelantada para octubre en forma ilega porque toda asamblea debe ser convocada con una anticipación de 6 mese. Acusó a Nora Woods y Donald Reasoner, de la junta de ministra globales, de manipular su retiro desde el exterior y de propiciar el embargo de las instituciones.

Comunicó que ganó el amparo en cuanto se refiere al embargo y reconocimiento de su título de obispo de la "Iglesia Metodista".

RECONCIMIENTO

En nombre de Zacarias Mamani, el director nacional de formació cristiana de la Iglesia Metodista, Antonio Nina, afirmó que la secretaría de Presidencia de la República, la cancillería a través de la Subsecretaría cultio y el Ministerio de Salud, reconocieron a Zacaria Mamani como obispo Mencionó que el fallo emitido por los tribunales estaba preparado c antemano gracias a influencias de Huancani. "Nosotros -manifestó-info mados sobre el borrador que favorecia a Huancani como obispo, salimos e protesta contra este fallo"

"La Corte no debia intervenir porque la Iglesia Metodista posee su propersoneria juridica", retieró.

Nina admitió que se organizó una marcha de protesta y que cuana

personería jurídica", reiteró.

Nina admitió que se organizó una marcha de protesta y que cuan pasaba por El Prado partidarios de Huancani lanzaron desde el edificio insuitos en contra de la esposa del obispo. A esa actitud se sumo la accide la Policia que golpedo con laques, actitud que estimuló a los varones ambos grupos a agredirse hasta que la reja del edificio fue ablerta. "agrestón -subrayó- partió de ellos.

Por otra parte desmintió que existiera intención de agredir a l'personeros del edificio" y que Mamani no participé en estos hechos, por contrario se refugió en el Instituto Americano.

# Gobierno descarta inmediata privatización de AASANA

En respuesta a las organizaciones sindicales el gobierno ticipó que la Administración de Aeropuertos y Servicios Atudies a la Navegación Aerea (AASANA), no sera privatizada. El secretario de Aeropautica, Erwin Grentiegra el tiempo de Bera (AASANA), no sera privatizada. El secretario de Aeropautica, Erwin Grentiegra el tiempo de Bicar que presentó un diagnóstico ternitos y administrativo rea ASANA, indicó que en realidad lo que se intanta poner en citca es un actual desconcentración administrativa, y no un proceso provincia de sera desconcentración administrativa y no un proceso de provincia de sera dificil "Gescentralizar el espacio aéreo, pues esta dificil "Gescentralizar el espacio aéreo, pues esta dificil "Gescentralizar el espacio aéreo, pues esta concentración será regional de acuerdo con los acropuertos sexoncentración será regional de acuerdo con los acropuertos definir bajo que modalidad se hará la mencionada sun definir bajo que modalidad se hará la mencionada un tenamiento de las áreas de trabajo y de los equipos, aún no puesto en practica porque esto implica equipos, aún no tenamiento de las áreas de trabajo y de los equipos, aún no tenamiento de las áreas de trabajo y de los equipos, aún no tenamiento de las áreas de trabajo y de los ecupación "porque y o que el pronunciamiento del Sindicion de Sindicion proceso de predicia porque esto implica ofra cosa que el mencionado sindicato manifestó su practica porque esto enplaco de trabajadores y la pérdida de conquistas da mastro de trabajadores y la pérdida de conquistas da mastro de trabajadores y la pérdida de conquistas da en jornadas de lucha", Por este motivo rechazó el Informe



# H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ BOLIVIA

S.A. Of. Nº 706/92 viembre 3, de 1992

señor Bill Clinton ESIDENTE ELECTO DE ESTADOS UNIDOS

inguido Señor Candidato:

amente convencido de que la democracia es la única fórmula política que face al ser humano que ama la libertad, tengo el alto honor de comunicar ed, que he celebrado con enorme satisfacción su triunfo electoral.

irme a la algarabía norteamericana y habiendo seguido el curso de su ctoria política, abrigo la esperanza de que en su gobierno será una premisa anente la célebre frase de Benito Juárez, procer mexicano, "de que el eto al derecho ajeno significa la paz". Los bolivianos aguardamos de una amplia comprensión a nuestros problemas.

mente, en nombre del pueblo paceño y el mío en particular, hago votos le Dios ilumine sus actos presidenciales en beneficio de la paz mundial.

Atentamente,

Lic. Julio Mantilla Cuéllar H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

Alberto, Lionel, Nila Claure, Julio Ferrufino Cardona hijos, César Mendoza, hijo político y demás familia comunican el sensible fallecimiento de su recordada madre:

# ra. EVARISTA CARDONA **VDA. DE CLAURE**

Q.E.P.D.

an a la misa de cuerpo presente en la localidad de Aiquile, ncia Campero (Cochabamba) el día de mañana viernes 7 del ente y al traslado de sus restos mortales al cementerio general.

Aiquile, noviembre de 1992

El Director Ejecutivo y Personal de Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología (SENAMHI), se adhiere al dolor que embarga a la familia Aponte Tineo por el sensible fallecimiento de la señora:

# TORIA TINEO VDA. DE APONTE

la del señor Ministro de Transportes, Comunicacio-Aeronáutica Civil, Ing. Carlos Aponte Pinto.

La Paz, noviembre de 1992.

# PRESENCIA

Congreso de Educación

# "Sectores sociales del país torcieron el brazo al gobie

Con la defensa de la educación cada y el rechazo a la descentraliza-ción. los sectores sociales del congre-so educativo que termino reciente-mente, lograron torcer el brazo al goblerno.

En esta reunión educativa que se alizó en la ciudad de La Paz del 26 o octubre al 1º de noviembre, se sarrolló intenso debate sobre la oblemática de la educación nacio-

desarrolló intenso usos desarrolló intenso usos desarrolló intenso usos desarrolló intenso usos desarrolló intenso, campesinos, mineros, organizaciones dedicadas a la educación de la iglesia Católica, organizaciones no gubernamentales, así como intenso, organizaciones dedicadas a la educación de la iglesia Católica, organizaciones no gubernamentales, así como la representación del gobierno y de las entidades civicas, sesionaron durante 6 días.

Juan Carlos Pimentel, quien ocupó la secretaria del presidium del congreso educativo, al hacer un balance de lo que significó este congreso, manifestó que pese a las dificultades organizativas y de discusión los resultados fueron buenos.

EDUCACION FISCAL

Desde el micto del congreso el gobierno comenzó a medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa medir fuerzas para ir imponiendo su criterio.

EDUCACION FISCAL
Desde el inicio del congreso el gobierno comenzó a medir fuerzas para ir imponiendo su criterio, pero esa pretensión fue ircuada por los sectores sociales.
Ese criterio fue expresado por Juan Carlos Pimentel, juien mencionó que en el congreso, el tema de la descentalización feresuelto en la primera plenaria cuando a niciativa del magisterio urbano se presentó un proyecto el voto resolutivo, contra la descentralización educativa. Dijo que se llegó a esa situación como respuesta a las estiones del gobierno ante el grupo consultivo para un nanciamiento destinado a la descentralización educativa. En su criterio esa decisión marcó lo que luego serian so toras resoluciones del congreso educativo, porque se enó un propósito gubernamental.

RESOLUCIONES

En la comisión que analizó la estructura.

RESOLUCIONES

En la comisión que analizó la estructura administrava y académica, la gente del gobierno queria distimularna descentralización al facilitar la organización de los
megios departamentales, regionales y zonales de educaon.

n. ` El congreso, sin embargo, aprobó como instancia de xima decisión el Consejo Nacional de Educación que

De acuerdo con las resoluciones del Congreso de la Educación, la descentralización del sector no va. Pero se plantea su reforma tomando en cuenta la realidad

debetener caracteristics of the command of the comm

que dio el dirigente sindical del resolvió además unificar la educación. Hasta ahora existia una difericontenido como en la ejecución de la educación nal diseñará una estrategia que per con una sola educación, el mismo propias especificaciones que no significante de la educación el mismo con una sola educación, el mismo propias especificaciones que no significante de la educación el mismo con para el área rural.

En este marco -explicó- se accordo de la consecución consecios interior de la consecio del la consecio de la conse

La comisión que analizó esta problecongreso la creación de una universaspecto que mereció el rechazo de los Seplanteó que dentro de 60 días el defina este problema.

Se planteó que dentro de 60 días defina este problema.

12 AÑOS DE ESCOLARIDAD

Se presentaron propuestas para escolaridad, aunque otros sectores plantes pero se resolvió continuar con los les.



El Gerente General, ejecutivos y personal de ENT adhieren al dolor que embarga a la familia Aponte por el sensible fallecimiento de la señora:

# VICTORIA TINEO vda. de AP**o N** (Q.E.P.D.)

Abuela del señor Ministro de Transportes, Comunicacior Aeronáutica Civil, Ing. Carlos Aponte Pinto.

La Paz, noviembre de 1992



La Dirección, Gerencia General y personal de EDI RA PRESENCIA SRL., expresan al Sr. Lionel Cla Cardona, ex-Gerente General de nuestra instituci su más sentida condolencia por el fallecimiento, el ciudad de Cochabamba, de su señora madre.

# Dña. EVARISTA CARDONA Vda. de CLAURE Q.E.P.D.

La Paz, 5 de octubre de 1992



LOS SEÑORES SUBSECRETARIOS, ASESORES, DIRECTORES Y PERSONAL ADMINISTRATIVO DEL MINISTERIO DE TRANSPOR-TES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE LA QUE EN VIDA FUE:

# SRA. VICTORIA TINEO VDA. DE APONTE

Q.E.P.D.

ABUELA DEL ING. CARLOS APONTE PINTO, MINISTRO DE TRANSPORTES. COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL, FALLECIDA EN LA CIUDAD DE

LA PAZ, 4 DE NOVIEMBRE DE 1.992

a nueva presidencia

# eranza, temor y epticismo en el mundo

o, 4 (Redacción Central de EFE). La esperanza emor de los japoneses y el escepticismo de los gunas de las reacciones suscitadas en el mundo n como nuevo presidente de Estados Unidos del emocrata, Bill Clinton.

la justicia , expresa el jele de Estado interrand. nazones de sintonía ideológica al gobierno complacido la reelección de George Bush, el hin Major expresó su esperanza en ser el tal en felicitar a Cilinton en la Casa Blanca. mán se pronunció por la continuación de lieras relaciones entre ambos países y miento al presidente sallente. a. el presidente del gobierno español, escó a Clinton "los mejores éxitos en su eva etapa que se abre en la vida de su ofrecia la colaboración "leal y amistosa" ol.

que no esperan cambios en la politica exterior estadounidense, a lo largo de la campaña electoral expresaron su temor a un estancamiento de las conversaciones de paz impulsadas por George Bush.

El diario israeli "Vediot Ajronot" publicò en los últimos dias el texto de un documento firmado por Clinton en el que se comprometia a garantizar la superioridad estratégica de Israel en Oriente Medio y a la concesión de avales por 10.000 millones de dólares a ese país hasta 1995.

En el lado Israeli, el Jefe del gobierno, Isaac Rabin, envió un mensale de felicitación al gobernador de Arkansas y otro de agradecimiento a Bush.

El ministro de Asuntos Exteriores sirio, Faruk al Chara, opinó que nada cambiará con la llegada al poder del candidato demócrata, aunque admittó que causará efectos negativos en el proceso de paz, "particularmente durante los próximos meses, cuando Clinton defina la politica exterior".

Por su parte, el Comité ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) se reúne en las próximas horas para examinar el triunfo demócrata, si bien los dirigentes palestinos aseguran que no esperan cambios en la politica estadounidense.

La "bestia negra" del presidente George Bush, Irak, celebra hoy casi como fiesta nacional la derrota republicana, mientras en Irán miles de personas se concentraron para celebrar la derrota de la "arrogancia global".

Uno de los grandes rivales económicos de Estados Unidos, Japón, teme que las relaciones comerciales entre ambos países se endurezcan en caso de que, como aseguró durante su campaña electoral, Clinton siga una política proteccionista del mercado estadounidense.

No obstante, el primer ministro japonés, Michio Watanabe, prometió colaborar con el presidente electo para mentra el conomia mundial.

En los antiguos territorios soviéticos, la elección de Clinton ha sido también acogida con esperanza, y el presidente ruso, Boris Yeltsin, espera que "la nueva Administración de EE.UU. continuará apoyando activamente las reformas russas".

# Perot de convierte en una fuerza política de futuro

WASHINGTON, 4 (EFE). Tras el resultado obtenido en las elecciones presidenciales de EE.UU., el multimillonario Ross Perot se ha convertido en una extraordinaria fuerza politica de futuro para los próximos años.

Con su partícular estilo y una campaña fuera de lo convencional, Perot logró en las urnas el 19 por ciento de los votos y cerca de 19 millones de votos que como candidato independiente representan un gran potencial político.

Perot robó muchos votos al presidente republicano, George Bush, quien obtuvo el 38 por ciento de los votos, frente al 43 del vencedor de la jornada, el demócrata Bill Clinton.

El exito de Perot está por encima de lo previsto por las encuestas de opinión y confirma la fuerza del mensaje de advertencia hacia el tradicional sistema político de los seguidores del multimillonario texano.

ponsabilidad en la nueva automortración demócrata.

La disposición de Perot es de colaboración eon Clinton, aunque las intenciones del texano no se han desvelado.

"Nacositamos trabajar juntos y

las intenciones del texano no se han desvelado.

"Necesitamos trabajar juntos y colaborar con la nueva administración para aportar todo el esfuerzo necesario que ayude a resolver los problemas", señalo Perot en Dallas.

La reducción del deficit presupuestario y del peso de la enorme deuda que arrastra el país son las principales obsesiones del multimillonario texano.

Ross Perot Jr., hijo del multimillonario, señaló hoy en declaraciones a la cadena de televisión "NBC" que su padre está dispuesto a echar una mano a Clinton si el presidente electo así se lo pide.

Presentan:

cinhereid y CANAL ONCE

UNI PAR

DEIDEAS

washington, 4 (Reuter)
- George Bush retornó hoy a la
Casa Blanca donde recibió una
calurosa bienveridia, con el personal agitando banderas. Pero
pidió sobre sus últimos dias
en el cargo: "Permitanme terminar este trabajo con estilo".
Bush, su esposa Barbara y
miembros de su familia regresaron de Houston el dia siguiente de su aplastante derrota por el demócrata Bill
Clinton.
En la Casa Blanca encontró al personal reunido en el
jardin y a otros que querian
saludarlos y comenzaron a gritar y lo rodearon mientras se di
rigía a un podio.
"Que fantastico recibimiento
a mi vuelta. Quizá ustedes no
leyeron los resultados de la elección-esto no funcionó en la forma
que queriamos", bromeó.

Diciendo que ahora ingresaria a la Casa Blanca para
"comenzar a reajustar" su vida,
agrdeció a todos quienes lo
apoyaron y dijo: "Permitanme
finalizar este trabajo con estilo. Permitanme que se haga el
trabajo, cooperen plenamente
con la nueva administracción.
El gobterno sigue, tan bien
como debe. "Apoyaremos al
nuevo presidente y le darenos
todas las possibilidades de conducir este país a mayores alturas".

George Bush

"Permitanme terminar este trabajo con estilo

Añadió el hijo del empresar texano que su padre ha ayudado todos los presidentes de EE.Ul desde Richard Nixon y que ahor está dispuesto a hacer lo mismo. Sobre las posibilidades de que su padre continue con el momento político creado este año que pretenda presentarse a las eleciones de 1996, el hijo de Persubrayó que todo dependerá cómo reaccionen los demócratas. "Habrá que esperar y ver", señ ló el hijo de Perot. El director de la campaña e Perot, Orson Swindle, señaló, per uparte, que es prematuro todav hablar de un tercer partido o de qel multimillonario puede prepar el camino para una nueva candid tura presidencial en 1996, tal com se lo han pedido algunos de si seguidores. Perot y sus seguidores espera

# ncipio de "buena vecindad" tia latinoamérica

El perfil de la "nueva política" regional será en función de la defensa y fortalecimiento de la democracia, los derechos humanos y el medio ambiente, una estrategia diferente al énfasis dado por Bush a las relaciones económicas.

La tradicional política de Washington estuvo influida por la "doctrina de la seguridad nacional" para el combate al comunismo, y despues del colapso de la URSS fue reemplazada por un sistema de vinculos económicos y de lucha contra las drogas.

En la geoestrategia de Bush, Latinoamérica, observada radicionalmente por EE.UU. como el "patio trasero", se convirtió con la Iniciativa para las Américas en una zona de salvaguardia firente a la formación de bloques económicos como la CE y el asiático.

La llave para la Iniciativa para las Américas es el Tratado de Libre Comercio (TLC), negociado con México y Canadá, asunto que inevitablemente deberá lidiar Clinton en los próximos meses.

En los altos niveles de la dirección sindical de la AFL-ClO se comenta en privado que "el TLC será renegociado" a pesar del compromiso de Clinton de no revisarlo.

En el mismo perfil de las "nuevas relaciones", segúm anticipa el COHA, el próximo goblerno demócrata otorgará un papel de mayor protagonismo a la Organización de Estados Americanos (DEA) para la defensa de los principlos básicos de la democracia y los derechos humanos.

El reputido a toda forma de dictadura, ya anunciado por Clinton, formará parte de la futura política exterior estado-unidense.

En tes sentido, el organismo interamericano tiene.

# ton obtuvo 370 s electorales

LE ROCK, EE.UU., 4 (AP) - El

Cochabamba ciudad jardín

Pase un agradable fin de semana en



les ofrece: 40% de descuento

y dos opciones de paseos totalmente gratuitos en su moderno bus cortesia del hotel A: CITY TOURS visitando lo más atractivo de la ciudad. B: Paseo a TARATA. Pueblo colonial, cuna de ilustres

personajes y excelente artesania CLIZA con su tradicional cocina criolla, el delicioso pichón y otros.

iLo esperamos ...!

21988-24558-23720 Télex 6245 FNLPA BV FAX 42-22646 CBBA. BOLIVIA



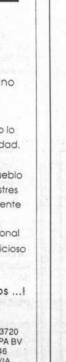


CONDUCE: Dr. Jorge Ambram Jueves 5 - Hrs. 21:30

EL INVITADO DE LA NOCHE Lic. Armando Mendez

Presidente Banco Central de Bolivia





Por acuerdo Yeltsinoposición

# Se preven cambios en el gobierno ruso

Paulo César Farías

# Collor sabía quien pagaba sus gastos personales

ras,
"Muchas de las donaciones fueron anónimas", dijo,
"Muchas de las donaciones fueron anónimas", dijo,
El empresario, ex tesorero y amigo personal del presidendijo que la investigación del Congreso "exageró" las
tidades utilizadas en el pago de los gastos del presidente
u familia, y que presentara recibos y documentos a la
ticia.

ticia. Collor de Mello es juzgado en el Senado por falta de oro, al haber recibido dinero de Farias, quien presunta-

mente cobraba comisiones ilegales y extorsionaba a empre-sarios a cambio de contratos gubernamentales. El presidente fue separado del cargo durante 180 dias a partir del 2 de octubre, y podría ser destituido. Al mismo tiempo, el procurador general Aristides Junqueira prepara una acusación de corrupción pasiva contra el presidente como resultado de una investigación policial separada. Farias debia comparecer hoy ante la comisión especial del Senado que instruve el proceso al presidente, pero su testi-

en empresario dijo sentirse "frustrado" por no poder esponder a las acusaciones, entre ellas el uso de cuentas y epositantes "fantasmas" para hacer llegar el dinero a los utiliares del presidente.

Dijo que en Brusil existen cuatro millones de cuentas ficticias, ieradas por los bancos, donde las empresas manejan dinero que ntes utilizaban títulos al portador, cancelados por el primer plan conómico de Collor de Mello.

"Cada empresario tiene su fantasmita", dijo Farias, "¿Será e voy a ser condenado por algo que todos hacen?"

Farias dijo que no existe sociedad con el presidente, lamente amistad" y que no se considera traicionado por defensa presentada por Collor de Mello al Senado y el premo Tribunal Federal, donde afirmó que el empresario las de su confianza.

"Me duele vos describas de su confianza."



os restos del líder socialista chileno Orlando Letelier, asestnado en os restos del líder socialista chileno Orlando Letelier, asestnado en stados Unidos en 1976 en lo que Washington calificó como el peor caso de nororismo foráneo en territorio estadounidense, llegaron auer a Chile, para gobierno marxista del presidente Salvador Allende. y su secretaria tadounidense Ronnie Moffitt murieron cuando una bomba destruyó el utomóvil en que viajaban por la calle de las embajadas en Washington.

Victoria de Primer Ministro británico

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

ndose presentado propuestas en número suficiente conforme a las previsiones 21660 Anexo III y D.S. 22678, se comunica a los interesados que la Invitación 25/92, referente a LA CONSTRUCCION DEL PUENTE ARUMA CHICO, se

# Primera votación legislativa a favor de Maastricht

# Pedido de Senado venezolano Reducción de mandato

# presidencial debe consultarse al pueblo

Venezuela aprobó hoy miercoles ur propuesta en la que pide al presiden de la República. Carlos Andres Pére-que permita a los ciudadanos pronur clarse sobre su continuidad al frent del Goblerno.

# EE.UU. pide sanciones Europa por \$US 1.000 mil El Consejo

GATT no & a Estados

a suspend

GINEBRA, 4 (ANSA y EFE). El gobierno estadounidense se propo-ne solicitar al GATT, el Acuerdo General de Aranceles y Comercio, mil millones de dólares anuales de sanciones, contra la Comunidad Europea (CEE), según lo anunció el embajador norteamericano Rufus Yerxa.

Europea (U.E.), se mendajador norteamericano Runas embajador norteamericano Runas Yerxa.

Estados Unidos, dijo Yerxa. solicitarán hoy a los miembros del Consoejo del GATT la autorización para suspender concesiones comerciales hacia la CEE, por un valor de mil millones de dolla Esta medida de las conclusiones de los grupos arbitrales condenaron 'la políticia de subsidios a los productores oleaginosas de los Doce miembros de la CEE.

Hasta ahora, Estados Unidos habían amenazado medidas de represalia, aunque sin pedirle autorización a GATT, órgano compuesto por los representantes de los Indos de la organización.

GATT, órgano compuesto pur los los los pros de la organización.

CONSEJÓ APLAZO AUTORIZACION EEUU CONTENTOS de la organización.

El Consejo del GATT no autorizó hoy, miercoles, suspender las concesiones a la CE por valor de 1.000 dólares anuales por los daños causados por sus subveres exportación de oleaginosas.

Según declaró a la prensa el embajador de la CE artranh van Thinh, "si esa autorización llegara a producirse la muerte de la Ronda-Uruguay".

"No creo que puderan continuar las negociaciones has lización del comercio mundial. Si EE UU. va adelante considerada a la CE mataria la Ronda-Uruguay", anadio comunitario.

La CE siempre insistió en considerar indisoluble planteado por el incremento de las subvenciones a la exportio cleaginosas con la Ronda-Uruguay, mientras que EE. UU. I un problema vinculado a ella, pero que puede tratarse y resseparado.

En las reunión del Consejo celebrada en Ginebra no considerada de la presenta de la servicia del de la servicia de la servicia de la servicia de la servicia de la servicia

un problema vinculado a ella, pero que puede tratarse y reseparado.
En las reunión del Consejo celebrada en Ginebra no consenso necesario que requieren todas las decisiones que Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (Los delegados de las 108 partes contratantes del GATI) la decisión al ver la imposibilidad de lograr el consenso por fue la primera y única delegación que se opuso abiertas autorización.
Tranh Van Thinh, que había expresado desde el anue petición estadounidense su rechazo a la misma, desta autorización acabaria con la Ronda porque no puedo negociar con algulen que toma medidas contra nosotros jungla, inistió.

Juan Pablo II

# Enseñanza de obispos de "autoridad infalible

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (ANSA CIUDAD DEL VATICANO. 4 (ANSA y EFE).— La enseñanza que imparten los obispos "goza de una autoridad infaible", afirmó hoy el Papa, Juan Pablo II. "cuando una doctrina de fe o de moral es enseñada universalmente como definitiva en la Iglesia".

El sumó pontifice habló sobre el tema frente a los feles, en la audiencia general de los miércoles, y prosiguió su exposición sobre la doctrina referente a la "misión de los obispos delineada por el Concillo Vaticano Segundo, que habia comenzado en audiencias anteriores.

"Los obispos deben enseñar -afirmó- cuál es el valor de la perso de su libertad y de su unisma vida fisica. El valor de la familia, de estabilidad".

"Deben enseñar, además, el valor de la perso de su enseñar, además, el valor de la familia, de

estabilidad".

"Deben enseñar, además, el valor de la procreación y educación el del consorcio civil, con sus leyes y diferentes profesiones. el del descanso, de las artes y de la técnica, el valor de la pobreza y de la debienes materiales y cómo distribuír la posesión de los biernes LLAMAMIENTO A DEPONER LAS ARMAS

Juan Pablo II ha formulado un apremiante llamamiento.

Juan Pablo II ha formulado un apremiante llamanniento ongan las armas en Angola, tras los enfrentamientos que s ciones democráticas en el país, las primeras celebradas en 1a au

elécciones democráticas en el país, las primeras celebradas en el país portuguesa.

El Papa conflaba en que tras su viaje a Angola, el pasado me después de las elecciones generales de septiembre, el país en ormalidad y se estableciese definitivamente un elima de paz, neces reconstrucción, después de años de guerra civil entre las fuerzas el y la guerrilla anticomunista Unita.

Tras años de guerra civil-dijo hoy, miércoles, el Papa, durrante is pública en el Vaticano-había nacido la esperanza de una convivera que las primeras elecciones generales de fines de septiembre habían



# CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA P

No habiéndose presentado propuesta en número suficiente conforme a las previsio del D.S. 21660 Anexo III y D.S. 22678, se comunica a los interesados que la Invita Pública № 24/92, referente a LA CONSTRUCCION DEL PUENTE AROMA GRAN

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

La Paz, noviembre de 1992



INVITACION PUBLICA Nº 25/92 (3ra. CONVOCATORIA)

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

La Paz, noviembre de 1992

ración Regional de Desarrollo de La Paz, invita a las empresas constructoras te establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcción

"ARUMA CHICO" TRAMO ARACA-COTAÑA PROV. LOAYZA

de especificaciones tiene un costo de Bs. 150 y puede adquirirse en la AJA de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel 2do. Mezanine Bloque "A") estas deberán ser presentadas en el Depto. Legal hasta Hrs. 18:00 del día embre de 1992, indefectiblemente.

ra tendrá lugar el día 23 de noviembre a horas 10:30 en las Ofc. de la

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA La Paz, noviembre de 1992



# CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PA

INVITACION PUBLICA Nº 24/92 (3rg. CONVOCATORIA)

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, invita a las empresas constructo legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcc

PUENTE "ARUMA GRANDE" TRAMO ARACA-COTAÑA PROV. LOAYZ

El pliego de especificaciones tiene un costo de Bs. 150 y puede adquirirse en la Secció CAJA de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel 2do. Mezanine Bloque "A").

Las propuestas deberán ser presentadas en el Depto. Legal hasta hrs. 18:00 del de poviembre de 1992 indefectiblemento.

La apertura tendrá lugar el día 23 de noviembre a horas 10:30 en las Ofc. de

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA La Paz, noviembre de 1992





# Mensaje a los pueblos de América Latina y el Caribe

vocados por el Santo Padre Juan Pablo II a la IV Conferencia teral del Episcopado Latinoamericano y presididos por el en su aguración, nos hemos reunido en Santo Domingo, representan-de los episcopados de América Latina y Carlbe y colaboradores Papa en la Curía Romana. Participaron también otros obispos tados de diversas partes del mundo e igualmente sacerdotes, conos, religiosos, religiosas y laicos, además de observadores tenecientes a otras iglesias cristianas.

a significativa efemérides ha sugerido la fecha de esta IV Confe-cia: los 500 años del início de la evangelización del nuevo mundo, de entonces, la Palabra de Dios fecundó las culturas de nuestros blos llegando a ser parte integrante de su historia. Por eso, tras i larga preparación que incluyo una novena de años inaugurada i mismo en Santo Domingo por el Santo Padre, nos hemos gregado con actitud asumida por el mismo Santo Padre, a saber, la humidad de la verdad dando gracias a Dios por las muchas andes luces y pidiendo perdón por las innegables sombras que rieron este periodo.

oresencia maternal de la Virgen Maria, unida entrañablemente e cristiana en Latinoamérica y Caribe, ha sido desde siempre, y especial en estos días, guía de nuestros camino de fe, aliento e estros trabajos y estímulo frente a los desafios pastorales de hoy

eseamos convertir nuestros afanes evangelizadores en acciones oncretas que hagan posible a las personas supera sus problemas sanar sus dolencias -tomar sus camillas y caminar- siendo otagonistas de sus propias vidas, a partir del contacto salvifico con Señor.

Aientras los discipulos de Emaús desconcertados y tristes camina-an de regreso a su aldea, el Maestro se les acerca para acompañar-os en su camino. Jesús busca las personas y camina con ellas para surmir las alegrías y esperanzas, las dificultades y tristezas de la

Jesús no solamente se acerca a los caminantes. Va más allá: Se hace camino para ellos (cf. Jn 14.6), penetra en la vivencia profunda de la persona, en sus sentimientos, en sus actitudes. Por medio de un liálogo sencillo y directo conoce sus preocupaciones inmediatas. El mismo Cristo Resuctiado acompaña los pasos, las aspiraciones y púsquedas, los problemas y calcultades de sus discipulos cuando estos se dirigen a su aldea.

Aqui Jesús pone en práctica con sus discipulos cuanto enseñara un dia a un doctor de la ley: las heridas y gemidos del hombre apaleado en moribundo que yacia al borde del camino constituyen las urgencias del propio caminar, (cfr. Lc. 10, 25-37). La parábola del Buen Samaritano nos concierne directamente frente a todos nuestros cermanos, especialmente a los pecadores por los cuales Jesús elerramó su sangre. Recordamos en particular a todos los que sufrenciados. Miramos, los ancianos que viven en soledad, los niños abandomados. Miramos también a los que son victima de la injusticia: los marginados, los más pobres, los habitantes de los suburbios de las

los sin tierra, los desempleados, los sin techo, las mujeres descono-cidas en sus derechos. Nos interpelan también otras formas de opresión: la violencia, la pornografía, el tráfico y el uso de drogas, el terrorismo, el secuestro de personas, y otros muchos problemas acuciantes.

- La presencia del Señor no se agota en una simple solidaridad humana. El drama interior de los dos caminantes era que habían perdido toda esperanza. Ese desencanto se llumino por la explicación de las Escrituras. La Buena Nueva que oyeron de Jesús transmitía el mensaje recibido de su Padre.
- 19. Explicándoles las Escrituras, Jesús corrige los errores de un mestanismo puramente temporal y de todas las ideologías que esclavizan al hombre. Explicándoles las Escrituras, les ilumina su situación y les abre horizontes de esperanza.
- Exhortamos a todos los agentes pastorales a profundizar en el estudio y la meditación de la Palabra de Dios para poder vivirla y transmitirla a los demás con fidelidad.
- Reiteramos la necesidad de encontrar nuevos métodos para que a los constructores de la sociedad pluralista les lleguen las exigencias éticas del Evangelio, sobre todo en el orden social. La Doctrina Social de la Iglesia forma parte esencial del mensaje cristiano. Su enseñanza, difusión, profundización y aplicación son exigencias imprescindibles para la nueva evangelización de nuestros pueblos.

# Un nuevo ardor: Jesús se da a conocer en la fracción del pan. (Lc 24, 28-32)

- Pero la explicación de la Escritura no fue suficiente para abrirles los ojos y hacerles ver la realidad desde la perspectiva de la fe. Es cierto que hizo arder sus corazones pero el gesto definitivo para que pudieran reconocerle vivo y resucitado de entre los muertos fue el signo concreto de partir el pan.
- 25. Concluidos estos días de oración y de reflexión volvemos a los hogares que forman nuestras iglesias particulares para compartir con los hermanos, con quienes construimos lo cotidiano de la vida: en especial con quienes participan más de cerca en nuestro ministerio: nuestros presbiteros y diáconos a quienes deseamos expresar un particular afecto y gratitud. Que la celebración eucaristica inflame siempre más sus corazones para llevar a la práctica la Nueva Evangelización, la promoción humana y la cultura cristiana.

# 6. Misión: Jesús es anunciado por los discipulos. (Le 24, 33-35)

- El encuentro entre el Maestro y los discipulos ha terminado. Jesús desaparece de su vista. Pero ellos impulsados por un nuevo ardor, salen gozosos a emprender su tarea misionera. Abandonan la aldea y van en búsqueda de los otros discipulos. La vivencia de la fe se realiza en comunidad. Por eso los discipulos regresan a Jerusalén a encontrarse con sus hermanos y comunicarles el encuentro con el Señor. A partir de la fe, vivida en comunidad, ellos se convierten en pregoneros de una realidad totalmente nueva: "El Señor ha resuctado y está de nuevo entre nosotros". La fe en Jesús lleva consigo la misión.
- "Para América Latina y el Caribe que recibió a Cristo hace ahora quinientos años. El mayor signo del agradecimiento por el don recibido, y de su vitalidad cristiana, es empeñarse ella misma en la misión" (Discurso Inaugural, Juan Pablo II, nro. 28) sea en su interior que más allá de sus fronteras.

# IV. LINEAS PASTORALES PRIORITARIAS

- 28. La IV Conferencia propone, con grandes esperanzas y teniendo en cuenta los meritorios aportes recibidos de las Conferencias Episcopales y de tantas otras instancias de la Iglesia, las siguientes lineas de acción pastoral. Para guiar nuestros trabajos hemos tenido la orientación y el apoyo del Santo Padre, quien desde mucho tiempo atrás ha estado motivando a esta IV Conferencia.
- 30. Para que Cristo esté en medio de la vida de nuestros pueblos, convocamos a todos los fieles a una Nueva Evangelización y llamamos especialmente a los laicos, y entre ellos a los jóvenes. Y en esta hora confiamos que muchos jóvenes, ayudados por una eficaz pastoral vocacional, puedan responder al llamado del Señor para el sacerdocio y la vida consagrada.
  - Una catequesis renovada y una liturgia viva, en una Iglesia en estado de misión, serán los medios para acercar y santificar más a todos los cristianos y, en particular, a los que están lejos y son
  - La Nueva Evangelización intensificará una pastoral misionera en todas nuestras Iglesias y nos hará sentir responsables de ir más allá de nuestras fronteras para llevar a otros pueblos la fe que hace 500 años llegara hasta nosotros.
- Como expresión de la Nueva Evangelización nos comprometemos también a trabajar por una promoción integral del pueblo latinoame-ricano y caribeño, teniendo como preocupación que sus principales destinatarios sean los más pobres.
- 32. Debemos alentar una evangelización que penetre en las raices más hondas de la cultura común de nuestros pueblos, teniendo una especial preocupación por la creciente cultura urbana.
  - Nos ha merecido una particular atención ocuparnos de una auténtica encarnación del Evangelio en las culturas indígenas y afroamericanas de nuestro continente.

- deseamos concluir este Mensaje sin dirigir una palabra afectuosa Igunas personas y grupos sobre quienes gravitan una particular sponsabilidad eclesial o social.
- 34. Un saludo especial dirigimos a nuestros presbiteros y diáconos, solicitos colaboradores de nuestra misión episcopal, que han estado presentes todos los días en nuestro recuerdo y oración. Alimentamos la esperanza de que, como siempre, nos ayudarán a llevar al pueblo de nuestras Iglesias particulares las conclusiones de esta conferencia. Reciban ellos la expresión de nuestro afecto paterno y fraterno

- 35. Con igual solicitud tenemos presentes a los religiosos y religiosas, miembros de institutos seculares, agentes de pastoral, catequistas, animadores de comunidades, miembros de comunidades celesiales de base, de movimientos eclesiales y ministros extraordinarios que ciertamente recibirán de los contenidos de la IV Conferencia renovado ánimo para su quehacer eclesial.
- Va nuestro pensamiento agradecido a los numerosos misioneros y misioneras que desde la primera hora, en condiciones de gran dificultad y con mucha renuncia hasta el sacrificio de la vida, anunciaron el Evangelio en nuestro continente.
- Fue para nosotros causa de aliento y alegría tener en nuestro encuentro observadores pertenecientes a Iglesias cristianas hermanas. A ellos, y por su medio a todas estas iglesias con las cuales compartimos la fe en Jesucristo Salvador, llegue nuestro saludo fraterno, unido a la oración, a fin de que, en la hora que Dios señale, podamos realizar el testamento espiritual de Jesucristo: "que todos sean uno para que el mundo crea" (Jn 17.21)

- 41. A los representantes del mundo de la cultura les alentamos a que intensifiquen sus esfuerzos en favor de la educación, que es llav maestra del futuro; alma del dinamismo social, derecho y deber de toda persona, para sentar las bases de un auténtico humanismo integral (Juan Pablo II, Misa Faro a Colón, Nº 7).
- Cordialmente invitamos a todos los comunicadores sociales a se voceros incansables de reconciliación, firmes promotores de lo valores humanos y cristianos, defensores de la vida y animadores d la esperanza, de la paz y de la solidaridad entre los pueblos.

- Entregamos pues llenos de confianza este mensaje al Pueblo de Dio en América Latina y el Caribe. Lo entregamos con igual sentimient a todos los hombres y a todas las mujeres, especialmente a lo jóvenes del continente llamados a ser protagonistas en la vida de locicedad y de la Iglesia en el nuevo milenio cristiano ya a las puerta (D.I., 27). También a quienes sin participar de nuestra fe cristiana católica se adhieren al mensaje de esta Asamblea de Santo Doming por reconocer en ella una llamada al humanismo cristiano y evar gélico que ellos estiman y viven.
- A todos queremos proponer el contenido de la Conferencia de Sani Domingo como premisa para el permanente rejuvenecimiento di ideal de nuestros próceres sobre la Patria Grande. Estamos efectiva mente persuadidos de que el encuentro con las raices cristianas católicas comunes a nuestros países dará a América Latina la unida desenda.
- - la indispensable **reconciliación** gracias la cual, en la lógica d PADRE NUESTRO se superan antiguas y nuevas discordias, dará el **perdón** mutuo a los antiguos y nuevos agravios, limarán antiguas y nuevas ofensas, se restaurará la paz;
  - la **solidaridad**, ayuda de unos para volver soportable el peso otros y para compartir con los otros los propios logros: "Hay qi hacer valer el nuevo ideal de solidaridad frente a la cadu voluntad de dominio" (Discurso Inaugural, Juan Pablo II, No. 1:
  - la **integración** de nuestros países unos con los otros, vencid las barreras de aislamiento, de las discriminaciones y de l desistereses reciprocos: "Un factor que puede contribuir not blemente a superar los apremiantes problemas que hoy afect a este continente es la integración latinoamericana" (Discur Inaugural, Juan Pablo II, No. 15 y también No. 17).
- Que el patrimonio social y espiritual contenido es estas cua palabras claves: reconciliación, solidaridad, integración y e munión- se transforme en la mayor riqueza de América Latina. S estos los votos y las oraciones de los obispos integrantes de Cuarta Conferencia General del Episcopado Latinoamericano. S también el mejor regalo que la Gracia de Dios nos concee Pensamos que tal patrimonio es tarea y obligación de todos y ca
- A Nuestra Señora de Guadalupe, Estrella de la Nueva Evangelizaci confiamos nuestros trabajos. Ella ha caminado con nuestros piblos desde el primer anuncio de Cristo. A Ella le suplicamos hoy q llene de ardor nuestros corazones para proclamar con nue métodos y nuevas expresiones que Jesucristo es el mismo Ayer, E y Siempre (Hebreros 13,8).

Santo Domingo, 28 de octubre de 199

# Contralor se va tranquilo pero algo frustrado



nio Sánchez de Lozada

sde ayer, el Contralor, Antonio lez de Lozada, está de solo lor de boliche. Si se le presentara roblema de aquellos que queman, odrá de manda de la composição de concluida este passado que se elija a su sucesor- por expreso del presidente Jame gon dijo, a hacer informes, el boliche y limpiar la basura el boliche, y limpiar la basura el boliche, y legon se vapreso del presidente Jame gon dijo, a hacer informes, el boliche y limpiar la basura el boliche, y como se vap Según lo que ha do ayer a la prensa, Antonio de Lozada se despide de la rafeliz, peron por ello sultando ata de contento. También lleva racciones en el atado. Jecho por cuanto logro funto squipo la formulación y desromulación de la ley SAFCO.

RATICA

flacción también radica en
flacción también radica en
flacción ser el protagonista del
una Contraloría de facto
con plena potestad para
lacer y sucursal del Mnisrior, fruto de la historia de
Fatado, en una desportó.

"No haber tenido habilidad política para imponerme" es lo que más lamenta.- La Ley SAFCO su alegría.-Los sucesores, su consuelo.

tica, donde se puede disentir y tener derecho a la defensa.

Es de esperar que nunca más en la Contraloria tengamos ejemplos como los de Marcelo Guiroga Santa Cruz, que por disentir ha tenido que morir. Esa clase de sociedad es absolutamente intolerable", dice el saliente Contralor.

Esa ciase de sucicia.

Esa ciase de sucicia.

En la antigua Contraloria, el dictamente intolerable", dice el saliente Contralor.

En la antigua Contraloria, el dictamen del Contralor era inapelable, en cambio, añora, indicó, la persona juzgada tiene derecho a la defensa.

Yo antes podía hacer temblar porque la capacidad para abusar en la Contraloria era bárbara".

También recalcó el hecho de que con los mejores sistemas de administración que se ha impuesto bajo la ley fración que se ha impuesto bajo la ley fración que se ha impuesto bajo la ley saliente de la consultada de la c

LO QUE LAMENTA
El Contralor lamentó que en estos
lez años el no haya podido tener la
abilidad política para imponerse y
acer que se apruebe de manera
ás rápida la ley SAFCO y sus reglaentos.

mais rapida la ley SAPCO y sus regia-mentos.

Una debilidad que ha motivado muchas criticas y amenazas de juicio como la anunciada por la opositora CONDEPA que sostiene que muchos casos de corrupcio freron vistos pero no fiscalizados.

Sánchez de Lozada también la-menta no haber sabido comunicar a la opinión publica la conceptualización del control gubernamental y su impor-



El trabajo por diez años -es por imera vez que un Contralor conciu-su mandato como señalan las le-s- le resultó "duro" A SU SUCESOR El Contralor se un

A SU SUCESOR

El Contralor se va con sus cinco hombres y mujeres de confianza, porque el resto se queda. Se termino los tiempos de la Contraloria politizada y cree que para sucesor de su sucesor las cosas le van a resultar más fácil. La Contraloria ha podido, indicó, cambiar de un centro más de corrupción en un lugar de profesionales, no solitizado.

# Juez Laboral dispuso retiro de precintos del Hotel exSheraton

El Juez Segundo de Trabajo, Jorge Jauregui, informó a PRESEN-CIA haber autorizado la pasada se-mana el retiro de los precintos judi-ciales de Hotel exSheraton, contra el que pesan embargos presentes

mana el retiro de los precintos judiciales de Hotel exSheraton, contra el que pesan embargos preventivos.

Jáuregui confirmó declaraciones del gerente del hotel. Eduardo Arauco, quien afirmó que el ingreso al establecimiento se produjo con autorización del luez.

Júaregui sostitovo que la suspernsión fue dispuesta después de haberse considerado la solicitud judicial del Banco del Estado para que los precintos sean retirados con el propósito de no obstacultar el remate de los hoteles exSheraton floy. La Par y Crillon).

El pasado viemes 30 de octubre, el Banco del Estado intentó vender, por segunda vez estos bienes. Sim embargo, una notificación de la Corte Suprema suspendió el remate por 40 días.

En la confiusión que generó la fracasada venta, los precintos judiciales fueron retirados sin notificación sobre el hecho al depositario de los bienes del Hotel exSheraton, Marco Tulio Marin.

Marin sorprendido por el hecho, denunció que los recintos fueron violados y responsabilizó a los ejecutivos de los hoteles.

NO SE NOTIFICO AL DEPOSITARIO.

AL DEPOSITARIO

El depositario es el resposnable de la custodia de los bienes que fueron embargados en la demanda judicial que siguen los extrabajadores del Hotel exSheraton. Solo el Juezy el depositario pueden ingresar a los instalaciones con anotaciones preventivas", sostuvo.

El Juez Segundo de Trabajo, Jorge Jáuregul, admittó que para el retiro de los precintos judiciales de los bienes embargados no se procedió a notificar al depositario.

"El juez tiene muchas facultades puede hacer retirar es precintos in noficiar a las partes, es una anotación preventiva", sostuvo tras reconocer si embargo, que legalmente el depositario debió ser notificado.

El octubre de este año, el Juzgado Segundo de

Jul Init DAT

Suite

Pero nadie se preocupó de notificar al depositario del embargo

embargo

Trabajo dispusa anotación preve del hotel exShera que siguen extra el Banco del El primer 186.321 bolivio mente el 27 de cademás, el precintado de los recintos Cambio DE FIANZA Con el fin de liberar este embargo.

CAMBIO DE FIANZA

Con el fin de liberar este embargo qui xSheraton, el Banco del Estado pidio en ustitución de la anotación por un terrenales Mercado y Colon, frente a la Alcaldiscualmente se utiliza como parqueo.

Este pedio aún no fue considerado por ou quien anunció que la próxima semante en tila proxima semante en tila en critaje que permitirá emitior un criterio entre tanto, los bienes anotados como encial, el sauma, el Piso 14, el Restatuebles y equipos del hotel ex-Sheraton endo parte del proceso judicial instalabajadores del hotel ex-Sheraton contra la para la proceso judicial instalabajadores del hotel ex-Sheraton contra la proceso del contra la para la

# **PROVISION** UIPOS DE COMPUTACION

nvita a las empresas legalmente establecidas a enviar para la adquisición de equipos de computación de o al siguiente detalle y características:

# PUTADOR (Estacionario DESKTOP)

Procesador: 80386 (25 MHz) Memoria Principal; 2 MB Disco duro: 80 Mb o más Discouettes Parincipal

Disquettes Drives:
5 1/4\* Alta Densidad
3 1/2\* Alta Densidad
Monitor: Color VGA
Teclado; expandido

Teciado; expandido
Mouse
Reloj-calendario
Salidas Paralela y Serial
8 slots de expansión
Supresor de picos
Tarjeta para Red Novell v2.2: ETHERNET NE/2ADAPTER/A
Cable blindado: Aproximadamente 40 Mts.

# UTADOR (Notebook)

Procesador: 80386 (25 MHz) Memoria Principal: 2 Mb Disco Duro: 80 Mb Disquette drive 3 1/2" Alta Densidad Monitor VGA

Mouse Reloj, Calendario Salida paralela y serial Satería: Recargable y removible Pack 3 Hrs. de duración SORAS

PSON LQ-1070 ewier Packard Laserjet IIIp. (Con memoria adicional ompleta)

tas deberán ser enviadas al Cajón Postal № 13102 en ado, referencia Equipo de Computación hasta el e noviembre.

# AVISO MUNICIPAL

D DE LA PAZ

ción de Bienes Municipales de la Honorable unicipal de La Paz, comunica que el señor onado, no está autorizado a vender terrenos Alto Copacabana sector Norte - Villa 24 de

La Paz, noviembre 4 de 1992



# Solo para inteligentes! Aquellos que compran lo mejor al precio más bajo. 10.5.5.5.5.5.5

# El Programa más Tour exitoso de Bolivia.



Para toda la familia, la

11 DIAS/10 NOCHES

juventud y menores solos.

Salidas: #28: 04 Diciembre '92 #29: 06 Diciembre '92 #30: 07 Enero '93

# EL PROGRAMA INCLUYE:

- EL PROGRAMA INCLUYE:

  Pasajes aéreos a Miami y regreso.

  12 ATRACCIONES 12

  City tour por Miami y Miami Beach

  Tour de compras Sawgras Mills Mall.

  Paseo en barco por la Bahia de Biscayne

  Tour a Bayside (compras y diversiones).

  Sea World, el mundo marino y sus maravillas.

  Reyno Mágico de Walt Disney.

  Epcot center, prototipo del futuro y países.

  Tour de compras en Orlando, Florida Mall.

  Medieval Times, show y cena con vinos.

  Kennedy, centro espacial

  Bush Gardens, gran parque de juegos.

  Universal Studios, las mejores películas en vivo.

# PLAN FAMILIAR:

2Adultos + 2 niños menores

cada uno US\$. 1.149.-

\*Reservas en su Agencia Amiga

- Entradas a todas las atracciones.

- Guías coordinadores y compañantes
   Hoteles en: Miami Orlando.
   Desayunos buffet americano, impuestos y propinas incluídas.

   Propinas incluídas.
- Propinas a: Guías locales, choferes y maleteros en lodos los servicios

  Todos los traslados.

  ASSIT-CARD. Grátis médicos, medicamentos, etc.

- Pensión completa, para jóvenes y menores



# NIÑOS SOLOS:

con pensión completa US\$. 1.099.-

\*Consulte por otros precios, según acomodación

Mayores informes y detalles:
LA PAZ: Edif. Mcal. Ayacucho Of. 701
Telfs. 354573 - 350386 - 329525 - 376415
Edif. Oriente Of. 301 • Telfs. 345507 - 345524
COCHABAMBA: Edif. La Promotora Of. 202 • Telfs. 50559 - 50561

Compare precios y cantidad de servicios. comprobará que Tour Chico Mundo es el mejor y más econômico.



American Airlines® Todo es especial

PRESENCIA del Deporte

el lector estas cifras, a las que se ha sumado el resultado producido en La Paz:

DESCENSOS INDIRECTOS: 34 confror

a Dunga

Multan

Sin tomar en cuenta los cotejos cochabambinos, se han jugado setenta y un encuentros del llamado "descenso indirecto", y la estadistica anota que hubo cuaranta y cinco triunfos de los ligueros; seis de los elencos de Asociaciones, y veinte empates. IRIUNFOS LIGUEROS: 29
TRIUNFOS DE ASOCIACIONISTAS: 5

Vente emparea.

La experiencia de los equipos provenientes de la liga —quel juegan un rectamen muy
fuerte ante los mejores conjuntos del puis—
es uno de los aspectos que sue len
mencionarse para explicar estos resultados.
También se cita la menor preparación de
los elernos de las Acociaciones y la falla de
figuras destacadas en sus almeaciones.
Sin abort juicio sobre lo que puede ceurrir
en Cochabumbay, posteriormente, en Santa
Cruz, ha vuelto a confirmarse que esta
relación Liga-Asochaciones no sirve para
una verdadera renovación.

El Colegio de Arbitraje no ha aceptado, por otra parte, la petición del Fiorentina de sancionar más duramente al jugador

Demanda a policías



DE NUESTRAS FI-GURAS: ARAMAYO, JUAN
ARLOS: Jugador AGUILAR, BEBBY

ARLOS: Jugador ruceno de fubol, inte-rante de plantel de Li-ral de La Faz.

AVILA, FERNANDO:
AVILA, FERNANDO:
AVILA, FERNANDO:
AVILA, FERNANDO:
AVILA, FERNANDO:
ANTIGORIO DE SANTA CON.
GARCIA, CARLOS:

MENACHO, JUAN CARLOS: LAVADENZ, ISABEL: Desta-MORALES, CARLA CECILIA: ladora paceña, Campeoria na

MUR, ERNESTO FELIX: Pejodista deportivo en Tarija.
PEREDO, RINA: Voleibolista

USSECLIO, GIOVANNI: Jugacochabambina.

SORIA, FORTUNATO: Ex.|usoria-re-tartieno de futbol, que mill-PRUJILO, EDGAR: Activo di-



Cumple cincuents y a anos el Club Inde-ndiente de Tarija. te años de existencia Club Oriente Petrole aceño Asunción. de Santa Cruz.

DE LOS ANIVERSA RIOS MUNDIALES:

PIERRE HUGO PASTOR CORRO: Ex-FERNANDO MENDES: Zaguer JEAN PAPIN: Notible

LENNART JOHANSSON: Diri

resociaciones de Futboi.

HERNAN SILVA: Juez chileno
de futbol.

CESAR LUIS MENOTTE En

Menotti

nos adversarios de nuestro equipo nacional en las Eliminatorias para el Mundial de 1994. No secta de extrañar que alguno de estos planteles también rivalice con el nuestro en la Copa "América" que se disputaria antes de los evasor

Brasil, Ecuador, Uruguay y Venezue, mencionamos en orden alfabético) ser de eliminatoria (1) **Nuestros rivales** 

uentros eliminatorios. De esas cuatro selecciones, **Brasil** es la ha mostrado cosas más interesantes er

Sastará citar sus dos partidos en Europ dos a fines de agosto: cuando derroto acia en Paris, y también al campeón Italia

to Millan.

Eneste mes de noviembre, el conjunto que la geste mes de noviembre. Paretra deba enfrentar la selección de Urugua, pero el proyecto une de es el Río de la Pala.

Esto significa que, hasta fin de año. Brasil olamente jugará un partido con Alemantia, an Porter Asigne. Un cotejo digno de verse, endrámos que añadir.

Con relación a **Ecuador**, se sabe que el goslavo Dusan Draskovic quiere seguir signido partidos de modo frecuente, y a esa a obedecierno los cotejos con selecciónres nitroamericanas (El Salvador, Costa Rical, el como costa de la contra costa Rical).

s celestes debe in consecuencia uparse de con rel motorizado.

EQUILIBRAR ....

MIREN...MIREN,

O MONO ARMADA COR RUE WILL

DE NUESTRAS ENTI-

lerrera, de 21 años, fue deteni-

TELEFONO 322982

TeleFono 322982 LE GAN ORIEN DRY



Para tomar

ENDO ATARI 130 XE DISQUETER

49129 llamar en horario de otici ad 150 o 175 KVA Ref. Tel. 45939-

E clásico va a ser recordado por dos motivos: la victoria de The strongest (después de trece partidos sin vencer a su tradicional tval) y el golazo de Ramiro Castillo, que a poco del final rompió

un parangón con lo acontecido en el corejo de ida, lidinegros perdieron al "héros" de anoche y esa fue orme para los celestes. Ocurre que la situación se as y a los 27 del complemento Bolivar sufrió la

erina pura - Mentol -

Julgadas B/N/ Tel. 300109.

ERMUTO COMPUTADORA

Ref.: René Garcia

SERA BIENVENIDO Y SU ASUN-

TO TRATADO CON LA MAYOR

44MB FAXMODEN RAM 2MB, disco González (28-1)

17 4

HOTELES

701 CONJUNTOS

ERMUTO COMPUTADORA

VARIOS

**VECESITO TELEFONO** alquiller

FILMACIONES De todo aconte-

VENDO FABRICA DE FIDEOS

NOS Atención Médica gratuita PARA RESIDENTES PERUA-

Nos quedamos con el tro libre de Parez ( bien ubicado, con efecto) que mercejó una meritoria respuesta de Bernuncio. Desde los 11 del primer tiempo ambos estaban con diez por las expulsiones de Monte y Montaño. A los 27 del complemento su fee Soria a las diuchas y se genero un desequilibrio que los tienes y en la medida que se aprovechan puede, el benefoliado, su juego, pero ganó en lo animico y . como tantas veces ha Ramiro Castillo aliado a la sopresa y Trucco mada pudo hacer. COLOPON.

No es que The Strongest presionara en gran medida, pero trutino comenzó a complicarse atras y contagio nerviosismo. Se agudizó la tendencia conservadora y en los arcos decreció

SEGUNDO ACTO .-

hie antecedida por otra de des

The Strongest reencontro la victoria frente a su rival de siempre. Probablemente en rendimiento no fue más que Bolivar, con el desenlace a la vista. Lucho por no perder y Castillo estaba a punto de sultr por lesión, se quedo para no perderse el protagonismo que el destino de sua cidado le tenia reservado, recordaron que de fitibol victon muy pocos, seguramente, recordaron que de fitibol victon muy poco.

OSCAR DORADO VEGA

La secuencia del único gol. El cabezazo de Ramiro Castillo (foto superior). La pelota en el fondo del arco con Trucco la desazón de los celestes.

Indesazón de los celestes.

traviado la tarjeta del RUC Nº reforma Agraria, perteneciente 16986 del Consejo Nacional de TUEDA NULO El expediente Nº

D.P.F. # 112661 del Banco Boli-POR EXTRAVIO queda nulo el de RUC 03470633 de Librería

do entre los meses de septiembre Juan de Dios Herrera, extravia-

POR EXTRAVIO quedan nulas POR EXTRAVIO queda nulo el RUC 00501712 de la señora Nelly

60 largo acasion \$us. 1.100 ven-900 Hungria 850 Polonia 920 Perú ESTAMPILLAS ofrezco Alemanas 2,000 diferentes 1,300 Brasil

do. Teléfono 791132. (27-07)

EDIFICIO HERMANN PISO 10 OFICINA 1003 TELEFONO 372017

SI LOS FINES DE MES SON UNA TORMENTA PARA UD...

KNOO IMPRESORA Epson Lx-

VENDO 2 Muletas Metálicas y 1

ORDPERFECT 5.1, Español traparticular Mod. 81 arriva

Villarroel inquietò de entrada y Trucco se esforzo. Sobre el cuarto de hora, Pérez provocó un solocón a Bernuncio culminar una acción de Borja e Hirano. The Strongest tuvo , a lo largo de todo el partido, muy solo a

pierna fuerie, del destino incierto, hay mucho en Juego y un ser

ino mientras el portero miraba... spuès. Luna se internó con buen perfil y por darle fuerte

asico volvió a animarse en el final de la etapa. a remató desviado desde excelente ubicación y Soria salvó

ASONIC Windows 3.1, Opro, OUSE IMPRESORA speriect 5.1 en español. ullo Particular, Ref. 328766.

ias, sobres, bolsas, formularios SHOO IMPRESORAS KORDeninmediata otras magi

VENDO FOTOCOPIADORA 464462 (Santa Cruz) 323055 (La MESAS DE BILLAR se venden

onica. Ref.: 365253. (5-7).

ENSERES

E PRECISA urgente linea

N ALQUILER nescesit

cio Cosmos piso 9 of. 4 El Prado COMPRO TELEFONOS CUEL Telt. 390965-379661-392468 (1-

efaderas, camaras ingoniticas, vi EFRIGERACION Freezer's

Caupe in top condition, winner of RARE OPPORTUNITY 1948 FILMAMOS Bs. 135 Telt. 341637 arious awards. Phone or tax

TV. COLOR reparac

CALEFONES instala

omiciliarias Teléfono: 354342 notores carga gas. Reparaciónes rinas retrigeradas, rebobinado

paraciónes Teléfono 356473

quila o vende equipos tetetos DIGITAL TELCOMSYSTEMS Ref. 325738 (29-10) antizado en todo tipo de objetos SAÑO DE PLATA electr

nedio uso Ref. Calle Juan

fizado. Telet.: 364287 (13-19)

Verez 268. Tel. 377495. (23-29) **303 MAQUINARIA** )NSERVADORA EXHIBIDORA jarantizados telétono 353103 (26-

00 Telt: 796188-359069. (17-

DETECTOR DE METALES de

PATENTE Transferimos PATENTE Transferimos Justrias Limited. Casilla 2684

MEJORADO PARA LA EXPAN-

SERVICIOS CONFIDENCIALIDAD

PRESTO DOLARES sobre lineas

CORTINAS Confección stores,

SE VENDE Piano Aleman cu 500 Ref. Tel. 375280 - 792570.

EXTRAVIOS

QUEDA NULA la libreta de ahorro 8011596 del Banco Boliviano

EXTRAVIADA Por haberse ex-

nombre de Luis Cutimbo Moya POR EXTRAVIO queda nuía la DEL PAIS

SANTA CRUZ

Barbara 477 Telefono 331866 (28ta Cruz. Doy casa Ref. NECESITO CARPINTEROS para

como nuevo Ref. Tef. (03) 349566 tica color guindo motor 2.7 littor VENDO HONDA LEGEND carcaza WV 900 \$us, rectificadoras válvulas 600 - 900 - 1500, VENDO RECTIFICADORA de

HUEVOS EN SANTA CRUZ VEG-

VENDO BMV Mod. 85, buen es-tado. Ref. Tel. 33981 - 33979 \$US

llamadas telefónicas. Tel: 783785. VENDO grabador

ser detenida si se expresa el sin-UNA DIFICULTAD" el alcoh-AYUDA SOCIAL "SU FORMA DE BEBER LE CAUSA MAS DE

4294 de Imperial Cheminal In-DIMIENTO DE PULVERIZACION" Edf. Junin Dpto 602 (calle Reyes Buscar de horas 19:00 a 21:00 Drtiz a lado del Prado) o Teléfono especial para cofres o tapados pos. Dirijase a las siguientes di-Aanonimos" que está dando la cero deseo de hacerlo informese

bre Parroquia de los Padres

opedica. Ret.

aiquiler para solvente clientela INMOBILIARIA BALNQUITA

Fernando Redondo Simón con

cial Para negocioo Centro Comer-cial. Ref.: Telf. 351433 horas de

estilo colonial a estrenar, 3 VENDO en Cochabamba Chaler

mitirios, dependencias

Sr. Santos Fernandez Aranibar y

QUEDA NULO el Carriet de Con-

votros Doc.

contables, libro de

ladas, 1 Trufi Toyota de 14 pasajo-ros. Ref. Tel. 61748 - 50584 de Cuchillas, 2 Soldadoras Arco de 450 a 700 Amp. Prensas Exentricas, Tacles de 1 a 3 Tone-

177/01 at 177200 que corresp

viada cerca Landaeta. Tel. 372734 rrita negra con collar rojo. Extra-BUENA GRATIFICACION Porpe-

POR EXTRAVIO queda nula la

PATENTE Transferimos SERVICIO DE AMPLIFICACION POR EXTRAVIO Los 3 de Mutual "LA PRIMERA".

LECHADA ACUDSA" 4526 de im-COMPOSICION EXPLOSIVA EN POR EXTRAVIO queda Banco de Santa Cruz quedan anu-

AMPLIFICACION Discotec Tel. QUEDA NULO el cheque #229748

VENDE hermosa Residencia

arboles trutales, jardines

labamba (30-2)

departamento, 2 dormito-

rro 00 - 34 - 041575 - 6 por QUEBA NULA La Libreta de Aho-Sierra de la cuenta # 101 - 002884

POR EXTRAVIO Queda nuio e avor de A.D.A.P., por Bs. 199.08 rios Tel. 326204. COCHABAMB A

POR EXTRAVIO queda nulo el inginal del HUC - 04567464 VENDO CASA tres dormitorios, dependencias \$us 12.500. Telf

> .000. Ref. Tel .: 042 - 45675 din, a 2 cuadras del Prado \$us is y dependencias con garaje y

COMPLEJO TRES CASAS sobre ciones cómodas, apta vivienda magotable pozo agua, 17 habitalote 1400 m2, 30 metros frente

VENDO MAQUINA para labricar barquillos, 30 estampa, catie BIDESA (Prado) Teléfonos 43494 7011, precio 290.000 \$us 1641

Nº 03599321 y (1) talonario de Facturas 0011-0100 de Eisa Paniagua Alvarez por extravio de estre de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra de la contra del contra del contra de la con

POR EXTRAVIO del talonario de staturas 000101 al 000150 de S Maximo Magne Soto RUC Nº ju 01648708 queda nulo 2 EXTRAVIO Queda nulo el RUC ORURO TARIJA 01007433

POR EXTRAVIO

Sr. Camacho Teléfono/796617 ca-POR EXTRAVIO queda nuío el

).P.F. Nº 112661 del Banco Boli-OR EXTRAVIO queda nulo el

eléctricas, pistolas "ARPREX" para pintar forno mecánico, fresadora

VENDO TERRENO Cata-Cata.

POR EXTRAVIO queda nuio el

cado de Inscripción RUC J0867704 de Maria Luz

7.000

en general Ref. "IMPORTADORA universal, maquinas de carpinte SE VENDE HERRAMIENTAS no 03-525755 (28-15)

POR EXTRAVIO del Cho. Giro Nº N° 00479040 de Bethzabe Iñiguez

rro Nº 8011596 del Banco Bolivia-QUEDA NULO La Libreta de Aho-

de facturas 000101 al 000150 de Maximo Magne Soto RUC Nº POR EXTRAVIO Del Talonario

> VENDO MAQUINAS para mue-bles seccionadora Holsher M-Pary Telt. 335933 Fax 360496 Santa Cruz (18-25) MAQUIDINA" c/Colon 290 Esq.

> > ofrece 6 departamentos en venta CREDITO "QUERU QUERU"

SE EXTRAVIO un talonario de Facturas de Industrias de Patitra "Indepel" RUC 02800514 numerados del 502 al 600 por tanto dichas facturas queltan nukas

COOPERATIVA DE AHORRO Y trai Ref. Tett. 25533 (Cochabamba) EN COCHABAMBA hermosos Sus2 500 Telefono (062)32289 Potosí a partir de las 18:00 Hrs.

POR EXTRAVIO queda nulo las Facturas 000001 - 001000,libros 00867704 de Maria Luz de contacto 1.300 mm; escuadradora doble, perforadora doble multifipe Alemana Ref. Telt. (03) 332453

> Septillo Mecanico, Rectificadora DE OCACION vendo er Oullacollo, 2 tornos Revolver

SE VENDE Vagorieta POR EXTRAVIO queda nulo el

POR EXTRAVIO de RUC 02808906 de Alberto Marnatri

Miguel de Aguirre No. 1453 Tel 42785 en Cochabamba (29-10)

POR EXTRAVIO queda nulo el FENACRE a nombre de la OIT POR EXTRAVIO Del Certificado Zona de la Ciudad, Taritas de pro-moción por inauguración, reser-Caffoto, antes del 2º Anillo. Espe-Lote de 963 Mts. Zona alta Av.

804372-4 del Banco Boliviano POR EXTRAVIO De Libreta de Ahorro queda nula la Libreta Nº SE VENDEN En Santa Cruz Tiede tierra a solo 15 minutos del

centro - Zona atta urbanizadaS

de Prueba de bumba inyectora taliano, ensamblado en Argenti-ra, de 7 1/2 H. P. para 8 cilindros /ENDO en Cochaharriba Banco pletas en la mejor zona residen-cial, \$us 55.000 Ref. Tel. 3298 -

Sr. Mario Vasquez Alconey otros

QUEDA NULO el Carnet de Con-

SE VENDE En Santa Cruz Máquidas 300 a 400 Mts2 por dia Tel. . Stos Dumont Ref.: 336001 (Sta E NECESITA Maestros en CONFORME A EXPERIEN-Hablar con et Ing. Alfredy

Tiva "San Cristobal Ltda."

POR EXTRAVIO queda nulo el

QUEDA NULO el Carnet de Con-

varezo Arq. Julio Rivera Ref. La OQUUEBOORS CIMVA - RAMREF resadora de Agredados VENTA Una ofros Documentos Contables dei Sr. Ruben Hidalgo Albocer Inbuyente RUC Nº 03132065

VENDE hermosa Vagoneta para

4 Matic modelo 90 Full equipo

32743 - 32566 - 33077 POR HURTO de Facturas Nº 1402

ADIO La Voz de Tropico requiensmisor de FM de 2KW, sis-POR EXTRAVIO queda nulo el lalonario de facturas del 000051 1500 de Farmacia Virgen del

ma de enlace, antena y cable oaxial, Ref.: Casilla '2494 Magne. Transportistas con RUC 03132195 por haber sido al 000100 de Fulgencio Chamb

DOY EN CONTRATO Anticretico de 1992 sustraidas en fecha 29 de octubre

POR EXTRAVIO queda nulo POR EXTRAVIO queda nulo el RUC Nº 02099370 de Margarita

EN VENTA Planta Seleccionadora Agregados de 4 salidas - una ompresora de Martillos Altas PCO - una Compresora Marti-AMI Ref. Tells 32743-33077 lusa - 4 Bioqueadoras CIMVA del Sr. Prudencio Taquichiri Certificado con RUC Nº 02103976 documentos contables, Carnet y

"Carmetita" en fecha 28-10-92, del Nº 210 al Nº 300 RUC POR HURTO queda anulado el talonario de Bar Pensión.

INTERNATIONAL MOTORS
S.R.L.debe ponerse en contacto
con los siguientes Teléfonos: URGENTE OSVALDO ZENTENO COBARRUBIAS GERENTE DE

Sin perjuicio de indicar la acción judicial correspondiente. ( 20 - 25) 373071 La Paz. 21606 Sucre.

INMUEBLES

VEHICULOS

PROFESIONALES

PS MOV. ECONOMICO

A ARTESANOS

VENDEMOS DEPARTAMENTO

EQUIPOS

SERVICIOS

rios lujosos "BIENES RAI-

VARIOS

DEL PAIS

23 ctvs. por palabra

ALQUILO GARZONIER con un

ra todos nuestros suscriptores del s, les ofrecemos avisos ATUROS en nuestra página de

INMUEBLES

VENDEMOS CASA Obrajes arm CASAS

ante BIENES RAICES (ex Edf. "Illamou" Av. Arce

JAV. Arce BIENES RAICES (m) ALDURAMOS CASA San jorge VENDEMOS CASA Sen Jorg EXCELENTE UBICACIÓN VEN

RZONIER PLAZA AVAROA

Histeria Florida Calle Viacha

DEPARTAMENTO

VENDO ALQUILO en El Prado LIQUILAMOS DEPARTAMEN-

ALQUILO HABITACIÓN, DERC

DEMOS Magnifica casa, VENDEMOS DEPARTAMEN-TOS A PLAZOS a estrenar proximamente. Sen lorges? 4 dox-

Assleado, BIENES RAICES (ex-Sheraton) Edit Illampu 6to piso nicitoro 324544.

BIENES RAICES (EX

ANTICRETICO Pieza cosina

ANTICRETICO DEPARTAMEN-

ROPIETARIO VENDE CASA

ALQUILO CASA Irpay

nani 92 000.- \$US . Tel YENDO RESIDENCIA de luio Da

**DEPARTAMENTO** en amboni

ALQUILO DEPARTAMENTO pe

LOUILD HABITACION STICKS

CASA NE VENTA COMO E

39 TERRENOS

INTICRETICO pieza ampl

VENDEMOS LOTE 10,000 BIENES RAICES"

SE BUSCA TERRENO en la meoma 1.200 mts2

MTICRETICO departa

BLANQUITA vende terreno

AVISOS ECONOMICOS

quefo amobiado a caballero ex- Alto de 300 Min2. Villa Alemena 88-91 trammos sinadelanto pago tranero solo (Sopociech) Fiel 79/708. contra entrega Ref. teléfono 259/17 (27-30).

ALQUILO HABITACION Daño

OFICINAS

ALQUILAMOS OFICINAS CENites "BIENES RAICES" (ex-

Lote final Imavi Bayo

VENDO JEEP INITI Trooper

VENDO JEEP TOYOTA

sobre Av. 21 de Calacoto

HCINAS CENTRICAS vendo

ALQUILER Officina Edifici

12 ALMACENES

TENDAS Y PIEZAS en artic

VEHICULOS

SOO VEHICULOS es \$us 14,000 - not left 47394 VENDO JEEP MITSUBISHI

VENDO JEEP ISUZU TROOPER VENDO VOYAGE 84 en encela

COMPRO LINEA TELEFONIC

res Freuers. Cocinas Béchico Lavadoras, Secadoras, trabajo g nantizado Tel. 358643 - 20376. FAMA DISCOTECA Preci

ARTESANOS

4 pulgadas \$us 780 TIENE PROBLEMAS DE ES-

BOT PLOMEROS PLOMERO ALBANIL I

VENDO JEEP Mitsubish

OFICIOS

14.000 - Ref. Telf. 47394

ALLER "FRANCO" camb

TRAMITES REQUIERO INVERSIONISTA Natarani, alta nevtabilistad. Re 78226 Sr. Diaz Castro. (22-30 PARABRISAS Officernos

MOV. ECONOMICO

Ref. Tel: 351343.

CARVAJAL Yanacocha 448 EN VENTA PERMOSA VAG

SO MOTOCICETAS

VENTA DE COMPUTADOR

EQUIPOS

PROFESIONALES PRECISA señorita se

FILMACIONES DO

MATEMATICAS? Facil Test-DIBUJANTE TECNICO Otroca

SITAL TELCOM SYSTEM SE PRECISA Bioquímico

300 EMPLEADOS

VENDO SINTETIZADOR FAMA DISCOTECA Prec

La gran atajada de Bernuncio. Ocurrió en el segundo tiempo, cuando parecia que el tiro libre de Pérez llegaba al gol. El arquero dijo no.

Hernando Siles Amando Altaga Juan Paniagua y Mario Gutiérrez Monte de Strongest, Montaño y Soria de Bolivar 112.614 Bs. por la venta de 17.016 entradas





BOLIVAR O STRONGEST



alcanzamos a compren-der es por que tardó tan-to en sacar la roja a Soria cuando apenas hacia un rato lo había



invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

109



# "JUGARON DURO" AUM



"No hay por que desesperarse, sólo hemos perdido un partido", sostuvo Ju-

Se quejo de "las atadas que se man-o Strongest, jugo emasiado duro y el erá distinto". parto porque me pa-rece que Allaga se apresuró, si llega-mos a terminar al-gún día el clásico lio César Baldivieso, Comentó que el encuentro "fue des-lucido, lamentablemente por las expul-siones, que no com-

la gente de rongest, no a lestros jugadorbitro no se fijó en so, si expulsaba era

Alaga, especialmente por las expulsiones de Montaño y Soria. "No entiendo por qué lo ron al suelo y encima lo expulsaron a Montaño, lo patearon, lo tira. Soria fue una situación de juego, pero Luna arbitro no le dijo nada." Respecto al partido, dijo que "fue dificil, parejo, con similares posibilidades para empate." Se perdió una racha, pero las posibilismos e estín intactas, creo que todavía ganar el cuadrangular", puntualizó.

"Hoy nos toco perder y hay que aceptar-lo, con son co perder y hay que aceptar-

# "ESTAMOS TRANQUILOS"

que pasar esto, pero con la derrota no se quilos, ni alegres ni tristes, todavia hay con las pestidos que debemos jugarlos y estamos cuadrangular, sostuvo Eduardo Jiguchi.

El cisico "he parajo" por "sobre el descontrolamos demansido, su equilibrio sen el medio campo hizo falta y The tenia un hombre más en la cancha, con siempre este clásico fue diferente a Strongest i legó bien aprovechando que rente, intenao, esta vez nos tocó perder, cha y de volver en conseguir un triunfo frente a Strongest" inalizo.

"DEDICADO A MI MADRE"

Ramiro que coronó un gran esfuerzo

"Este triunfo está dedicado a mi madre que debe estar en el cleio", dijo emocionado Ramiro Castillo.

El morocho atigrado estuvo contento po al que lo quiero mucho. Servo que esta veltoria es el reflejo de la entrega tante la mentalidad, poque ani esté el ganar, siempen frente, si hay ganas de posibilidades uno tiene las mejores Ramiro fue mivroneste. Ramiro fue muy requerido por el periodis-mo después del encuentro. En el camarin se abrazo con sus compañeros y compario la alegria de la victoria que rompió una racha adversa atignada en clásicos.



Río de Janetro, 4 nov (EFE).

La Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) divulgó hoy el calendario de actividades de la selectión brasileña en 1993, cuando disputará la Copa América y las eliminatorias del Campconato Mundial de Estados Unidos de 1994.

le el principal problema de su trabajo será que no podrá alinear el
c mismo equipo en la Copa Amérilo ca y en la eliminatorias, porque
se simposible que los clubes europeos cedan a sus internacionales brasileños desde últimos de
la mayo hasta el 17 de septiembre.
Añadiz ma la cidada desde con-

El seleccionador adelantó que

berto Parreira, explicó que el año que viene Brasil jugará además 15 encuentros amistosos, de los que solo estan definidos el del 18 de febrero con Argentina en Bue-

o putar las dos competiciones ofi-s ciales con el mismo grupo, aun-gue Brasil tendrá que jugar la Copa América con futbolistas que

El técnico brasileño, Carlos Al-

Parreira dijo que es necesario cumplir el programa de preparación de la selección para la Copa América y para las eliminatorias que comenzará el 24 de mayo, res semanas antes de que co-

car rivales para los 11 amistosos previstos para el 25 y 30 de ene-ro, el 2 de febrero, el 17 de marzo.

eliminatorias mundialistas juegan en el país y solo podrá contar con los que estan en Europa en las

La CBF todavia tiene que bus-

17 de noviembre, y dos con Co-lombia el 10 y 14 de julio. 108 Aires, la visita a Alemania el

# MERECIMIENTOS" "GANAMOS CON

"ALGUNA VEZ TENIA QUE SER"



"Teniamos que perder alguna vez on Strongest, creo que este es un gran triunio para ellos", dijo Mario Mercado, presidente de Bo-

do "Bre un particon un gundor con
merculmientos".
dio ayer Aberto
sur del dolor que
sur del dolor que
sentin en la rodlin
uló otra vezi, festejo
po,

pudo terminar el partido Desulestón como: "Eue justacomo: "Eue justamente en el último ciórner del primer del primer en el último o tiempo, cai mai so ce de que desde atria

MONTEVIDEO, 4

(AP) - Un diputado affimó hoy que la maña se
está infiltrando en el fútbol uruguayo, cuyos jugadores están en huelga
desde hace cast un mes
"La maña se está mamifestando en el fútbol".

ia supo aprovepre tuvo venta-

Lara

que Strongest

puede jugar ha-ndole frente a un uipo con nueve nbre y menos en s condiciones,

"Por supuesto no

"ESTO NOS FORTALECE"

"Le ganamos a un gran rival, después de mucho tiempo y en un momento dificil," dijo ayer el entrenador de The Strongest, Ramiro Bjacutt a tiempo de referir que esta victoria "nos fortalece, nos da confianza y Ramiro Blacutt

Indicó que esje impulso se lo buscó antes, "pero las circumstancias no nos syudaron, se están viendo".

Pero no es tarde, los frutos del cambio ya Del encuentro señaló que se jugó "con mucha intensidad, ambos se fueron al frente. Al comienzo Bolivar asedió, pero nos das, El trabajo de Castillo le dio ciaridad al encepción de algunos minutos de confinmedio sector. En el segundo tiempo, a sión, manejamos el partido y tuvimos un casi al final llegó merceldamente el gol de Ramiro que coronó un gran esfarera."

seguridad para que el equipo progrese

movimientos, en la

ajedrecista esta-do unidense Robert J. Fischer, ssky, hicieron hoy tablas, tras 43 ruso, Boris Spaex campeón del mundo, y el fran-Belgrado 4 nov (EFE),- El ABLAS ENTRE FISCHER

XXIX partida del encuentro que, a diez partidas gaen esta capital. Una Apertura esnadas, disputan en emplear, como en la primera partida, la variante Breyer de la

Con miras a Copa América y eliminatorias

**ALENDARIO DE ACTIVIDADES** 

NOCHE PARA

Supercopa

/ISITANTES

**BRASILENOS DEFINIERON** 

pañola, variante Brelycr como en la primelycr como en la primelycr como en la primelycr complejo y
lycr complejo y
lycr un final con ligerisima
el ventaja de Spassky que no pudo concre
lar, dieron el resultado de unas nuevas tabias en un encuentro
que ya dura dos meses largos.
Spassky no dudo

c4, quizás pensando que su contrario , es-pecialista en esta vadiado a fondo continuó en la misma línea y en la Jugada 11 cambió de Cb-d2 a riante, la había estu-

posición. Fischer ini-ció un ataque en el ala de rey cuyos re-En el medio juego se planteó la clasica lucha por el dominio del centro hasta la jugada 24 en la que, cuando habia igualdad de material y de secolo de la companio del centro de la companio del compani

En vigésimonovena partida

La Paz, jueves 5 de noviembre de 1992

a sultados eran dudo cher de conseguir las la sos para los analistas, la la liquidación de seguir un mero punto se de Rey. Torre y cino a peones de Fischer sigue con contra Rey. Alfil, Caballo y cuatro peones de Spassky lo que a la ventaja de 9 a 5 putcho de muchos escipades de Spassky lo que a la ventaja de 9 a 5 putcho de muchos escipades de 29 partido de superalistas suponia das disputadas en las proxima, en la que el do sex campeones del la proxima, en la que plezas blancas, se jugará mañana, jueves, en el mismo esceraario.

Belgrado:El norteamericano Bobby Fischerse con-centra antes de iniciar la vigésimonovena partida del duelo que mantiene ante Boris Spassky. (Reuter)

Asunción, 4 nov (EFE). El Cruzeiro de Brasil, venció a domicilio al Olimpia, de Faruguay, por 1-0, en partido de idia de las semilinales de la Supercopa suranericana de fritioni, jugado hoy em esta capital.

El gol de eguiro brasileño lo marco Luiz Fernando (m. 32).

El partido, que se disputó en el estadio Defensores del Chaco ante unos 25,000 espectadores, estuvo drigido por el colegiado ecuatoriano Jorge Orellana. PELE, BECKENBAUER CHARLTON ABOGAN POR JAPON 2000

EMPATO RACING
Sao Paulo (Brasil). 4 nov (EFE). - El club
brasileto Famengo empató hoy con el
argentino Racing. 3 a 3. en encuento de
ida de las semifinates de la Supercopa
clusteran de fítiol, que se disputó en
el estadio de Pacarembu de Sao Paulo.
Los goles brasilense fueron marcados
por Junior (m. 29). Rogerio (m. 63) y Bjalma
Dias (m. 90) de penalt, y los argentinos por
Graciant (m. 59). Carca (m. 61) y Malosa (m.
64), el último tambien en una falta máxima.

Japón como sede del Campeonato Mundial de futbol del año 2002.

Estamos convencidos de que los japoneses organizarian unos buenos campeonatos. declaro hoy seleccionador entre seleccionador entre depues de revelar la iniciativa que pienas emprender con sus l'amosos comprender con su

nar, pero aseguró que aún no ha firmado el contrato de publicidad y que en caso de hacerlo este entraria en famosos compañeros.

Beckenbauer confirmó que las negociaciones que mantiene con la empresa Japo-nesa "Mitsubishi" es-tan a punto de culmi-

# MAFIA INFILTRADA FUTBOL URUGUAYO el 14 de abril, el 12 de mayo, el 5 y el 9 de junio, el 8 de agosto, el 12 de semtiembre, y el 16 de Afirma diputado

gar, que demunestran lo viduos con anteceden que dejaron un muerto y sestoy demunestran lo viduos con anteceden que dejaron un muerto y sestoy investigando y No quedo claro su varios heridos de bala.

Cuando lenga una com Diaz Maynard pensaiba de lado que la hrensa y algumos currite a las autoridades algumodo involucrada promovida por representar la demuneja, agreso de la inuelga, convocada tantes de incadepresentar la demuneja.

Munich (RFA), 4
nov (EFE). Tres estrellas del futbol mun.

Pelé

# A repetir lo del Cono Sur

# **IARCHISTAS SE VAN**

to podrán participar



nismo que regenta la d de esta parte del con

A regional de básquet

DIRIGENTE

VIENE

# **NSCRIBIERO**

**DE MOTOS** correspoi informe se tado al dire sentral de sidente de ón Latinoame

ociclismo, estara
il el próximo salo, con objeto de
nplir con la trarión al Circuito
habamba en la
a de Quintanilla

n, para la llegadu reticipantes, co-rios y dirigentes las indicadas La llegada de

# REBOL EN POTOSI SISTEMA

2 Y 13 DE DICIEMBRE

RCUITO DE ORURO EL

Correta el Circuito Cudad de Cristobal, que durante más de Corror, prueba que cerrará el cristobal, que durante más de Corro, prueba que cerrará el cristobal, que durante más de Corro, prueba que cerrará el terinta años organizó la Federa-culendaria, segun informó hoy el cada por reliterada malversa-temporada, segun informó hoy el caraca con de fondos que eran asigna-corra de Volantes de esta cul-cada por reliterada malversa-ción de Jordos que eran asigna-ción de Jordos de Jordos

oria correspondiente. El Circuito Ciudad de Oruro

Juegos "Fray José Zampa"

# **GANO EN 3.000 MARIA VARGAS**

Con la participa n de cuatrocientos

En la prureba de los maria Vangas, ganadora mil metros pla de los 3.000.

mas, resultó ganadora María María rgas, de la Escuela Fray Jose Clei ria Landini, de Corpa, que em- zona de ó un tiempo de 11'43'84/100, de los e

En los cinco mil metros planos, a varones, el vencedor fue Riina Arriba, que hizo un tiem-18'33"80/100.

esas competencias fueron los siguientes: Fútbol: Colegio Elizardo Pérez, de Pútbol de salón fe Futbol de salor

José Ballivián, de Huacullani.

Basquetbol feme-nino: Escuela Mcal. José Ballivián, de Huacullani.

sector sur del esce

# LA NOCHE SE ILUMIN DE ORO Y NEGRO

portes remarcó la leyenda que apare-ció el domingo en el tablero electroni-co. A la origina l'Coca no es cocaina") anoche se antecedió la expresión "Que el mundo sepa:

A las 19.45 aparecteron las auto-ridades, tres minutos después lo hizo ablivar y a las 19.50 emergió. The Strongest. El partido comenzo con puntualidad.

La primera gran silbatina del par-tido se la ganó Sergio Oscar Luna, al intentar, fallidamente, una chilena

Las tarjetas amarillas. Marco Etcheverry, en Bolivar; Eduardo Villegas y Sergio Luna, en The

impresionantes rectas sobre e mismo altiplano, por lo que es considerada como la competenmás veloz del país. Por lo menos siete mil dólares

Hubo, como es habitual en esta use de partídos, un duelo aparte tre las barras. La de The Strongest dejo de recordarle a Julio Cesar ildívieso algunos actos

aldívieso algunos actos disciplinarios en los que se vio volucrado. En términos parecidos dirigió al "Diablo" Etcheverry.

vo dejaron de ser Carlos Borja y lo Luna los capítanes de uno y Hace rato, por lo demás, que No fue visible para gran parte del dico. Ocurrió en el primer tiempo.

Fue una noche fria, con algo de Elogiable. La actitud de Trucco al viento inclusive. Los vendedores de final. El 'Loc'o's acerore o varios de cafe encontraron muchos comprado- sus adversarios para felicitarios. No rose ni las graderias.

En partido de fogueo

# CAYO ANTE LA "UC" SELECCION PACENA

utros del primer tiem-po: Jorge Valdez., a los 36 del mismo periodo. y por Gerardo Jordán. a los 35 de la segunda

acción del partido que jugaron la Selección esidad Católica.

La selección juvenil neó a los siguientes gadores: Gonzalo Berdugo, Gonzalo Berdugo, Norman Yañez (Marco

LAGRIMAS DE ALEGRIA La "Barra Sur" de The Strongest. Ent Ramiro Castillo Luma (III). El doctor Raul Alberto Morales, después que Sergio Oscar fuera amonestado, se acerco al borde del campo para pedirle calma. Contra su costumbor, el mediocampista pa-recio oliuscado y se termó por su extemperatura fue, como anota-neas arriba, baja, pero sólo dos istas se animaron a usar calzas o de los shorts; Julián Jiménez

... Y DE TRISTEZA

Falta de reflejos ? En más de una oportunidad el balón rebotó en el arbitro Aliaga, lo que no dejó de provocarle algunas reclamaciones de los

De Pérez a Pérez, "Bien, Roberto II". Eso le dijo Alvaro, de The Strongest, al futbolista de Bolivar cuando dejó la cancha, reemplaza-

Por orro lado, Indico que el no fue solamen-te el artifice del triunfo, "sino todo el equipo. Y fue muy importante, porque Strongest venia atravesando un mal momento, pero el esfue-zo y la fe nos llevaron al triunfo".

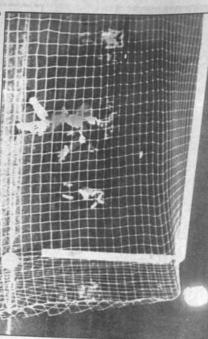


no fue una jugada intención, no ful a

# EL ARETE DE LA **BUENA SUERTE**

que "fue parejo, pero en e





inta Cruz: El primer tanto de Onente Petrolero, obra de Francisco Takeo (Telefoto PRESENCIA).

ma frase: 'Choco, ganamos',
Il a respuesta transta los mismos capor una palabra. Miguel Antelo sonie
contento devuelve el pase: 'Canamos',
uto anónimo, la pasión es la misma:

El presidente, un hincha conocido y
Oriente Petrolero. del estadio nos cruzamos con Miguel Antelo, el presidente de Oriente Petrole-SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Por Gonzalo Valenzuela.- Cuando saliamos

Es que et de hoy fue un triunfo alenlador después de mucho sufrir. El 3 a 2 do
sobre San-Jose, ayuda a cerrar heridas de
life de la composição de life de la composição de gritar sin problemas, porque el reconociendo la que parece ser crônica y
falta de equilibrio en sus lineas. Los pun-

or tos sirven para alejar fantasmas ¿definist tramente? Lo sabe el presidente. Lo sabe e
esc anolimo que omparió el "ganamos". Lo sabe toda la tribuna que grito el
emos". Lo sabe toda la tribuna que grito el
emos". Lo sabe toda la tribuna que grito el
el
emos". Lo sabe toda la tribuna que grito el
el
el
esc averdad, en la cancha, el cuadro de Adolfo
imás. Tuvo las oportunidades fallo en la
el
en fores hizo méritos para un par de goles
definición, mercejó ganar sin sobresaldefinición, mercejó ganar sin sobresalto besde el pitazo inicial, Oriente fue el
el
el tos, y termino pidiendo hora.

Desde el partido. Obligó a San il
cos e auna labor defensiva, y antes del gol p
de libre, a los 31 mitutos, tiwo firas oportuue che, mostro algo que no había tenido en
ca ticamente hasta el minuto 48, cuando
no ca ticamente hasta el minuto 48, cuando
el
esc appresivamente Pastor Aramayo logro

Santa Cruz: El reclamo de los jugadores "santos" por la expulsión de Vargas (Telefoto PRESENCIA)

empatar, luego de un notable pase de Valencia, el cuadro local continuo apre-

les el rimo, que especialmente Oriente, la imprimió el partido, el segundo tuvo un de Que de la contra cont tando a la visita en su sector defensivo. Habrá que agregar que a los 32, fue expuisado Ramiro Vargas, por agredir a Si el primer tiempo fue agradable por en niigún momento perdió su ritmo, se tornó dramático, ante la posibilidad cler-para satisfacción de la gente de Orlegó, Petrolero. situaciones propicias. Pero, en la misma medida que el equipo verdolaga estaba para amotar el cuarto. San José se las ingeniaba para cortar la cuenta. Y aconteció este último, cuando Alvaro Pena. 32 minutos. De ahi en más el partido, que luego de una magnifica jugada individual de Quinteros, acortó la diferencia, a los 39 minutos para la diferencia, a los El partido parecia definido, porque Oriente continuaba atacando y creando

Buen partido, por el ritmo y el fútbol José, que distimuló algunas limitaciones, incluida la númerica, corriendo, metien-do y haciendose rival difícil para cual-

provocando profundos atáques del equipo local. A los 18, Jone Monasterio, remaio fuerte, para anotar el tercero.

# ORIENTE 3 - SAN JOSE 2

Kamon Aguilera Costas Javier Rosell

Dario Rojas

Jueces de linea: Expulsado: Recaudación:

Ramiro Vargas

Mario Parrado

OLES: Takeo, 31 PT (OP); Aramayo, 8 ST (SJ); Ibarra, 6 ST (OP); Monasterio, 18 ST (OP); y Peña, 32 ST (SJ),

a cosa no pasó a ma-

Roberto Quinteros Pastor Aramayo Daniel Valencia

Romer Ibarra)
Romer Roca
Marciano Saldías
Francisco Takeo
Adhemir Méndez
(Juan Carlos Farah) arlos Gonzales Sergio Rivero Juan Carlos Carvajal Jorge Monasterio Héctor Arzubielde

Humberto Campos y Edgar Soliz Ramiro Vargas (SJ) No se hizo conocer 12.000 aproximadamente Francisco Ruiz (Emilio Ludueña) Roberto Nuñez Oscar Flores Marcelo Sossani

Alvaro Peña Jaime Villamil (Marco Ortega) DT. Ovidio Messa

DT. Adolfo Flores

APUNTES DEL "TAHUICHI"



Como de costum-bre, San José pare-ció local, con la nu-merosas banderas y con una banda de volvió a estar presennusica, su hinchada 000

algunos hinchas de Oriente quemaron una bandera de San José, y los de este equipo les lanzaron petardos, Felizmente Hubo un momen-to de tensión, cuando

Santa Cruz: Takeo (centro) congratulado por sus com-pañeros de equipo después de haber anotado el primer tanto del corejo (Telefoto PRESENCIA).

en esta época del año
en Santa Cruz. Seguramente los jugadores años se gana experiende San José, agraderi. chas de la curva sur hicteron de la suyas, impidiendo el normal lugreso al campo de de San José, Habra que cortar nos la

Lamentablemente, otra vez los ya triste-mente famosos hin-Pena.

Figuras para des-tacar en Oriente: Takeo, Monasterios, Buinteros, Aramayo onzales e Ibarra.

Guido Loayza

CONTRA ECUADOR Está en duda el partido de la selección nacional de fútbol frente a su similar del Ecua-

dor, que fue previsto inicial-mente para el 27 de este mes. La Federación Bolivana de Fútbol recibió una comunica-ción mediante fax desde Ecua-dor, por medio de la cual se hace saber que el cuerpo técni-co de la selección ecuatoriana no está de acuerdo en jugar en La Paz el 27, teniendo en cuenta que dos días antes este cuadro deberá presentarse en Lima enfrentando

dijo que es un tema que tiene solución y para el efecto en el curso de las próximas horas se comunicará con su colega ecuación Nacional, Guido Loayza, al equipo del Perú. El presidente presidente de la Federa-

variantes respecto a la disputa de esta confrontación prepara-toria para los compromisos in-ternacionales del próximo año. toriano, a fin de determinar las

Elpartido podria cumplirse en el interior, probablemente en Cochabamba, pero las variantes deberán ser estudiadas entre REUNION aciones.

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).

Hasia cuatro bajas importantes iteme Wilsternam para su compromiso del rarija y Poiosi. hacea supóner que rio, que están cuasando provente a las bajas por acumulación de tassumándose el castigo a García por promiso y por estar lesionado el pun tero Juan Cados Tarica.

"Wilsternam tena gente capaz y estadar han carado mosta el cado farica por promiso y por estar lesionado el pun tero Juan Cados Tarica.

"Wilsternam tena gente capaz y estadar en el aficionado local seponeron el complira um buen pape sentraria en el ascumpatreros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatireros que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatires que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de sus compatires que el tecnico Raul Pincuadra titular, diguidado el punto de compatire el punto de c

de jugadores para la selección mayor, que a fines de este mes ya tendría que estar jugando algún partido amistoso. Confirmó que el sábado se re-unirá en Santa Cruz el Comité Superior Nacional de Selecciones. En la ocasión se tratarán referidos a la designación del varios temas, especialmente los nuevo técnico y la convocatoria

RCOBOL PAGARAN

# DON BOSCO-ABB JUGARAN POR JUVENIL EL SABADO

Los equipos de Don Bosco y ABB se medi-rán el sábado en cotejo a jugarse desde las 11-40 horas en la cancha Mario Mercado de la zona de Alto Irpavi, por el campeonato juvenil que es auspiciado y controlado por la Asociación de Fútbol de La Paz.

En el mismo escenario, a las 9:50 horas de ese día, se ha programado el lance entre los elencos de Mariscal Braun y 31 de Octubre.

Otros partidos del juvenil se disputarán en el Estadio Libertador, de la zona de Tembladerani, cuando desde las 13:00 horas

Bolivar rivalice con Porvenir, El partido a jugarse desde las 15:00 horas en el Estadio Luis Lastra, entre Municipal y Fraternidad Tigres, completara la programacipon sabatina del torneo juvenii.

TORNEO INFANTIL

Dos partidos del campeonato infantil se jugarán hoy en la cancha del estadio Lastra. A las 13:00, Municipal se las verá con ABB Azul

siendo un jugador be-licoso y peligroso y lo peor de esta noche fue

que golpeó en el rostro a Monasterio y fue

expulsado.

ya las 14:00. Huayna lo hará con ABB Amarillo. El domingo se jugará un tercer cotejo cuando en la cancha del Club de Tenis La Paz, el dueño decasa enfrente a The Strongest. TORNEO MOSQUITOS nte a The Strongest

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- El directorio de
ORCOBOL confirmó que hasta
de viernes 6 se cubrira una parte de la deuda a sus jugadores
por concepto de sucidos y per
mios, por su actuación en
torneo "Luis Eduardo Siles" de
la Liga del Fútbol Profesional.

Manuel Pérez, cabeza de
institución "financiera" dijoque
se "hacem esfuerzos enormes
para lograr recursos que permita
dos y premios".

"La situación no es critica,
peros difficil para la institución
dende han quedado pocos dirigentes para entra da sobligationes contraidas con los
mentos diferen dirigentes
del piante!

Por su parte Perez, cremarco
que hasta el viernes se lograrrán
algunos recursos para cubrir
estas obligaciones a fin de que
los jugadores ester incentivados
más dificiles que tuvo el club en
su corta permanencia en la Liga
Profesional.

cancha de Calacoto, se

Jugará una nueva fecha del campeonato mosquitos, sujeta al siguiente rol:
9:30, Municipal-Cotel y Fiorentina-ADESU: 10:30, El Tejar-Nuevo Naviana y Locomotive-Inglés Católico; y a las 11:30, The Strongest-ABB y Alto Obrajes-Always

neamente se efectua un par de cotejos. Recordamos que para este torneo la can-cha se divide en dos, es por eso que simultá-PROVINCIAL

ante el cuadro que representa a Quime 11:00 Huarina recibirá a Patacamaya y el domingo, a las 13:00, Copacabana será local certamen provincial el sábado a las

gradeciendo su gent

il asistencia, CEBEM e ILDIS saludan a Udisi muy atentamente

listanto de Estudios Multidisciplinarios (CEREM) y el Instituto Latino-essignetores Sociales (ILDS), terem el agrado de institur a Udisj a la rocciocathardo per ferra/Antinos/Mayonga Temocracia y Gobernabilidad; cidinato per CEREM, ILDBy Nierca Sociedad, Caracas, de Circicias, Avenida 16 de Julio 1732 y estarra a empo del serbor Dabdouth, y Carlos Toranzo Roca.

-----------

Representativo de la Es-cuela de Futbol ABB Amarillo, que ganó el tor-neo sub-12 de la Aspola-ción de Fútbol de La Paz. En la foto aparece posando con el trofeo y diploma que obtuvo tras su participación en el

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

-------Lic. José Blanes Director CEBEM

Dr. Marc Metnardus Director ILDIS

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLÍPEROS FISCALES BOLVIÁNOS INVITA A TODAS LAS RMÁS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA ROVISION DEL SIGUIENTE MATERIAL

SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITACION PUBLICA 391-92 PEDIDO GPL-8703-92 UP-GRADE EQUIPO SPARC 2 SERVER A SUN SPARC-10 SERVER. UNIDAD DE CIVIA MAGNETICA PARA CARRETES.

SERECIFICACIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETI-OPICINA UBICADA EN LA CALLE REYES ORTIZ Nº 7,4 UAZO, EDIFICIO FEDETETROL, 46, PRO-PREVO PAGO DE ALCOON CAJA UBICADA EN LA CALLE BUENO Nº 183, 346

DUDA PARTIDO

WILSTERMANN

JATRO BAJAS

La Paz, jueves 5 de noviembre de 1992

DT no quiere venir a La Paz

y/o déficit en el ejo de la insti-

Esta conciliadión, según el ex directivo. Orlando
Maya, fine acordada
con el Comite Civico, cuando el expresidente. Pito Terceros Tellez, acepto
entregar el club., en
cuenta cero y asimilar, as torrespondie, el deficit que sehaió una primera
rendición de cuertraspublicada, como
aviso, por los díatos poubles.
En ese informe -

se consignó um que dericti estimado de ropor lo menos 400 giral delimado y/o per confirmado y/o rechazado a través se de la conciliacion de 1

Tito Terceros, ex presidente de San José.

re "santos" consideran dad de los prestamos can que el actual directo dad de los prestamos can gue el actual directo de lugadores invirtien la fer no esta utilizando ju- de jugadores invirtien la fer por aquellos, sin ha- dolares y astimismo. O per efectuado inver- parte de las primas y tó per estoqua o neve- orras obligacionis con es sión alguna. Nava rei- orras obligacionis con ca teró que el grupo di- los jugadores. cuentas acordada. Los ex directivos

rectivo que encabezó

Terceros hasta el mes

pasado, pago la totalidad de los prestamos

la conciliación de cuentas estableci-das cuando se acep-tóla renuncia de Ter-ceros y sus colabo-

biando correspon-dencia, Comité Civi-co mediante, sin al-canzar a confirmar la conciliación de

están intercam

grupos de dirigente

de el principio el campeonato del sostuvo Morales. partidos jugados por los santos como lo-cal dentro del tomeo de la Liga, recauda-ron algo más de 100 mil dojares. Entre ambos aportes de los mine-ros de San José. Pos-teriormente, en tres Civico Orureño. por la brigada amentaria del itución "en cero" de nanos del Comité renuentes a efectua a indicada concilia

mó que en esta semana se prepaser en la próxima temporada un equipo más competitivo", segun señalo su presidente Marco An-tonio Morales. "Para el próximo año se bus-cará nuevas fuentes de financiamiento para la recontratación de los actuales jugadores y de los refuerzos que podría contratar el club, para encarar con buen elemento des-

peonato en el que concluyó el cuadro albiverde su participación, logrando eludir el descenso independente del club, el camireño Arturo Viscarra, recto y asegurar su permanencia en la liga del Fútiol Profesione estructron en el planel titudar Boliviano, Morales dijo que "pese a los problemas que se tuvo en la grando en el equipo el próximo primera nueda, el equipo el campeonato de la Liga", serialo primera nueda, el equipo el próximo primera nueda, el equipo el proximo primera nueda, el el proximo primera nueda, el el el proximo primera nueda, el el el proximo primera nueda, el el el proximo primera Con relación al actual cam-peonato en el que concluyó el

CHACO PRETEND

Para próxima temporada

s. rara la respectiva documentación de de cada uno de los jugadores para la su correspondiente liquidación. De no concretarse la gira que ne there previsto el equipo por el line terrior del país, se licenciará a todo re el plantel hasta principios de enepretemporada del próximo cam-peonato indicó el titular. ro, para comenzar con la

IGA DEL FUTBOI

"Chaco Petrolero pretendera jugadores de experiencia y gente ren la próxima temporada un joven que aportarion bastante para unpo más competitivo", según que el equipo salga adelante andica presidente Marco An-fas adelante el directivo informados un presidente Marco An-

# BOLIVAR-SAN JOSE PRADO DIRIGIRA

Mario Prado fue designado árbitro para dirigir el domingo las acciones del partido Bolívar- San José.

ler Juez: Ivan Gamboa 2do Juez: Broamo Aguilar 4to árbitro: Edgar Lugones Vecdor titular: Jame Guttérrez En Santa Cruz, Blooming-Litoral Arbitro : Antonio Vargas Domingo 8 de noviembre En La Paz, Bolivar - San José Arbitro: Mario Prado

ler juez: Victor Balderrama 2do juez: Mitton Marin 4to årbitro: Guillermo Limpias Veedor titular: Richard Alvarez Cochabamba, Wilstermann-

Universitario
Arbitro: Oscar Ortube
1er Juez: Orlando Muñoz
2do Juez: Juan Luna
4to arbitro: Humberto Aliaga

ler juez: Adhemar Riveros 2do juez: Jorge Riveros 4to árbitro : Raul Ruiz Vecdor titular: Edgar Prudencio Miércoles 11 En La Paz, Bolivar - Oriente Arbitro: Armando Aliaga

En La Paz, The Strongest - San José Arbitro: Pablo Peña Ier Juez: Pedro Saucedo 2do Juez: Freddy Chuquimia 4to árbitro : Juan Carlos Lugones Veedor titular: Mario Justiniano ler juez: Juan Aguilar 2do juez: Omar Reyes 4to árbitro: Orlando Muñoz Veedor titular: Ramiro Portugal

Vecdor titular Gonzalo Acebey
Lunes 9 de noviembre.
En La paz, The Strongest- Oriente
Arbitro: Jayler Rossel

sobre el futuro octogonal. Jo pero esevdente que las ocho Entdades —seis de ellas ya tienen clasificados a sus equipos—necestan sabers al La fecha en que empe-zari el forneo. Esto podría de ocurrir el domingo 15, pero The Strongesty San José se chifentarán el jueves 12, y seguramente pondrán obje-

ingar los sets primeros cotei jos en tres semanas, y otra
muy diferente será dispua tarlos en sets semanas.
Tal vez habrá que esperar hasta el lunes para conocer el rol de encuentros

mental, porque una cosa e

planteles se han visto some tidos a un duro trajin, y ten drán sus ideas al respecto Este aspecto es funda

Es probable que el Comi-te Técnico de la Liga espere los partidos de vuelta del 'Repechaje', el domingo, en Cochabamba y Santa Cruz,

para emitir una información

ello no impide que la Ligidiga su palabra oficial so bre aquellos dos asuntos mencionados en esta nota. \_\_\_\_\_\_

# REMATE ORGANISMO INTERNACIONAL

TLUIS EDUARDO SILES<sup>T</sup>

# ....................

Sig rival

POSICIONES del CUADRANGULAR PJ PG PE PP GF GC Dif Pts

# UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO

San José

4 4 +0

LO QUE VIENE: Domingo 8: en La Paz, Bolívar-Oriente

importancia que ha tenido este importancia que ha tenido este ligadore ne la defensa de Real Sana Cruz durante los partidos por la competencia liguera.

Hoy Real Sania Cruz entrenó a dobie turno, realizando preparación fisica en horario matinal y fritto), por la tarde, en procura de ir armando el onceno para la serie de partidos con su rival serie de partidos con su rival

EQUIPO POLICIAL SE

QUEDO SIN CAPITAN

4oThe Strongest

Cruceña de Futbol. La vuelta del defensor argen-tino Pedro Ramos ha mejorado el

LANTEL COMPLETO REAL TRABAJA CON

Descenso indirecto

Bolivar Oriente

# UNIDAD

Třempo de garantia de equipo Sistema Operativo UNIX Lenguaje de Programación INFORMIX

Conectores, Cables y otros

PESENCIA Redacción Central Miguel Velarde (Jefe) Lorenzo Carri Oscar Dorado

del Deporte

TELEFONOS 372340-47 CASHLA DE CORREO 3278
FAX 99160
CAJON POSTAL 19182

Corresponsales

Enc. Interior Attento Arthratio

Galfoo" Serv, Internacional Enc. Exterior

Jason Rodrígues y Johnny Villarroel de Strongest y William Ramaldo de Destroyers.
EN TODA LA HISTORÍA LIGUERA.
JUan Carlos Sánchez (263), Fernando Salinas (198), Jesus Reymaldo (198), Victor Hugo Antelo (168), Rail Horaclo Baldessant (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (135), Jorge Hirano (116), Carlos Borja (114), Alberto Ayala (110), Gaston Taborga (103).



Serafin Gareca de Chaco Petroler Con quince: Jorge Hirano de Bolivary Jaime Mc Con catorce;

Carlos Borja de Bolívar.

Arturo Garcia de Wilstermann

toblemen un punto de bonifica-ción para la liguidi final y basia el momento Guabira. Universi-el dad y Libertad, han ganado una rueda cada uno. lo que implica que el vencedor de esta cuarta nueda, ingresaria a la liguilla, nueda, ingresaria a la liguilla,

CIA. Por Gonzalo Valenzuela o M., El tecnico Antonio de carda trabaja complante forme pieto, preparando e tequipo que da afrontara, a mediados del presente mes, los partidos por el quescenso indirecto, contra el reampeon de la Asociación e

El futbolista Antonio Zeballos, que se alejo del pante de Litoral hace un mes, se encurrira en la ciudad de Santa Cruz, según dijeron directivos de la institución que aladeron que "es posible que el futbolista se incorpore al plantel para el partido frente a Blooming.

El equipo de la policia cumpilo en la vispera ma sesión de trabajo furbolistico, al mando del una sesión de trabajo furbolistico, al mando del director tecnico Rene Olmo. En la oportunidad el estratega tuvo que efectuar varios cambios en el plantel, indicando que todavia no tiene el oriceno que jugara el domingo y que mañana definirá

Con veinte: Walter Maladot de Universitario

Con veintitrés goles: Alvaro Peña de San José.

con Guabiri, que es otro equipo con buens perspectraes. El sibado se completa la fecta, con los partidos a cargo de Municipal con 25 de Junioy Libertad, que tambien tene chance, enfrentando a Florida.

mañana jueves se inicia la últi-fecha de la cuarta nueda de este

versidad, uno de los candid

Al respecto habra que informa

Los ganadores de cada rueda

SANTA CRUZ, 4 PRESEN-

lesione de la pourcia. El futbolista sufrió uma grave.

El argentino Miguel Diamante, quien está grave.
Un diagnóstico final lo dará el medico Windor esta de recuperación según informaron directiferandez, si el jugador pueda estra en condicones de jugar el próximo partido. Esta farde se con el futbolista llegando a solucionar los letomará las placas radiográficas por el cual se problemas que se presentaron en los últimos deraminara la gravedad de la testón", indico el dias.

Se lesionó ayer el capitán del plantel de que jugadores estarán desde el vamos frente al lutoral. Enrique Gutiérrez, en el entrenamiento futbolisto que efectudo de conjunto en la cancha del Chub Mariscal Braun, de cara a su presenta el ciudad de Santa Cruz.

Comos se suma a las bajas que tiene el Comorne de la policia. El futbolista sufito una lesion en la rodilla derecha que se espera no sea

Pedro Ramos.

Alvaro Peña de San José

EL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESA-RROLLO ANUNCIA EL REMATE PUBLICODE MACUNIVAS DE ESCRI-BIR, BOMBA DE AGLA, Y OTROS ACCESORIOS EN DESUNSO EL DÍA SABADO 7 DE NOVIEMBRE A HRS. 11:30 EN EL GARALE DE EDIFICIO DE NACIONES UNIDAS, CALLE ALMIRANTE GRAU ESO. CALLE MURILLO, LOS EQUIPOS ESTARAN EXPUESTOS A PARTIR DE HRS. 9:00.

Se invita a firmas comerciales y/o personas naturales leg mente establecidas en el país, a presentar asso dertas para provision de una unidad central y accesorios para la instalaci de un Sistema Multusgario de las siguientes características:

CARACTERISTICAS

RAM Minimo 4 Mb. Procesador 80486 - DX REQUERIDO

33 Mhz de velocidad minima Disco duro de 200 Mb minimo Monitor Monocromático VGA

stemáticas 80487

1.2 Mb 1.44 Mb Drive de 5.1/4" 1.2 Drive de 3.1/2" 1.4 Teclado expandido

Versión Actualizada Versión Actualizada

Manuales y Diskettes Instalación del SERVER accesorios, con sets

Las ofertas deberán presentarse hasia el dia miércoles 11 de noviembre de 1992 hasia Hrs. 18;00 en sobre cerrado que debe contener la cotizendo respectiva y Registro Unico de Contribuyen-te y/o matricula comercial, en las oficinas de la Dirección Admi-nistrativa Financiera de la Universidad Técnica de Oruro (6 de Octubre y Cochabamba) o en la Casilla Nº 49 - Oruro - Bolivia

DIRECCION ADMINISTRACION FINANCIERA RECTORADO





# DISCO DEBATE

Viernes 6 de noviembre a hrs. 11:00

# AMOR Y CONTROL

Autor - intérprete: Rubén Blades

- Preguntas:
- ¿Existe sentido de familia en ¿Tu familia es unida? nuestra sociedad?

¿Qué te dice la canción?

Por RADIO COLOR Teléfonos: 329593 - 368121

GANE MAS DINERO VIDEOCASETERAS V

Aprenda a reparar

# O-LENGUAJE



Pueblos Originarios: Qué te dice?

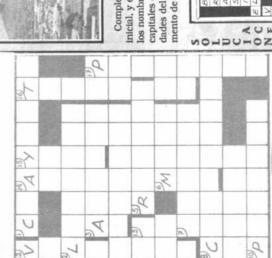
DIRECTOR: JOSE VÍCTOR ARIONE LA PAZ, JUEVES 5, NOVIEMBRE, 1992 AÑO XXV - Nº 1.168

|Escríbenos

# ▼ ¿Religiosidad? ▼ ¿Fetichismo? ¿Superstición?

PREMIOS: LIBRERIA DON BOSCO

# ACERTIJO (Por AVAGUT)



U

Servicio y Reparación de Videocaseteras: EN UN TECNICO ESPECIALIZADO Y CON UNA MINIMA INVERSION INSTALE SU PROPIO NEGOCIO"

CONVIERTASE

HORIZONTALES:

Plao 2 Offic. 206 La Paz. Tel.34-34-93 Ext. 75

Juan de la Riva Esq. Losyza Ediff. Alborada

MARQUE SOLO UN CURSO

O ANT ACIDITATION CONTRIBUTION

A DON'T LICE TRICOLO

A DON'T A THOUSE THE TH

CATTRIGA INTOANTS GAA ENVIE IS CLATCH

mphili Schools, Dpto. 75

Casilla Postal 9707, La Paz

0

11) Cap de la 2da. Secc. prov. Nor Chichas 12) Cap. de la prov. M. Omiste 13) Loc. de la Prov. Guljarro 14) Cap. de la prov. Bilbao Rioja 15) Loc. de la Prov. Guljarro 16) Cap. de la 2da. Secc. prov. Charcas 17) Loc. de la prov. Guljarro. VERTICALES:

1) Su capital Colquechaca 2) Provincia de Potosi 3) Loc. de la prov. R. Bustilio 4) Loc. de la prov. Alonso de lbañez 5) Cap. 2da. Secc. de la prov. Chayanta 6) Loc. prov. M. Omiste 7) Cap. de la prov. Sud. Chichas 8) Cap. de la Prov. Nor Chichas 9) Loc. de la Prov. Sud Chichas 10) Cap. de la 3a. Secc. Prov. Chayanta.

Completa, en base a la letra capitales de provincia y localilos nombres de 17 provincias, inicial, y en ambos sentidos dades del hermano departamento de Potosi.



DE LA UMSA

tro Nacional de Juventudes realizado en

ventudes de la Universidad Mayor de San An-

Como mujer boliviana y -por ende- latin me stento orgullosa por el premio NO: PAZ concedido a Rigoberta Menchú. mio NOBEL DE LA

una respuesta a quienes sólo piensan y nos tratan como simples objetos de placer, como un "klinex" que se utiliza e inmediatamente se tra. No me considero "feminista" pero creo que rigoberta Menchú es un modelo de auténtico y no pintarrajeado feminismo. Otra mujer que engalana la lista de mujeres acree-oras de tal galardón... otra mujer que con su vida da

Acepie, señor Director, este sencillo comentario al FOTOLENGUAJE 5 de su edición 1166.

La Juventud riecesita -señor Director- que nos siga regalando este

# FOTO LENGUAJE upo de mate-upo de mate-riales que nos estimulan a



que necesita apremiantemente para superar su aguda crisis de identificación como generación de de toferancia, de aceptación, de multidisciplinariedad y, sobre todo, de pluralidad, rios y fortalecer la conciencia y espíritu universi-tario y para dar a nuestra Universidad ese toque rior Casa de Estudios y para toda la colectividad to de enorme trascendencia para nuestra Supeuniversitaria, que debió servir para aumar crite-Sin lugar a dudas, deberia haber sido un even-

ideólógico y político que pudiese existir. Pero, al contrario, este pareció ser un encuentro de dingenelas estudiantiles que, en ningún caso, representan a ha mayoria universitaria, y que tratan cas anacrónicas y fuera de tegitimizar y aun legalizar sus prácticas políticas anacrónicas y fuera de todo consenso, mediante el manejo de un evento de esta naturaleza bajo la férula de decanos estudiantes que llevan años de años de "estudio", ya profesionales en el dirigencia estudiantil, todos a tiempo complearte de ser universitarios y masterados en la Entendemos por encuentro aquel lugar o si-uación de concurrencia comeertada entre dos o más partes, aquel lugar donde se debaten ideas y prácticas libremente. De tal manera este encuen-ro universitario debió significar un espacio de pluralidad y de entendimiento concertado entre los jóvenes universitarios al margen de facellar jovenes universitarios al margen de fanatismo

VALLEDE

Nuestros "dirigentes universitarios" de ser revolucionarios han pasado a ser reaccionarios y típicos demagógos de la izquierda en decadencia y que no son expresión de la izquierda de la izquierda en decadencia y que no son expresión de la izquierda ¿Como puede pedirse superar la crisis, elevar el nivel académico y dar consistencia al sistema universitario, si todo esto se trata de , humana y de transformación critica.

lograr en un clima de anarquía, caos y mani-

# de las resoluciones emanadas por el VII Encuendrés con carácter interino, como iniciativa y parte

de lo inteligentemente lógico, tales como pedir que se acabe con el funcionamiento de las Universidades Privadas y propugnen su ad. los predios ofrecidos por el Gobierno, estatizar la Universidad Católica Boliviana, usar palade bras soeces, según ellos de lucha, para "luchar con Sendero Luminoso y con Abimael Guzmán." Resoluciones y Manificstos que van más alla en sus resoluciones y en sus pretensiones? herentes reclamos, si la incoherencia domina y anguilosadas?..../Como puede nedires tos Como puede pedirse tan co-

Lo paradójico, es que manificstan su más abierto repudio a la politiqueria, a la corruplitos que ellos practican es seria y cientifica?; ¿nuestros burócratas universitarios están exentos de toda corrupción y manipuleo?; ¿acaso, señores dirigentes, la universidad medilación constante en cuanto a avance acadediocre no es el resultado de la total anarquia y

carnada en nuestra realidad nacional. Todo esto por el bien de nuestro crisol de producción teórico mico que ustedes mismos imponen?
Es muy cierto que la Universidad, especialmente la estatal, es el lugar óptimo de producción universidad académica, científica, coherente y enaunemos esfuerzos y criterios para construir una mos, entonces, toda esta politiqueria barata, cia viva y la sintesis perfecta de Bolivia?. Alejegeneracional que un pais necesita, son la presenpráctica y por el bien de nuestra patria. ideológica; los universitarios son el cambio Le reitera su saludo

Estudiante 4to. año- Carrera de Ciencias Políticas U.M.S.A. C.I. 3436248 LP,



Señor director

de "Presencia Juvenil"

Distinguido señor:

cla sobre diversos aspectos de inforasuntos con señoritas bolivianas y latimación actual, social-cultural y demás Deseo intercambiar corresponden-

lidad es boliviana. 15 años. Tengo 43 años y mi naciona-Resido en este continente más de

de acicate.

Me despido con un saludo cordial y fodas las cartas serán respondidas,

acompana tu entu-

Ged.- Singelgr. -15 1441 - AN-Purmerend HOLANDA A.S. Alvarez

La Paz, Bolivia jueves 5 de noviembre de 1992

Juvenil /



EXAMENES7-2da.

rior se ha insistido en el vocablo "miedo"

[Escribenos]

guntas de las pági-nas centrales halla-rás - en la siguiente edición - las posibles causas del miedo a los exámenes solucionarlas y . automáticamente Si respondes con sinceridad - a las predel contenido

volvemos real sólo en nuestra mente, en El fantasma del miedo, como todo fa asma, es irreal LOS EXAMENES

GOS CIENTIF

EL ECOSISTEMA, SERA'UN EFICIENTE EXTERMINADOR DE LAS PLASAS, BACTERIAS, VIRUS Y HONSOS, ADEMAS DE PRESERVAR BIOLÓGICO POR MEDIO DE AGENTES NATURALES COMO



ayudarán y nos ayu-darán a destruir fannuestra fantasia. Tus reflexiones te



ajon Postal 3276

¿Como puedes estar feliz por el peligro que encierra un conflic Vanessar . to belico ... ? .. se nos viene una espeque estalló la guerra contra el tabaco, señor En Francia dicen to feliz que me fumarola... Siento ...

un señor de eded, une doñe, dos

que no se puede curar, ví paser una familia al frente iba

Autor Intérprete: Rubén Blades

Guitarra por Fernando Mompó

Música y





Mantén amor y control siampre ente la pena combina con la esperanza y el sentimiento dendo la espalda no se van los problamas ni la impaciancia resuellava

de que Dios te quiere y que ese cariño dura toda la vida. por más que crees que la emor es causa perdide len le seguridad  $\mathcal E$ 

Cuento control

Por més discusiones que hoya dentro de tu case

Cubnta control y cubnto emor tiene que heber en une cese mucho control y mucho emor pere enfrenter e la desgrecia

medre dos persones distintes pero dos tragedies (gueles, C C7  $^{\rm F}$  C

buene y en la meta juntos caminando y pensé mucho en mi famille los quise tento equel momento que sentí que ma exogeda el sentimiento aquel muchacho y mi pobre

Los ví mercharse con su llanto su laberinto enfrantendo en la

oh ah problemas, femilia es femilia y ceriño es ceriño Em C G B7

Jamés que el amor de padre y madre no se cansa de entregar que Em 87

Sólo quién tiene hijos entiende que el deber de un padre no acc

ah ah ah ah ah ah ah ah ah

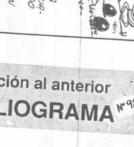
familia y yo tenemos que ateno ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

Socorrerte, y por més droges que uses

deseamos para ustades lo que nunce hamos

oh oh oh oh oh oh oh oh oh

DE CUYO, MENDOZA, REPUBLICA ARGENTINA ARTIFICIALMENTE EN LOS LABORATORIOS EN LUTAN EN EL GRANULOVIRUS CARPOCAPSA, VIRUS CRIADO DAS. ESTE NUEVO "INSECTICIDA" BIOLÓSICO ESTÁ BASADO LA POTENCIA DEL VIRUS Y ESTABLECER LAS DOSIS ADECUA ELEMPLEO DE TAL PRODUCTO SOLO RESTARÍA DETERMINAR 1009 ARGENTINDS SENALAN QUE EL CONTRO





CON MATERIAL DE CALIDAD LA UNIVERSIDAD EN EL COLEGIO ... Y LA OFICINA

Las soluciones las recibimos en un plazo de 12 días en el buzón de la planta baja del Edif. "Esperanza" (Ol. de Circulación de PRESENCIA). Los concursantes del interior dirigirse por correo o depositar directamente en las agencias distritales

Nombres.... Dirección.

de este matutino.

Los ganadores de La Paz y El Alto podrán recoger sus premios en Librería OLIMPIA (Ballivián 1232), los del interior podrán recabarlos de las agencias de PRESENCIA.

Libreria

Cludad o Loc. . . . Ingavi 1051 Tel. 351781 Balliván 1232 Tel. 324846 Handal Center (Lo-ca 14) Tel. 353833 LA PAZ NIMPIA

remios: Una obra de Literatura Universal LUCERO MARIA SAAVEDRA M. (La Paz) ARTURO CAMPOS CALDERON (Viacha) MIRITHA HERNANDEZ ZAMBRANA (Oru

4) INOCENCIO SALVA FLORES (EL Alto) 5) TRINIDAD ARANCIBIA CASTELLON (Su 6) J. ANGEL VELIZ L. (LA Paz) Premios: Un texto de Ciencia-ficción o Polícial.

.....Tet....

# CENTESSIMUS ANNUS

CONCURS

AVAGUT

AÑO XIX

El Papa León XIII en su enciclica, "Rerum Novarum" (1881), describe el comporta-miento y normas de la persona cristiana en el trabajo; y que si el verdadero cristiano realiza sus actividades en base a éstas y otras normas cultural sino, también, económicamente dentro de su comunidad. León XIII lo explica basándopodrá desenvolverse con gran facilidad, no sólo presenta y, posteriormente, se vivi se en la transformación de vida que, para ese ria en el siglo XX. entonces se

En la presente enciclica "Centessimus Annus", el Papa Juan Pablo II, retoma la RN y la analiza en varios de sus importantes aspec-

ocasiones es vilipendiada por la corrupción, problema lacerante en la realidad del 3er. mundo. Sin embargo, entre esos aspectos se destaca uno muy importante para beneficio de la socie-dad: la diguidad del hombre, que en muchas

personalidad que debe tener el cristiano no sólo para contrarestar las constantes amenazas, que El Sumo Pontifice exterioriza algunas de las consecuencias resultantes de estos problemas endérincos en nuestra sociedad. Se apoya, también, en la forma de vida de la humanidad en el presente siglo hasta nuestros dias, junto con la presenta la sociedad actual sino, también, para Afirma también el Papa que el hombre acle cristiana. Aboga en favor de la dignidad y convivir en ella

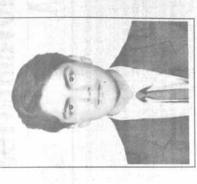
trabajo-lo cual es normal», no debe desviarse, con el lucro de dinero principalmente, lo cual atenta contra la dignidad de la persona, porque servillamente carece de la valoración y respeto hacia el prólino: más blen lo únho que existe es la ambieón desmedida por el dinero; dicho de otro modo- el egoismo y autobenefício en detual, al satisfacer sus necesidades mediante el

pues si bien no debe interferir de una manera directa en la vida privada de una persona, debe para que estas "enfermedades" no ataquen el surgimiento y progreso de la sociedad. Menciocapitalismo: ambos en forma distinta explotan Por otro lado, Juan Pablo II sostiene que el Estado es responsable frente a este problema. influir en las normas de vida de su comunidad na especialmente al comunismo y al

familia abrirá un fecundo campo de acción y de ble para el cristiano impedir que permanezcan insatisfechas las necesidades humanas en virtud de su intrinseca dignidad, de esta forma la Por desgracia, la mayoria de las sociedades del Tercer Mundo vive aún en condiciones ca-tastróficas. Constituye una obligación ineludi-

dicial en el medio ambiente en el que vive por-que de alguna u otra forma hiere la dignidad de la persona; por ende de un país. do a realizar una auténtica reproducción humaasi su destino único e irrepetible; porque sucede con frecuencia que el hombre se ve restringilucha en favor de la justicia. Luego, el Papa insiste en la familia y su forhacerse consciente de su dignidad preparando fluencias extranjeras por supuesto muy perfumación basada en la verdad y el bien. Deberá na; lo cual en general, es provocada por in-

Pensamos que a la família- todavia en nues-tro medio - se la considera como un santuario de la vida, donde Dios juega un papel muy im-



F. ERICR IRIARTE SECALINE Colenio San Antonio de Padua La Paz

portante contra la llamada "cultura de la muerte", dicho de otro modo, la familia representa, más bien, la cultura de la vida y de la libertad

sociedad actual, directamente, las orientaciones que deben seguir los cristianos en base a la RN para que actúen y construyan la comunidad Para finalizar, la encíclica analiza más profundamente lo tratado en la RN, y explica a la mediante una convivencia positiva; de este modo los resultados serán más satisfactorios.

# REFLEXION

# PROBLEMAS.

La sociedad boliviana ¿qué hace para evi-tar que caigamos en los vicios destructores de la dignidad: el alcoholismo, la delincuencia,

una vez se superen pues van en desmedro de la Nuestra sociedad hace poco o casi nada por superar esta lacras, las acentua y profundiza afectando al núcleo socio-cultural de los boltvanos. Los gobiernos de turno crean un caos que si bien deberian tratar de evitar estos prolastimosamente no hacen nada para que de blemas, promoviendo la solidaridad

niñez y la juventud. El Papa, en su visita a Bolivia, nos dejó excelentes mensajes, todos ellos para un mejor nivel de vida, si bien después de tal visita, la socie-dad boliviana demostró alguna mejora ésta no

fue muy fructifera y clara,

co se encuentra en la forma de vida que lleva-mos lo que afecta - de cualquier forma- a la díg-na convivencia entre bolivianos, Por consiguiente, creo que el problema bási-

que no se respete la dignidad personal es la misma sociedad, es decir aquellos encerrados en su egoismo no les interesa, en lo más minimo, la pobreza del prólimo principalmente. Esto también se origina en el plano gubernamental. Culpables también son las instituciones pues siendo las encargadas del cumplimiento de las leyes, lastimosamente actúan de modo incorrecto como sucede con la práctica de la corrupción que favorece la delincuencia. Respecto a los miseros salarlos que perciben 1. 2 Quiênes son culpables de que se ultraje la dignidad del pueblo boliviano?
 En la realidad actual el culpable directo de

para mal vivir al extremo de que la misma niñez sea la victima directa de tanta injusticia. numerosos bolivianos éstos apenas alcanzan

cen el papel de transmitir y defender los pensa-mientos del trabalador degenerando- a veces-en por esta razón protestan los sindicatos que ejer aspiraciones de mejor nivel de vida y de respeto No se garantiza tampoco el respeto por los horarios de trabajo y de descanso tampoco de que el trabajador tenga libertad de expresión: huelgas y paros, al no ser escuchados en sus a su dignidad.

que exista tanta discriminación, somos todos los que conformamos la sociedad. Por las conti-En conclusión; los auténticos culpables para nuas violaciones a los más elementales dere-chos humanos.

# . ¿Posibles soluciones cristianas a los pro-SOLUCIONES.

Creo como cristiano, que estos problemas blemas existentes?

Para recobrar la dignidad de una nación, de una comunidad, de una familia y, por supuesto, de un individuo es necesario reestructurar desde la raiz todo nuestro andamiaje social y erradicar este mal que como cáncer nos está carcomiendo. Lo podremos lograr mejorando o pueden solucionarse en la vida actual.

nivel de vida, que juega un papel muy impor-tante para recuperar los valores perdidos. El compromiso pastoral deber de todo bo-liviano- implica encontrar la mejor forma de dignificar al prójimo y llevando el mensaje de evangello que promueve y favorece la solida-ridad y caridad, porque la Iglesta no puede abandonar al hombre en sus justas aspira-

Pienso que, como cristianos, debemos luchar dades físicas y morales a cantidad de hermanos con más fuerza para transmitir realmente nues tros mensajes evangelizadores trazándonos en-tre ótros, el objetivo: librar de tantas enferme-

bolivianos sumidos en una ignomíniosa discri-

el Estado trabajaran mancomunadamente realizando proyectos y actividades donde se pueda concientizar a la gente para que no calga fácilmente en la corrupción, habria una sociedad mis sólida y estable, donde todos puedan vivir con dignidad. Por tanto pienso que si la comunidad como

JUVenil La Paz, Bolivia jueves 5 de noviembre de 1992

DESCRIPT

# Un asunto mental

más sencillo que es trotar hasta el más ¿Quién diria que nuestros movimientos y nuestra eficiencia física son asuntos mentales?. Como lo fuimos repitiendo en anteriores artículos, ellos son calificados fundamentalmente por nuestro estado mental, su EQUILIBRIO, LIMPIDEZ y estado de ATEN-Cada uno de los movimientos que debe-

lidad en nuestra mente.

De la misma forma, cuando nosotros entrenamos resistencia, fuerza o velocidad para mejorar la condición física en el deorte de nuestra preferencia, debemos vivir ste estado partiendo de su concepción en onstante SE TORNE REALIDAD

depura la idea de lo que deben realizar. perfeccionan en la medida en que su mente mentos por imitación, proceso en el cual, ven algo, lo ordenan y luego lo realizan y lo EN NUESTRA BIOLOGIA.
Para precisar más las ideas veamos:
el bebé y el niño aprenden diversos movi-

como deportistas, se ha comprobado que el aprendizaje de los movimientos, en los di-versos deportes, depende de: la **calidad** del modelo que sigue el deportista, la idea que el se hace de lo que debe ejecutar y la calidad del lenguaje y expresión empleada por el enrenador para su enseñanza

sus órganos y las funciones que ellos implilos programas ya existentes en su memoria genética, de lo que deben ser cada uno de ciben estimulos exteriores que estimulen uerza o cualquier otra), en la medida que reaptitudes físicas, (resistencia, velocidad el niño y el joven van madurando sus

y del movimiento

Estimulación del

Reeducación psicomotriz

entrenamiento-lo hacemos ante la idea pre-establecida de lo que debe lograr: esta idea requiera el caso. to como a emplear todos los recursos que nos induce a ordenar nuestro entrenamiencomo deportistas-cuando iniciamos un

pues también implica nuestros estados emoto de que encierra sólo ideas o imágenes, mental, que además rebasa el simple concepca, se relaciona pienamente con su estado deportista, podemos observar que cuanto el cionales, que son los DINAMIZADORES DE logra, en movimiento como en condición fisi-Si penetramos aún más en la realidad del

> aerobismo y condición correcta postura anatómicofuncional y la

reas como entre otros: portistas a tomar ciertos recaudos en sus ta-SUS CREACIONES Todo esto conduce a entrenadores y de-



\*estudiar previamente lo que se pretende

seleccionar modelos apropiados y que pueda seguir el deportista en el nivel en que se encuentra, mentalizarse -entrenador y deportista-

precisar lo que se pretende realizar en estados emocionales, imágenes precila calidad que aspiran obtener en función de los logros que pretenden y sas y lenguaje apropiado,

complicado que puede ser la gimnasia de-

ortiva u ótro, primeramente debe ser rea-

La penetración, la conversión y la negaencarnar -entrenador y deportista-los modelos que tienen en mente

# RASGOS GENERALES DE LOS SERVICIOS PRESTADOS:

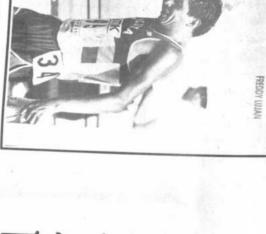
| Estimulación psicomotriz<br>de la comunicación y la<br>inteligencia | Aspecto |  |
|---|---------|--|
| ×   | n       |  |
|   | J       |  |
| Para  | ad      |  |
| Burr  | ad an * |  |

| Enriquecimiento  psicomotriz  y del movimiento | Estimulación de la<br>madurez<br>fisicomotora y<br>orgánicodeportiva | Estimulación psicomotriz,<br>de la comunicación y la<br>Inteligencia |         |
|--|--|--|---------|
| 4  | ×  | ×  |         |
|  | ×  |  |         |
| 10   | STE  | 750  | nu.     |
| THY !  |  | lauri I  | Tito nu |
|  | PRI<br>Y R   | fines:   | Tea en  |

Avaroa y los sábados a horas 7.30 en los martes a horas 19:30 en plaza Volvió el Club de Trotadores R.A.V., las plazas son limitadas. estas vacaciones, visitanos pronto, que grama de actividades deportivas para En MARATHON- SCF, tenemos un pro-

16 a 21 horas. Patricio, lunes, miercoles y viernes de nes en calle Aspiazu 624, colegio San 2 a los 90 años. Mayores informaciotodos pueden hacer deporte, desde los

VAMOS TODOS A HACER DEPORTE!



do a ciertos grupos humanos mantener hegemonia sobre otros, DEBIDO A LA MA-YOR CONSISTENCIA DE ESTAS RELAquerer separar las cosas y esto ha permitipor ningun motivo y en ningun m condición física es tal que no es posible, ción entre mente -movimiento y mente Mario Paz B.

En MARATHON - SCF tenemos como tanplear el movimiento con los siguientes

EVENTIVO ECREATIVO RAPEUTICO RENAMIENTO DEPORTIVO



A no olvidar, que en MARATHON-SCF

Lo dice con la senci-lez propia de su edad y de su origen humilde, ese que posiblemente la con-dicionó a trabajar más



recumantiles del Cono Sur

Por: Jorge Rojas

Fotos: Andrés Rojas



Angela tiene sets hermanos. Ella es la penúltima en edad y la única que practica deporte.
Hace pocos dias volvió de Chile, donde formó parte de la representación nacional que participó de los Nahuichi, Angela Aliaga y Rolando Endara en lo más alto del podio para alcanzar los objetivos soñados.

"Cuando recibi la medalla en Chile me senti muy feliz; pensé en mi pais, en mi familia, en mi colegio... La meta es seguir adelante, sé que tengo condiciones para obtener otros éxitos deportivos."

Y en el estudio?

Seguir un curso de computación...
Angela Allaga Saavedra nació un 31 de julio de 1976. De pronto sus victorias le abrieron un nuevo horizonte. Es fácilmente advertible que no está acostumbrada a las entrevistas, pero ella resuelve la cuestión con autenticidad, sin falsas postunas. Hoy volvió a subirse a un avión, integrando otra delegación boliviana. Participará en el Sud-

Juegos Deportivos Estudiantiles del Conó Sur.
Ganó medalla de oro en su especialidad: marcha.
En esos mil quinientos metros de tenaz esfuerzo aunque ella diga que no fue la competencia más dura
en que participó - encontró premio al tesón de entrenamientos que se hicieron cotidianos en procura del
objetivo de la vétoria.

Y así como ella, los Tahufelis - vencedores reiterade apostumbados da Augurción.

dos, acostumbrados, de generación en generación, a la disputa de cuanto título este disponible - haciendo poliviana la competencia lutbolistica ante expresiones americano a efectuarse en Brasil. Quizás no imaginó que el deporte podia llevaria tan lejos, pero si de sorpresa se trata es agrada-ble.

"Estoy muy contenta, no sólo por la posibi-lidad de competir por el país; hasta el momen-to me fue muy bien y eso da confianza. Compl-to en una modalidad que tradicionalmente fue practicada por los varones pero no me siento mai, al contrario..."

CASI UNA COSTUMBRE.Lo sucedido en materia futbolistica no es una no-

La Academia Tahuichi Aguilera tomó a su cargo la presentación y supo llegar al plano estelar, sin co-

cialidad no le gustaba. De un nuevo enfrenador (Car-ios Terrazas) pasó a ser orientada por quien finalmen te la modelo en marcha: Eloy Quispe. Quienes conocen de atletismo saben que se trata "Puimos con la intima ilusión de conquistar un nuevo título y regresamos con esa satisfac-ción: los muchachos tomaron muy en serio el torneo y ahi están los frutos", dijo el entrenador nocer la derrota

de una realidad que combina también la promesa

Dieciseis años y dos en el deporte base.
Cosa curíosa: su profesor de educación física.
Edwin Lobatión, la llevó un día al estadio para prepararia como fondista. A ella, sin embargo, esta espe-

no se quedó atrás y en cinco mil metros logró el pues to más alto en el podio.

"COSAS BUENAS..."

Rolando Endara, otro exponente de la caminata

de reconocidos antecedentes.

Ciro Medrano al retorno de Viña del Mar. El equipo fue el mejor de todos y apenas si le pudieron empatar.

Toda la delegación bottviana que participó de los Juegos Estudiantile del Cono Sur.

practica deporte. edad y la única que la penultima en

hermanos. Ella es Angela tiene seis alto del podio

Endara en lo mas Aliaga y Rolando Tahuichi, Angela

e lection Boliviana que a comienzos de 1993 participará en el Sudamericano Sub-17 a lygarse en
canchas colombianas.

"La filosofia de Tahuichi es ganadora, las
victorias no son producto del azar, de la catictorias no son producto del azar, de la casualidad; responden a una labor planificada que
los muchachos estén adecuadamente preparados para afrontar los compromisos internaciose dos para afrontar los compromisos internacionales que se presentan", añadió el responsable
nales que se presentan", añadió el responsable POSITIVO CONCURSO.-

Generalmente las delegaciones deportivas que salen al exterior regresan con magras cosechas. No fue este, por suerte, el raso. Bolivia tuvo motivo de satisfacción en el futbol

Como para ratificar el concepto que en la ma-teria prima existen condiciones que no siempre son respaldadas con los recursos necesarios.

El país itene por delante, y a corto plazo, la realización, en Cochabamba y Santa Cruz, de los Juegos Deportivos Bolivarianos con una doble responsabilidad: el peso de la organización y la obligación moral de sus atletas, que entonces serán dueños de casa, de protagonizar buenas ac-

Este encuentro en Chile sirvió para demostrar que cuando se quiere se puede y en la fuerza de los jóvenes el saldo se hizo importante y por ello digno de elogio.



gas.

"La juventud debe

dedicarse al deporte

haciendo deporte al deporte y disputien de la vida Economies de hot q' as dedigmen to be sigo a today las

La Pez, Bobia jueves 5 de noviembre de 1982

Juvenil

an, ancianos

n,niños j,jóvenes ad,adultos

deportivo Aprendizaje y perfeccionamiento

PRESENCIA

Los atletas, de destacado concurso



# ISITOR

Por José Luis Exeni R.

# TODOLOGUITOS MUTANTES, INFATIGABLES MAESTROS

Ci hasta hace poco, a la hora de enfrentamos a la información couciana, Sios enfermizos televidentes teníamos la gran dicha y ventaja de presdridir del molestoso trabajo de escoger sobre qué pensar, ahora podemos hasta hace poco, a la hora de enfrentamos a la información cotidiana ahorramos el no menos fastidioso trámite de definir cómo pensar.

fortalecido de tal manera -ahora se ejerce de cuatro en cuatro y desde la espacios, sino que la tenemos -por montones- acompañada de un Nuestro sagrado equipo de presentadores/comentaristas de noticias se ha que no sólo recibimos la información pura y vuígar como en otros tiempos madrugada de cada día., y la misión periodística se ha hecho tan eficiente. cúmulo de comentarlos, "análisis", rumores, charlas y charloteos, concepdones, engendros y partos varios. Los opinadores, incuestionables maestros de la alocudón y discernimiento poses, que no tenemos más que abrir los ojos -cuando no la boca- para de los hechos, han afinado tanto sus rostros, voces, palabras, movimientos enterarnos, en términos absolutos, de todo lo que ocurre en los confines de la Patria y en los sinfines del universo.

Los enajenados consumidores de la "Cultura" televisiva -verdaderos cionales homos sapiens sapiens y más sapiens e instruirnos bienaventurados- no debemos esforzarnos un ápice para encontrar excepflariamente con su consistente palabrería.

enemos para escoger. Pese a que los opinadores se diferendan muy poco entre ellos en su sabiduría y amor a la verdad, las desigualdades formales nos ofrecen un amplio espectro: hay altos, bajos, flacos, gordos, barbones, ampiños, chascosos, calvos, lentudos, lenguados, chicatos, sensibles, ero lo más destacable del fenómeno es, sin duda, la gran variedad que

debemos sentimos sumamente orgullosos de contar con esa gran ralea de odologuitos mutantes que configuran la cima de la pluralidad, aunque casi or eso, como humildes, ordinarlos y atontados receptores de mensales. odos digan lo mismo, con mayor o menor indignación, distorsión y mpero, lo realmente fecundo es que nuestros maestros electrónicos están acuitados -por sí mismos- para habiamos con piena propiedad de política, sconomía, sindicalismo, religión, dencia y tecnología, narcotráfico, corte confección, estilos cullnarlos, relaciones internacionales, diplomacia y dactilografía, cultura y educación, esoterismo, bioquímica, astronomía y sexo, alcohollsmo, problemas sociales en toda su extensión, fútbol,

(los unos sobre los otros, los otros idiotizados por los unos). He ahí la verdadera función de nuestros zollos de tanda, ejemplo del cinismo pragmático que tanta falta está haciendo en estos tiempos en los que el Eso es comunicación, lo demás es cualquier cosa. Esa es la verdadera "ley de bivalencia" en la que todo emisor es receptor y todo receptor es emisor obo es hombre del lobo.

Si has seguido las

# Elecciones de EE.UU

¿Cuál será su actitud con Cuál será su actitud con ¿Qué piensas respecto al nuevo Presidente? Latinoamérica? Bolivia?

Escribenos



modern schools Casilla 6093 - Correo Central - La Paz

# Ta facultad de Ingeniería de la U.M.S.A.

partamentales de acuerdo a las siguientes ba-Convoca a las Olimpiadas Científicas De-

# PARTICIPANTES

- cales y particulares de la ciudad de La Paz y Podrán participar todos los colegios fisde El Alto.
- 2.- Cada colegio podrá participar en las tres

Matemática, Física y Química.

- 3.- Cada colegio puede presentar uno o más equipos de cada área.
- 4.- Cada equipo deberá formarse por CINCO personas:
- 1.- Profesor Tutor.
- Cuatro estudiantes, uno de cada curso del ciclo medio,

NOTA, - Profesor tutor puede presidir máximo

dos equipos.

- zarán el sábado 5 de diciembre en la Facultad 5.- Las Olimpiadas Departamentales se reali de Ingeniería a Hrs. 9:00 a.m.
- jueves 3 de diciembre de 1992 Hrs. 18:00 en 1.- Las inscripciones se recibirán hasta el

INSCRIPCIONES.

- la A.D.I. (Planta baja Facultad de Ingeniería) 2.- Cada equipo presentará un fólder que
- -Nombre del Profesor Tutor
- Nombre y fotocopias del Certificado de Nacimiento de cada estudiante.
  - -Fotocopia de las Libretas del curso de cada estudiante.
    - -Carta del director de Colegio
- en forma individual los cuales deben presenta fotocopias de Certificado de nacimiento y de su Se aceptan inscripciones de estudiantes

# COMPETENCIAS.

en base a los programas que se publicarán en Se realizarán en forma escrita y por curso, nuestro próximo número.

CALIFICACION.- En cada Area:

- Se considerará "Equipo ganador" al que acumule mayor puntaje entre sus miembros.
- 2.- Se considerará "Colegio Ganador" al Coegio del "Equipo Ganador"
  - 3.- Se considerará "Profesor Tutor Gana-

AGRECUE OS. 1. TH STAMPILLE OF CONTINOR PARA GASTOS DE ENVIO

La Paz, Bolivia jueves 5 de noviembre de 1992

Uvenil

ALCIENTED IN

M

OLIMPIADA

IMPIADAS DEPARTAMENTALES" Convocatoria a las

4.- Se considerará "Ganador" de las Olimpiadas al estudiante que obtenga mayor dor" al profesor del "Equipo Ganador

puntaje en forma individual.

5.- También se considerarán ganadores por curso a los estudiantes que obtengan mayor puntaje en la prueba respectiva.

cenido las mejores notas en 4to. Medio v el io- Quedarán clasificados para las Olimpiadas Vacionales" los tres jóvenes que hubieran ob CLASIFICACION. - En cada Area:

-También quedará clasificado para la "Olimven que obtenga la mejor nota en 3ro. Medio. piadas Nacionales" el Profesor Tutor Gana-

-La Ciudad de El Alto tendrá su propia repri sentación a la Olimpiada Nacional.

Premios.-

- Se otorgarán premios consistentes en "Me--También se otorgarán "Diplomas de Partiiallas", "Libros", etc. a los ganadores

Cualquier otro aspecto será aclarado por los cipación" a todos los participantes miembros del Comité Organizador La Paz, 3 de Noviembre de 1992

Ing. Gonzalo Lima Vacaflor Ing. Gustavo Michel García



# ATENDO AT EXAMEN A MEDO VITY ESCRETY

l miedo no se manifiesta solo irente a un examen. Puede afectar tam-bién todo el trabajo en la escuela, en el colegio o universidad. dificultar las actividades escola-

res, es evidente que el miedo prepara el terreno ya meses o años antes de que se produzca el examen, de manera tal jue el estudiante disminuye su rendi-

rincipalmente en el miedo al exa-

tay por lo menos siete comportamienridades escolares en general ando el **miedo** a las **acti-**

da **escuela** y que preparan al miedo al Estos comportamientos son los si-

diantes logran participar en las activi-dades del curso, sin ser afectados por lo que hacen los demás, o sin afectar ellos I) Colaboración. No todos los estu-

Esta falta de colaboración, indica smos a los compañeros y a los do-

ecuentemente que se trata de un **estu-**2) Atención. Se trata de la capacidad La colaboración baja se asocia con ento también en las notas.

mental y motórica en lo que hace. Tambien la tensión baja, se junta a veces con rendimiento bajo y ansiedad

nal o de utilizar en modo eficaz (libros, de estudio según una secuencia racio-3) Organización. La capacidad del nte de planificar su actividad o reacciones similares

apuntes, cuadernos, etc.) de que dispo-ne para aprender lecciones, hacer tanecesario analizar estas 7 Para comprender el temor al examen, es

las relaciones entre docentes y alum-nos, en las tareas, en las actividades, cambios que se producen en el aula, en nuevas.- Es la capacidad de adaptarse rápidamente y de autocontrol frente a influenciada negativamente por el te-4. Actitud frente a situaciones distraido, etc. son inútiles, porque no que anteriormente ya pasó.

etc. Cuando un estudiante es ansioso

también cuando se cambia de colegio o da, repetitiva, que, en caso de cambio tiende a desarrollar una conducta rigi nente lleva al **fracaso.** Esto ocurre Podemos ahora resumir todo lo que

de docentes, también si uno se queda en el mismo colegio. 5) Aceptación en el grupo.- La ca-

pacidad de relacionarse con los (as) compañeros (as) y la aceptación de uno por parte de ellos, puede ser afectada 6) Responsabilidad .- Se entiende

con estas palabras la capacidad del alumno de cuidar de si mismo, mos-trandose autosuficiente en la toma de demás para el buen éxito de actividades pequeñas pero importantes decisio-nes en el curso y de colaborar con los

organizar los cuadernos, cómo saber a tomar apuntes, cómo tomarlos, cómo l formas diferentes: cuándo empezar La responsabilidad se manifiesta de y a quien, etc

nes en realidad son muy importantes para alcanzar el éxito en el colegio. El alumno ansioso falla demasiado en la toma de estas decisiones.

7) Empeño en las tareas escola-Estas pequeñas y sencillas decisio-

venga el docente. Como ya se ha indicado un bajo nivel cabo tareas, sin necesidad que interres.- Se refiere al grado de aplicación del alumno y a su capacidad de llevar a

elevado, y lleva a una baja en el rendi deriva de una ansiedad o un miedo en los siete comportamientos a men

conductas desacertadas, el fracaso se vuelve más probable. Cuando se juntan dos o más de estas

iante, de concertar su actividad

tras mes, es muy probable que nazca el miedo al examen, la aceptación resignada del fracaso, el abandono de la escuela Si esto se repite año tras año, o sólo mes

porque es aqui donde se ha generado largo de la historia escolar del alumno, Categorías mentales

dar examenes,

Permiten **comprender** lo que está ocu-Tiendo en el aula, que deriva siempre de inútiles, porque no

# 2. ¿CÓMO AFRONTAR EL MIEDO AL EXAMEN?

a) El miedo al examen normalmente se asienta en miedos a la escuela en general, que pueden haber empezado sabemos sobre el miedo al examen

Es bastante raro que el miedo al

(CONTINUARÁ...)

tudiantes, de todas las edades y de todos los colegios, escuelas, liceos, universidades, institutos, etc. miedos más frecuentes entre los es-El miedo al examen es uno de los

las emociones más dañinas e inútiles, hacer mella en una perso-

mantiene por causa de los adultos detentan el poder y el cariño en la escuela y en la cariño en la aprendido a usarlos de manera positiy en la casa, y que no han

Hijos y alumnos no producen este medo porque a ellos les guste! Son **victimas** de la **incapacidad de** 

los adultos, de utilizar la autoridad o c) Siendo que el miedo al examen y

adultos que sepan relacionarse ade-cuadamente con niños, adolescentes y al colegio es aprendido, puede ser también olvidado o desaprendido. Este miedo puede

miedo, sólo para controlarlos mejor, El control de los altumos por el miedo nada o se vuelven aparentemente sumi-sos, pero en realidad rebeldes, que pueden descargar su rabia, de las formas más se vuelven **pasivos**, y el miedo **no controla** produce normalmente efectos negativos: o

g) El miedo al examen puede superarse en la mayoría de los casos. ¿Cómo? Hay dos formas básicas de interventr

Una se refiere al control y superación del miedo al examen, en sí mismo. con sus miedos. El alumno aprende poco a poco a lidiar

años de investigación y experiencia. La ótra se refiere **al mejoramiento** Esto puede alcanzarse con una gran variedad de técnicas, que los psicólogos han elaborado y validado, a lo largo de muchos

to, desarrollo de motivaciones de es-tudio, mejoramiento de las relaciones zar: capacidad de estudio, organiza-ción del tiempo durante el estudio micas que los estudiantes deben realicon los docentes y los cor mismo, apropiación del conocimien-

examen empiece repentinamente, también si a primera vista parece que

verdadero miedo exagerado, es una de d) El miedo al examen se produce y se ene sólo efectos negativos.

intiene por causa



dar una de las siguientes respuestas: A continuación encontrarás una serie de preguntas a cada una de las cuales p

1. Jamás 2. A veces 3. Frecuentemente 4. Casi siempre

Entre éstas debes elegir la que mejor expresa tus pensamientos y sensacio

es más conveniente, sin preocupada por ser demasiado preciso. marcando con una "X" el número que corresponde. No hay respuestas correctas o equivocadas: elige la respuesta que según tu crit

PREGUNTAS

RESPUESTAS

¿Cuando el profesor te llama para preguntarte algo, tienes

¿Antes de dormirte te sientes preocupado por lo que podría ocurrir en el curso al día siguiente? ¿Después que el profesor ha escrito un ejercicio en la pizarra, piensas que puedes hacerlo mejor que los demás?

¿El profesor recién ha terminado de explicar algo y tú no has entendido bien: le pides que te explique otra vez?

6 Ö ¿Haces todas las tarcas que el profesor ha dado para la ¿Estás preocupado por quedarte rezagado respecto a tus compañeros en asuntos del colegio?

¿Tomas el pelo a tus compañeros?

10. ¿Te viene a la mente la idea de ir a desquite o de tener que ¿En un examen olvidas cosas que antes sabías muy bien? repetir el curso?

¿Cuando el profesor te pregunta algo, piensas que contes tarias bien?

¿Cuando el profesor hace preguntas a los alumnos y les pone notas, te dan ganas de salir del curso?

¿Si el profesor te pregunta algo delante del curso, te pones rojo?

14. ¿Dices menttras a tus padres?

16. ¿A veces te ocurre que sueñas que has hecho mal el examen del dia anterior?

¿A pesar de conocer la respuesta correcta a la pregunta que hace el profesor, tienes miedo y te callas?

17. ¿Cuando el profesor te pregunta algo, bajas la cabeza y miras al piso?

18. ¿El profesor está llamando algún alumno para realiza ejercicios a la pizarra; deseas que te llame?

19.

¿Cuando el profesor te pregunta algo sientes que corazón late más rápido?

20. ¿Cuando debes escribir algo en la pizarra frente al curso sientes que tu mano tiembla?

¿Después de un examen te preocupas de cómo te ha ido?

¿Si el profesor te llama sientes retorcijones de estómago?

¿Estás en tu casa y piensas en el examen del día siguiente, crees que te saldrá mal?

24. ¿A veces suehas de noche que un profesor está molesto contigo, porque no has estudiado?

¿Cuando el profesor anuncia que va ha tomar un examen sorpresa, ¿tienes miedo de hacerlo mal?

26. ¿A veces piensas que si contestas mal un examen tus amigos se reirán de tí?

27. ¿A veces ocurre que no entiendes lo que el profesor pregun-ta?

28. Mientras estás estudiando en tu casa para un examen ¿tienes miedo y dejas de estudiar?

EN EL PRÓXIMO NÚMERO SE PUBLICARÁN LAS NORMAS DE CALIFICACIÓN.